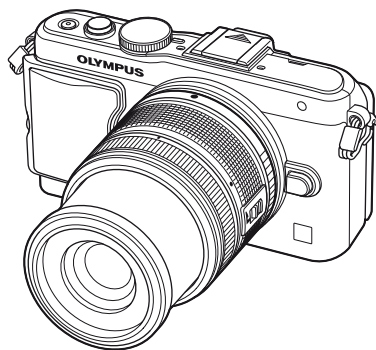


OLYMPUS®

ЦИФРОВ ФОТОАПАРАТ

E-PL5

Ръководство за експлоатация



Съдържание

Индекс на бързите задачи

1. Подготовка на фотоапарата и последователност на операциите
2. Основни функции
3. Често използвани опции и персонализиране
4. Печат на снимки
5. Свързване на фотоапарата към компютър
6. Други
7. Батерия и зарядно устройство
8. Карти
9. Сменяеми обективи
10. Информация
11. Диаграма на системата
12. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Индекс

- Благодарим ви, че закупихте цифров фотоапарат Olympus. Преди да започнете да работите с вашия нов фотоапарат, прочетете внимателно тези инструкции, за да се насладите на оптимална функционалност и по-дълъг живот на фотоапарата. Пазете тази инструкция на сигурно място за бъдещи справки.
- Препоръчваме ви да направите пробни снимки, за да свикнете с фотоапарата, преди да снимате нещо важно.
- Илюстрациите на екрана и фотоапарата, показани в настоящото ръководство, са направени по време на разработването на продукта и може да се различават в актуалния продукт.
- Съдържанието на това ръководство е базирано на фърмуерна версия 1.0 за този фотоапарат. Ако има допълнение и/или промяна на функциите поради фърмуерно обновление на фотоапарата, то съдържанието ще се различава. За най-актуална информация моля, посетете уеб страницата на Olympus.

Регистрирайте продукта си на www.olympus.eu/register-product и получите допълнителни предимства от Olympus

- Тази забележка се отнася до предоставената с фотоапарата светкавица и е предназначена основно за потребители в Северна Америка.

Information for Your Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS





When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged - until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Индикации, използвани в тази инструкция

В ръководството са използвани следните символи.

| | |
|--|--|
|  Внимание | Важна информация относно фактори, които могат да доведат до неизправност или проблеми при експлоатацията. Предупреждава за операции, които трябва непременно да се избягват. |
|  Забележки | Точки, на които трябва да обърнете внимание при използване на фотоапарата. |
|  Съвети | Полезна информация и съвети, които ще ви помогнат да използвате най-пълноценно фотоапарата. |
|  Справка | Страници за справка, описващи детайли или сродна информация. |

Индекс на бързите задачи 6

Подготовка на фотоапарата и последователност на операциите 8

- Наименование на отделните елементи 8
- Разопакувайте съдържането на кутията 10
- Зареждане и поставяне на батерията 11
- Поставяне и изваждане на карти 12
- Поставяне на обектив на фотоапарата 13
- Поставяне на светкавицата 14
- Включване 15
- Настройка на дата / час 16
- Режим 17
 - Задаване на режима на снимане 17
 - Заснемане на снимки 17
 - Записване на филми 19
- Преглед на снимки и филми... 20
 - Показване на индекса/ Показване на календар 20
 - Преглед на снимки 20
 - Преглед на филми 21
 - Сила на звука 21
 - Избиране на снимки 21
 - Изтриване на снимки 21

Основни функции 22

- Основни снимачни операции... 22
 - Дисплей на монитора по време на снимане 22
 - Превключване на показваната информация 23
 - Фиксиране на фокуса 23
- Използване на режимите на снимане 24
 - Снимане «Насочи и снимай» (P режим за програма) 24

- Избиране на блендата (A режим с приоритет на блендата) 25
- Избиране на скорост на затвора (S режим с приоритет на затвора) 26
- Избиране на стойност на блендата и скорост на затвора (M ръчен режим) 26
- Използване на видео режима (i) 27
- Използване на арт филтри 28
- Снимане в режим на сцена 29

- Използване на опциите за снимане 31
 - Използване на инструкции в реално време 31
 - Управление на експонацията (компенсация на експонацията) 32
 - Промяна на яркостта на осветените и затъмнени участъци 32
 - Използване на светкавица (снимане със светкавица) 33
 - Избиране на точка на фокусиране (AF точка за фокусиране) 35
 - Серийно снимане/използване на самоснимачка 35
 - Рамка за AF мащабиране/ AF мащабиране 36

- Основни операции на възпроизвеждане 38
 - Дисплей на монитора по време на възпроизвеждане 38
 - Превключване на показваната информация 38
 - Възпроизвеждане на единичен кадър 39
 - Използване на опциите за възпроизвеждане 40

- Използване на сензорния екран 43
 - Инструкции в реално време 43
 - Режим на снимане 43
 - Режим на възпроизвеждане 44

Регулиране на настройките.... 45

Често използвани опции и персонализиране 46

| | |
|--|----|
| ■ Използване на управление в реално време | 46 |
| Намаляване на трептенето на фотоапарата (стабилизатор на изображението)..... | 47 |
| Опции за обработка (режим на снимка) | 48 |
| Добавяне на ефекти към филм..... | 49 |
| Настройка на цвета (баланс на бялото)..... | 50 |
| Настройка на изглед на изображение | 51 |
| Качество на изображението (режим на запис)..... | 52 |
| Контролиране на силата на светкавицата (Регулиране на интензитета на светкавицата)..... | 53 |
| Избор на метод за измерване на яркостта (измерване)..... | 54 |
| Избиране на режим на фокусиране (AF режим)..... | 55 |
| ISO чувствителност | 56 |
| AF с приоритет на лица/AF с откриване на зеници | 56 |
| Опции за звук на филми (запис на филми със звук) | 57 |
| ■ Използване на менютата | 58 |
| ■ Меню за снимки 1/Меню за снимки 2..... | 59 |
| Форматиране на картата (Настройка на картата)..... | 59 |
| Възстановяване на настройките по подразбиране (Връщане на фабрични настройки/ Лични настройки) | 59 |
| Опции за обработка (режим на снимка) | 60 |
| Качество на изображението (☞) | 62 |
| Настройване на самоснимачката (☞/☺) | 62 |
| Различни настройки в серия от снимки (експонационен клин)..... | 62 |

| | |
|--|----|
| Записване на множествена експонация в едно изображение (множествена експонация)..... | 64 |
| Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление..... | 65 |
| Цифрово увеличение (Цифров телеконвертор)..... | 65 |
| ■ Меню за възпроизвеждане..... | 66 |
| Завъртане на изображения (☞)..... | 66 |
| Редактиране на снимки | 66 |
| Наславяване на изображение | 68 |
| Отмяна на всички защиты | 68 |
| Използване на опцията за свързване със смартфон (свързване със смартфон) | 69 |
| ■ Меню за настройване | 70 |
| ⌚ (Настройка на дата/час) | 70 |
| 🗣️ (Промяна на езика на дисплея) | 70 |
| 📊 (Настройка на яркостта на монитора) | 70 |
| Преглед на запис | 70 |
| 🌟/🗨️ Извеждане на меню | 70 |
| Фърмуер | 70 |
| ■ Използване на потребителските менюта | 71 |
| Преди използването на потребителското меню/менюто за допълнителен порт | 71 |
| ■ Потребителско меню | 72 |
| 📷 AF/MF | 72 |
| 📄 Button/Dial | 72 |
| 📄 Release/☞ | 73 |
| 📄 Дисп./☞/PC..... | 73 |
| 📄 Exp/☞/ISO..... | 75 |
| 📄 ⚡ Потребителски | 76 |
| 📄 ☞/Цвят/WB | 76 |
| 📄 📄 Запис/Изтриване | 77 |
| 📄 📄 Видео | 78 |
| 📄 📄 Устройство | 78 |
| AEL/AFL | 79 |
| Функция на бутон | 79 |
| Преглед на снимки на екрана на телевизор | 81 |

| | |
|--|------------|
| Използване на дистанционното управление на телевизора..... | 82 |
| Избор на дисплеите на пулта за управление ([Настройки на управлението])..... | 83 |
| Използване на суперпулта за управление | 84 |
| Добавяне на информационни екрани ([Настройки на информацията]) | 85 |
| Скорост на затвора при автоматично включване на светкавицата [X-синхр.] [Лимит за синхронизиране]..... | 86 |
| Добавяне на ефекти към филм [Movie Effect]..... | 86 |
| Меню за допълнителен порт.. | 88 |
| Използване на OLYMPUS PENPAL..... | 88 |
| [A] OLYMPUS PENPAL Share..... | 90 |
| [B] OLYMPUS PENPAL албум..... | 90 |
| [C] Електронен визьор..... | 90 |
| Печат на снимки | 91 |
| Резервация за печат (DPOF) ... | 91 |
| Създаване на заявка за печат..... | 91 |
| Отхвърляне на избрани или на всички снимки от заявката за печат..... | 92 |
| Директно разпечатване (PictBridge) | 92 |
| Лесно разпечатване..... | 93 |
| Потребителски настройки за печат..... | 93 |
| Свързване на фотоапарата към компютър | 95 |
| Свързване на фотоапарата към компютър | 95 |
| Копиране на снимки на компютър без OLYMPUS Viewer 2 | 97 |
| Други | 98 |
| Съвети как да се правят снимки и информация | 98 |
| Кодове за грешка | 100 |
| Почистване и съхранение на фотоапарата | 102 |
| Почистване на фотоапарата | 102 |
| Съхранение | 102 |
| Почистване и проверка на оптикоелектронния преобразовател на изображенияето | 102 |
| Преадресация на точките – проверка на функциите за обработка на изображението... .. | 103 |
| Батерия и зарядно устройство | 104 |
| Батерия и зарядно устройство | 104 |
| Използване на зарядното устройство зад граница..... | 104 |
| Кarti | 105 |
| Използвани карти | 105 |
| Сменяеми обективи | 106 |
| Характеристики на сменяемите обективи M.ZUIKO DIGITAL... .. | 106 |
| Информация | 108 |
| Режим на запис и размер на файла/Брой на снимките, които могат да се запамят | 108 |
| Използване на външни светкавици, предназначени за употреба с този фотоапарат... .. | 109 |
| Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление | 109 |
| Други външни светкавици | 110 |
| Директория на менюто | 111 |
| Спецификации | 116 |
| Диаграма на системата | 118 |
| Основни аксесоари | 120 |
| МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ | 121 |
| МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ | 121 |
| Индекс | 129 |

Индекс на бързите задачи

Режим



| | | |
|--|--|-------|
| Снимане с автоматични настройки | ▶ iAUTO (iAUTO) | 17 |
| Лесна фотография със специални ефекти | ▶ Арт филтър (ART) | 28 |
| Избиране на съотношение на екрана ширина-височина | ▶ Съотношение на екрана ширина-височина | 51 |
| Бързо задаване на подходящите за дадена сцена настройки | ▶ Режим «сцена» SCN | 29 |
| Професионална фотография за всеки | ▶ Live Guide | 31 |
| Правене на снимки така, че бялото излиза бяло, а черното – черно | ▶ Компенсация на експонацията | 32 |
| Правене на снимки с размазан заден фон | ▶ Live Guide | 31 |
| | ▶ Снимане с приоритет на диафрагмата | 25 |
| Правене на снимки, които спират обекта в движение или пораждат усещане за движение | ▶ Live Guide | 31 |
| | ▶ Снимане с приоритет на скоростта на затвора | 26 |
| Снимки с правилно пресъздаване на цветовете | ▶ Баланс на бялото | 50 |
| | ▶ Баланс на бялото с едно докосване | 51 |
| Обработка на снимки съобразно обекта/Заснемане на еднотонни снимки | ▶ Picture Mode | 48 |
| | ▶ Арт филтър (ART) | 28 |
| Когато фотоапаратът не може да фокусира обекта/Фокусиране върху една зона | ▶ AF цел | 35 |
| | ▶ Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране | 36 |
| Фокусиране върху малка точка от кадъра/потвърждение на фокуса преди снимане | ▶ Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране | 36 |
| Композиране на кадъра след фиксиране на фокуса | ▶ Фиксиране на фокуса | 23 |
| | ▶ C-AF+TR (AF TRACKING) | 55 |
| Изключване на високоговорителя за сигнали | ▶ ■) (Звуков сигнал) | 74 |
| Снимане без светкавица | ▶ ISO/DIS Mode | 56/29 |
| | ▶ Image Stabilizer | 47 |
| | ▶ Anti-Shock | 75 |
| Намаляване треперенето на фотоапарата | ▶ Самоснимачка | 35 |
| | ▶ Кабел за дистанционно управление | 120 |
| Снимане на обект при насрещно осветление | ▶ Снимане със светкавица | 33 |
| | ▶ Gradation (Picture Mode) | 60 |
| Заснемане на фойерверки | ▶ Снимане на ръчна скорост/за произволен период от време | 27 |
| | ▶ Режим «сцена» SCN | 29 |

| | | |
|---|--|-------|
| Намаляване на шума на изображението (петна) | ▶ Noise Reduct. | 75 |
| Правене на снимки без белите обекти да изглеждат твърде бели или черните твърде черни | Gradation (Picture Mode) | 60 |
| | ▶ Хистограма/ Компенсация на експонацията | 23/32 |
| | Контрол на светлосенките | 32 |
| Оптимизиране на монитора/ регулиране нюанса на монитора | ▶ Настройка на яркостта на монитора | 70 |
| | Live View Boost | 74 |
| Проверка на зададения ефект преди правене на снимка | ▶ Функция за предварителен преглед | 80 |
| | Test Picture | 80 |
| Снимане с планиране на композицията | ▶ Displayed Grid (🗪/Info Settings) | 85 |
| Увеличаване на снимка за проверка на фокус | ▶ Auto (▶) (Rec View) | 70 |
| | mode2 (▶) Close Up Mode) | 74 |
| Автопортрети | ▶ Самоснимачка | 35 |
| Последователно снимане | ▶ Последователно снимане | 35 |
| Удължаване живота на батерията | ▶ Sleep | 74 |
| Увеличаване броя на снимките, които могат да се направят | ▶ Режим на запис | 52 |

Възпроизвеждане/Ретуширане



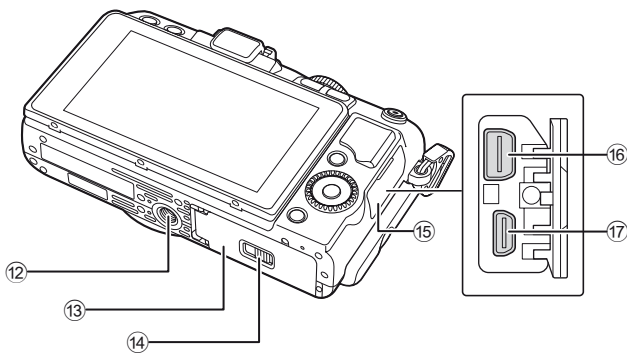
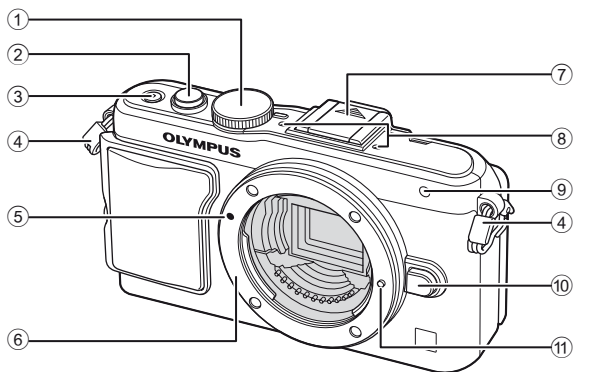
| | | |
|--|-----------------------------------|----|
| Преглед на снимки на телевизор | ▶ Възпроизвеждане чрез телевизора | 81 |
| Преглед на диапозитивни шоуа с фонова музика | ▶ Диапозитивно шоу | 42 |
| Изсветляване на тъмни участъци | ▶ Shadow Adj (JPEG Edit) | 67 |
| Коригиране на «червени очи» | ▶ Redeye Fix (JPEG Edit) | 67 |
| Лесно печатане | ▶ Директно печатане | 92 |
| Комерсиален печат | ▶ Създаване на заявка за печат | 91 |
| | OLYMPUS PENPAL | 88 |
| Просто споделяне на снимки | ▶ Свързване със смартфон | 69 |

Настройки на фотоапарата

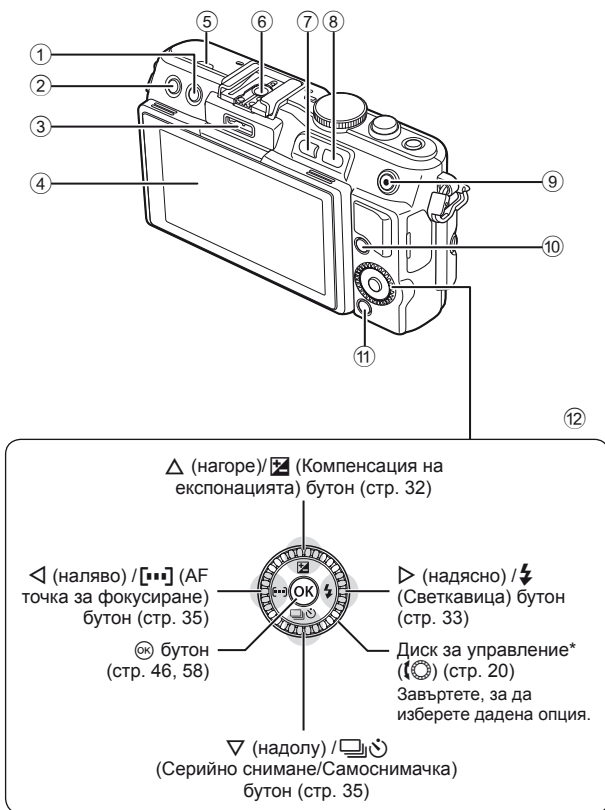


| | | |
|---|---------------------------------------|----|
| Възстановяване на настройки по подразбиране | ▶ Reset (Връщане в изходно състояние) | 59 |
| Запазване на настройките | ▶ Myset | 59 |
| Промяна на езика на менюто | ▶ 🗨️ | 70 |

Наименование на отделните елементи



- | | | | | | |
|---|--|-----------------|---|---|-----------------|
| ① | Диск за избор на режим..... | стр. 17 | ⑩ | Бутон за освобождаване на обектива от фотоапарата | стр. 13 |
| ② | Спусък..... | стр. 18, 23 | ⑪ | Фиксиращ шифт за обектива | |
| ③ | ON/OFF бутон..... | стр. 15 | ⑫ | Гнездо за статива | |
| ④ | Отвор за каишката за носене.... | стр. 10 | ⑬ | Капак за отделението на батерията/картата | стр. 11 |
| ⑤ | Маркировка за поставяне на обектива..... | стр. 13 | ⑭ | Ключ за отделението на батерията/картата | стр. 11 |
| ⑥ | Байонет (Премахнете капачката на тялото на фотоапарата, преди да прикрепите обектива.) | | ⑮ | Капак на конектора | |
| ⑦ | Капаче на съединителя | | ⑯ | Мултиконектор | стр. 81, 92, 95 |
| ⑧ | Стерео микрофон | стр. 57, 68 | ⑰ | HDMI мини конектор (тип D)..... | стр. 81 |
| ⑨ | Индикатор за самоснимачката/ AF илюминатор | стр. 35/стр. 72 | | | |



- | | |
|---|---|
| ① [] Бутон (Изтриване) стр. 21 | ⑧ [] бутон стр. 20, 39, 85 |
| ② [] Бутон (Възпроизвеждане) стр. 20, 39 | ⑨ [] (Филм) бутон стр. 19, 21, 79, 86 |
| ③ Порт за аксесоари стр. 71, 88 | ⑩ Бутон INFO (Информационен екран) стр. 23, 32, 38 |
| ④ Монитор стр. 22, 38 | ⑪ MENU бутон стр. 58 |
| ⑤ Високоговорител | ⑫ Бутон със стрелки |
| ⑥ Чехъл за светкавица стр. 109 | Диск за управление* ([]) стр. 20 |
| ⑦ Fn / [] бутон стр. 79/стр. 20, 39 | |

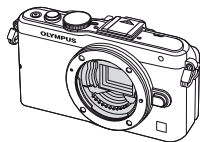
* В настоящото ръководство иконата [] означава операции, които се извършват с помощта на диска за управление.

Разопаковайте съдържанието на кутията

В комплекта на фотоапарата са включени следните позиции.
В случай че нещо липсва или е повредено, се обърнете към дилъра, от който сте закупили фотоапарата.

1

Подготовка на фотоапарата и последователност на операциите



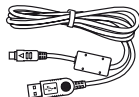
Фотоапарат



Капачка на тялото на фотоапарата



Каишка за носене



USB кабел CB-USB6



AV кабел (Моно) CB-AVC3

- Калъф за светкавицата
- Компютърен софтуер CD-ROM
- Инструкция за експлоатация
- Гаранционна карта



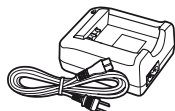
Ръкохватка на фотоапарата MCG-4



Интензитет на FL-LM1



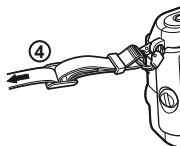
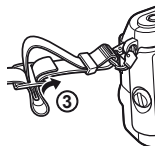
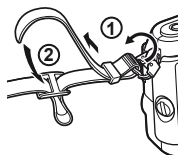
BLS-5 Литиево-йонна батерия



BCS-5 Литиево-йонно зарядно устройство

Поставяне на ремъка

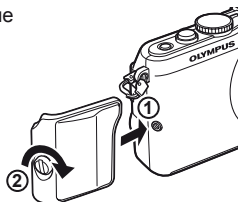
- 1 Прекарайте каишката за носене по посока на стрелките.
- 2 Накрая опънете силно каишката за носене, за да се уверите, че е надеждно закрепена.



- По същия начин поставете другия край на ремъка в другата халка.

Поставяне на ръкохватката

Използвайте монета или подобен предмет за затягане на винта.



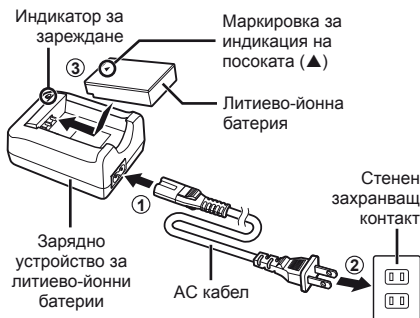
Зареждане и поставяне на батерията

1 Зареждане на батерията.

Индикатор за зареждане

| | BCS-5 |
|-----------------------------------|------------------|
| Батерията е в процес на зареждане | Свети в оранжево |
| Зареждането е завършено | Off |
| Грешка при зареждането | Мига в оранжево |

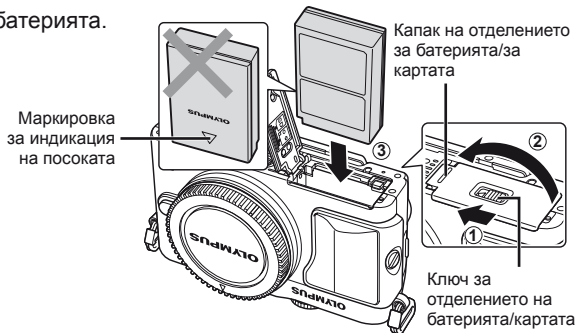
(Време за зареждане: до около 3 часа и 30 минути)



⚠ Внимание

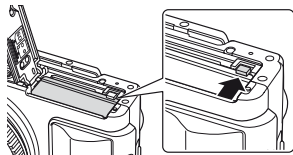
- Когато зареждането завърши, изключете зарядното устройство от контакта.

2 Поставяне на батерията.



Премахване на батерията

Изключете фотоапарата, преди да отворите или затворите капака на отделението за батерията/картата. За да извадите батерията, първо натиснете копчето за захващане на батерията по посока на стрелката.



⚠ Внимание

- Ако не можете да извадите батерията, свържете се с оторизиран дистрибутор или сервизен център. Не използвайте сила.

🔍 Забележки

- Препоръчва се при продължително снимане да пригответе резервна батерия, в случай че батерията се изтощи при използване.
- Също така прочетете «Батерия и зарядно устройство» (стр. 104).

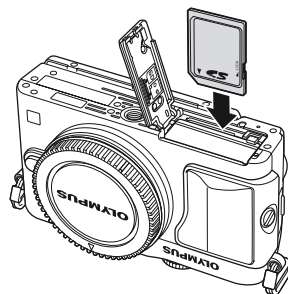
Поставяне и изваждане на карти

1 Поставяне на картата.

- Плъзнете картата в слота, докато се фиксира на мястото си.
👉 «Кarti» (стр. 105)

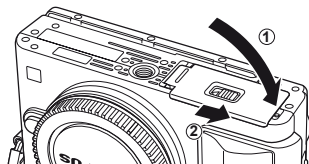
⚠ **Внимание**

- Изключете фотоапарата, преди да поставите или извадите картата.



2 Затваряне на капака на отделението за батерията/за картата.

- Затворете капака и плъзнете ключа на отделението за батерията/за картата в посочената със стрелка посока.



⚠ **Внимание**

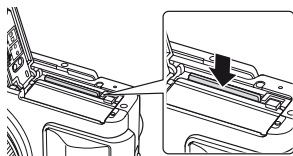
- Преди да използвате фотоапарата се уверете, че капака на отделението на батерията/картата е затворен.

Изваждане на картата

Леко натиснете вмъкнатата карта и тя ще изскочи. Изтеглете картата.

⚠ **Внимание**

- Не изваждайте батерията или картата, докато се показва индикаторът за запис върху карта (стр. 22).

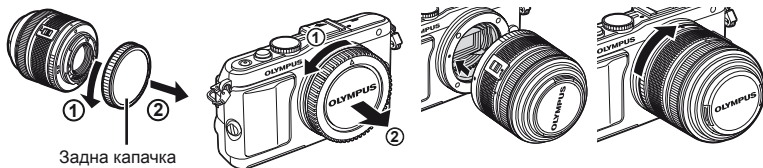


Кarti FlashAir и Eye-Fi

Преди използване, виж «Кarti» (стр. 105).

Поставяне на обектив на фотоапарата

1 Поставете обектив на фотоапарата.



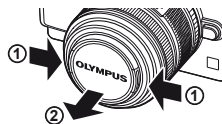
Задна капачка на обектива

- Изравнете маркировката за поставяне на обектива (червена) на фотоапарата с маркировката за подравняване (червена) на обектива, след което поставете обектива в тялото на фотоапарата.
- Завъртете обектива в посоката, указана от стрелката, докато чуете щракване.

⚠ Внимание

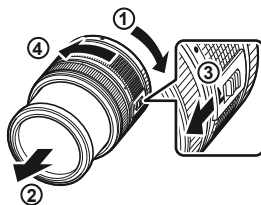
- Убедете се, че фотоапаратът е изключен.
- Не натискайте бутона за освобождаване на обектива от фотоапарата.
- Не докосвайте вътрешните части на фотоапарата.

2 Махнете капака на обектива.



Използване на обективи с UNLOCK превключвател

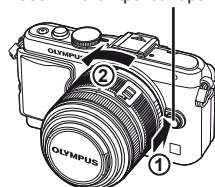
Сгъваемите обективи с UNLOCK превключвател не могат да се използват, когато са сгънати. Завъртете пръстена за мащабиране по посока на стрелката (1), за да разгънете обектива (2). За да го приберете, завъртете пръстена за мащабиране по посока на стрелката (4), докато плъзгате UNLOCK превключвателя (3).



Сваляне на обектива от фотоапарата

Докато натискате бутона за освобождаване на обектива от фотоапарата, завъртете обектива по посока на стрелката.

Бутон за освобождаване на обектива от фотоапарата



Сменяеми обективи

Виж «Сменяеми обективи» (стр. 106).

Поставяне на светкавицата

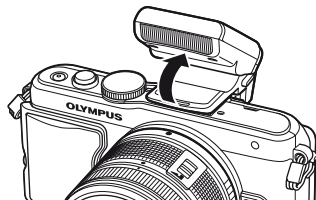
- 1 Свалете капачето на съединителя от светкавицата и прикрепете светкавицата към фотоапарата.

- Плъзнете светкавицата докрай, докато се опре до задната част на съединителя и застане здраво на мястото си.



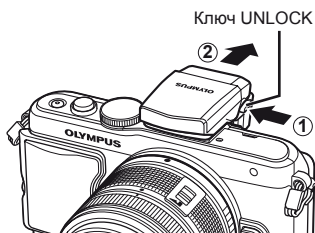
- 2 За да използвате светкавицата, вдигнете главата на светкавицата.

- Свалете главата на светкавицата, когато не е в употреба.



Сваляне на светкавицата

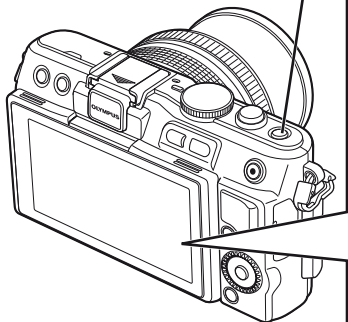
Натиснете ключа UNLOCK, докато изваждате светкавицата.



Включване

1 Натиснете бутона **ON/OFF**, за да включите фотоапарата.

- Когато фотоапаратът е включен, индикаторът за захранване (син) ще светне и мониторът ще се включи.
- Изключете захранването и отново натиснете бутона **ON/OFF**.



■ Бутон **ON/OFF**

■ Монитор

Ниво на батерията

(зелено): Фотоапаратът е готов за снимане. Показва се за около 10 секунди след включване на фотоапарата.

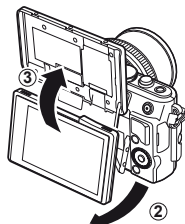
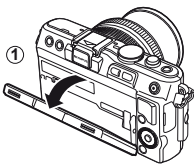
(зелено): Зарядът на батерията е нисък

(мига в червено): Заредете батерията



Налично време за запис
Брой на снимките, които
могат да се запаметят

Използване на монитора



Можете да регулирате ъгъла на монитора.

Когато е настроен на ъгъла за снимане, мониторът извежда индикации за обръщане на посоката нагоре/надолу.

Работа на фотоапарата в енергоспестяващ режим

Ако в продължение на една минута не се извършат никакви операции, фотоапаратът влиза в енергоспестяващ режим (режим на готовност), като мониторът се изключва и всички действия се прекратяват. Фотоапаратът се активира отново при докосване на произволен бутон (спусъка, бутона и т.н.). Фотоапаратът ще се изключи автоматично, ако се остави в енергоспестяващ режим в продължение на 5 минути. Преди употреба включете фотоапарата отново.

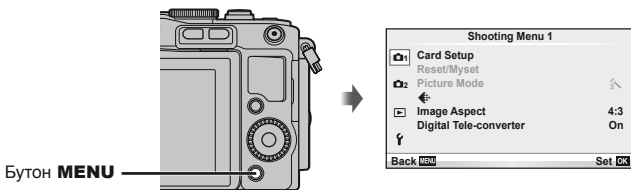
Настройка на дата / час

Информацията за дата и час е записана на картата заедно със снимките. Името на файла също е включено към информацията за дата и час. Преди да използвате фотоапарата, се убедете, че сте настроили правилно датата и часа.

1

1 Покажете менютата.

- Натиснете бутона **MENU**, за да се покажат менютата.



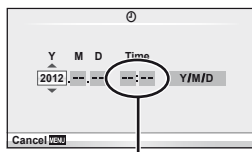
2 Изберете [⓪] в раздела [f] (настройка).

- Използвайте Δ ∇ от бутона със стрелки, за да изберете [f], след което натиснете \triangleright .
- Изберете [⓪] и натиснете \triangleright .



3 Задайте формат за извеждане на датата

- Използвайте \triangleleft \triangleright , за да изберете елементите.
- Използвайте Δ ∇ , за да промените избрания елемент.
- Използвайте Δ ∇ , за да изберете формата на датата.



Часовото време се показва на дисплея чрез 24-часов часовник.

4 Запишете настройките и излезте.

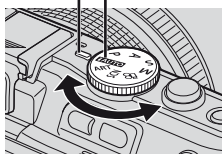
- Натиснете **OK**, за да потвърдите настройката на часовника на фотоапарата и да се върнете в главното меню.
- Натиснете бутона **MENU**, за да излезете от менютата.

Режим

Задаване на режима на снимане

Използвайте диска за избор на режим, за да изберете режима на снимане.

Индикатор Икона на режим

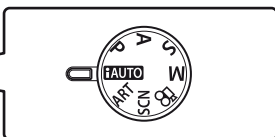
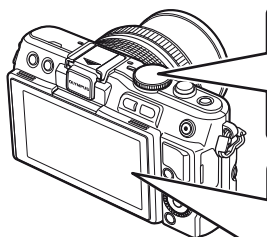


| | |
|--------------|--|
| iAUTO | Напълно автоматичен режим, при който фотоапаратът автоматично избира най-добрите настройки за текущата сцена. Фотоапаратът върши цялата работа, което е удобно за начинаещите. |
| P | Скоростта на затвора и Blendдата се настройват автоматично за най-добър резултат. |
| A | Вие настройвате Blendдата. Можете да увеличите рязкостта или да онеможите детайлите на фона. |
| S | Вие настройвате скоростта на затвора. Можете да изразите движението на бързо движещите се обекти или да го «замразите» без никакво размазване. |
| M | Вие настройвате Blendдата и скоростта на затвора. Можете да снимате с продължителни експонации фейерверки и други сцени на тъмно. |
| ART | Избор на арт филтър. |
| SCN | Изберете сцена според обекта. |
| iB | Снимайте филми, като използвате скоростта на затвора и ефектите на Blendдата, както и специалните филмови ефекти. |

Заснемане на снимки

Първо опитайте да снимате в напълно автоматичен режим.

1 Поставете диска за избор на режим в позиция **iAUTO**.

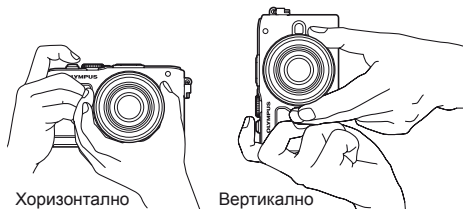


■ Монитор



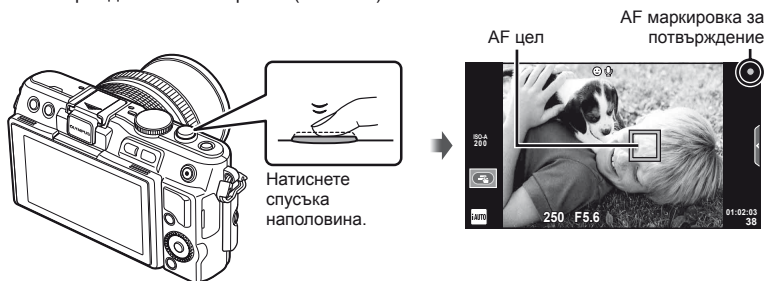
2 Нагласете кадъра.

- Внимавайте пръстите ви или каишката за носене на фотоапарата да не пречат на обектива.



3 Нагласете фокуса.

- Изведете обекта в центъра на монитора и леко натиснете спусъка на първа позиция (натиснете спусъка наполовина). Извежда се маркировката за потвърждение AF (● или ○), а мястото на фокуса се ограда със зелена рамка (AF точка).



- На дисплея се показват автоматично настроените от фотоапарата ISO чувствителност, скорост на затвора и стойност на диафрагмата.
- Ако индикаторът за фокус мига, обектът не е на фокус. (стр. 98)

Натискане на спусъка наполовина и надолу докрай


Спусъкът има две позиции. Действието, при което спусъкът се натиска леко до първата позиция и се задържа там, се нарича «натискане на спусъка наполовина», а действието, при което спусъкът се натиска докрай надолу до втората позиция, се нарича «натискане на спусъка надолу докрай».



4 Отпуснете спусъка.

- Натиснете спусъка до долу (напълно).
- Чува се звукът на фотографски затвор и изображението е заснето.
- Уловеният кадър се извежда на дисплея.


Забележки

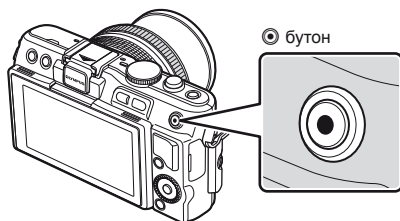
- Можете също да правите снимки от сензорния екран.  «Използване на сензорния екран» (стр. 43)


Записване на филми

Можете да заснемате филми във всеки режим на снимане. Първо, опитайте да снимате в напълно автоматичен режим.

1 Поставете диска за избор на режим в позиция **FAUTO**.

2 Натиснете бутона , за да започнете записването.



3 Натиснете повторно бутона , за да завършите записването.




Извежда се по време на запис

Време на запис


Внимание

- Когато снимате с настройка на обектива на телеобектив, снимката може да стане размазана. В тези случаи, използвайте статив.
- Ако фотоапаратът се използва продължително време, температурата на оптикоелектронния преобразувател на изображението ще се повиши и може да се появят зърненост и цветна мъгла в изображенията. Изключете фотоапарата за кратко. Зърненост и цветна мъгла може да се появят в изображенията, записвани с висока ISO чувствителност. Ако температурата се повиши още, фотоапаратът автоматично се изключва.

■ Създаване на снимки по време на запис на филм

- Натиснете спусъка за пауза в записа на филма и направете снимка. Записването на филма продължава след като направите снимката. Натиснете бутона , за да завършите записването. На картата с памет ще се запишат три файла: филмът, записан преди снимката, самата снимка, както и филмът, записан след снимката.
- По време на записване на филм може да се направи само по една снимка наведнъж, а самоснимачката и светкавицата не могат да се използват.

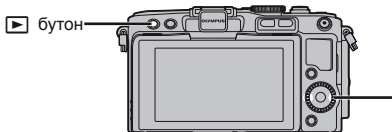
Внимание

- Размерът на изображението и качеството на снимките не зависят от размера на кадъра на филма.
- Автоматичното фокусиране и измерването, използвани в режима на филми, може да се различават от тези, които се използват при правене на снимки.
- Бутонът  не може да се използва за записване на филм при:
 - натиснат наполовина спусък/снимане на ръчна скорост или за неопределен период от време/Серийно снимане/Панорама/3D/множествена експонация и др. (в които случаи приключва и заснемането на снимки)

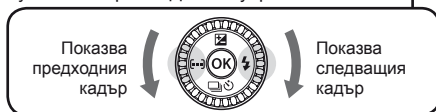
Преглед на снимки и филми

1 Натиснете бутон .

- Показват се последната снимка или филм.
- Завъртете бутон за контрол на функция, за да изберете желаната снимка или филм.



Бутон със стрелки/Диск за управление






Снимка



Филм

Показване на индекса/Показване на календар

- За да направите преглед на множество кадри, натиснете  по време на възпроизвеждане на единичен кадър. Натиснете неколккратно бутон , за да активирате календарното възпроизвеждане.
- Натиснете бутон , за да прегледате текущо избраната снимка в цял кадър.





Показване на индекса

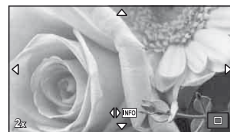


Показване на календар

Преглед на снимки

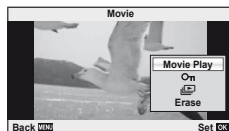
Възпроизвеждане с увеличение

- При възпроизвеждане на единичен кадър натиснете бутон , за да увеличите до 14x; натиснете , за връщане към възпроизвеждането на единичен кадър.



Преглед на филми

- Изберете даден филм и натиснете бутон **OK**, за да се изведе на монитора менюто за възпроизвеждане. Изберете [Movie Play], след което натиснете бутона **OK** за начало на възпроизвеждането. За да прекъснете възпроизвеждането на филм, натиснете бутона **MENU**.



Сила на звука

Силата на звука може да се регулира с натискане на Δ или ∇ по време на възпроизвеждане на филм или на единичен кадър.




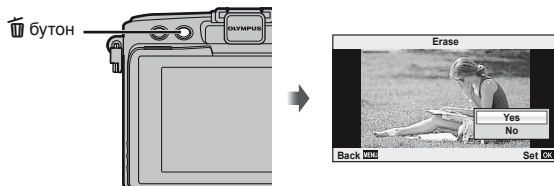
Избиране на снимки

Изберете снимката. Можете също да изберете няколко снимки за защита или за изтриване. Натиснете бутон **OK** за избор на снимка; върху изображението се появява икона \checkmark . Натиснете повторно бутона **OK**, за да отмените избора.



Изтриване на снимки

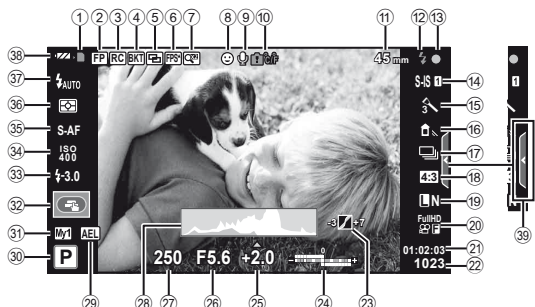
Покажете изображението, което искате да изтриете, след което натиснете . Изберете [Yes] и натиснете бутона **OK**.



2 Основни функции

Основни снимачни операции

Дисплей на монитора по време на снимане



- | | | | | | |
|----|--|----------|----|---|----------------|
| 1 | Индикатор за запис върху картата..... | стр. 12 | 22 | Брой на снимките, които могат да се запаметят..... | стр. 108 |
| 2 | Super FP светкавица [FP]..... | стр. 109 | 23 | Контрол на светлосенките..... | стр. 32 |
| 3 | RC режим..... | стр. 109 | 24 | Отгоре: Регулиране на интензитета на светкавицата..... | стр. 53 |
| 4 | Автоматичен експонационен клин..... | стр. 62 | | Отдолу: Индикатор за компенсация на индикатор..... | стр. 32 |
| 5 | Множествена експозиция [M]..... | стр. 64 | 25 | Стойност на компенсация на експонацията..... | стр. 32 |
| 6 | Висока скорост на кадрите..... | стр. 74 | 26 | Стойност на блендата..... | стр. 24–26 |
| 7 | Цифров телеконвертор..... | стр. 65 | 27 | Скорост на затвора..... | стр. 24–26 |
| 8 | Приоритет на лица [L]..... | стр. 56 | 28 | Хистограма..... | стр. 23 |
| 9 | Звук на филм..... | стр. 57 | 29 | AE заключване [AEL]..... | стр. 72, 80 |
| 10 | Предупреждение за вътрешната температура | | 30 | Режим на снимане..... | стр. 17, 24–30 |
| | [C]/F..... | стр. 101 | 31 | MYSET..... | стр. 59 |
| | Заключване [L]..... | стр. 73 | 32 | Снимане с използване на сензорния екран операции..... | стр. 43 |
| 11 | Фокусно разстояние..... | стр. 107 | 33 | Регулиране на интензитета на светкавицата..... | стр. 53 |
| 12 | Светкавица..... | стр. 33 | 34 | ISO чувствителност..... | стр. 56 |
| | (мига: в момента се зарежда, светва: зареждането е приключило) | | 35 | AF режим..... | стр. 55 |
| 13 | AF маркировка за потвърждение..... | стр. 18 | 36 | Режим на измерване..... | стр. 54 |
| 14 | Стабилизатор на изображение [DISP]..... | стр. 47 | 37 | Режим светкавица..... | стр. 33 |
| 15 | Арт филтър..... | стр. 28 | 38 | Проверка на батерията | |
| | Режим «сцена»..... | стр. 29 | | [ON] Свети (зелено) : Готовност за употреба (показва се за около десет секунди след включване на фотоапарата) | |
| | Режим на изображение..... | стр. 48 | | [ON] Свети (зелено) : Зарядът на батерията е слаб | |
| 16 | Баланс на бялото..... | стр. 50 | | [OFF] Премигва (червено) : Необходимо е зареждане | |
| 17 | Серийно снимане/самоснимачка..... | стр. 35 | 39 | Извикване на указания в реално време..... | стр. 31, 43 |
| 18 | Съотношение на екрана широчина-височина..... | стр. 51 | | | |
| 19 | Режим на запис (на снимки)..... | стр. 52 | | | |
| 20 | Режим на запис (на филми)..... | стр. 53 | | | |
| 21 | Налично време за запис | | | | |

Превключване на показваната информация

Можете да махнете показаната на дисплея информация по време на снимане, като използвате бутон **INFO**.



Показване на хистограма

Показва се хистограма, която показва разпределението на яркостта в изображението. Горизонталната ос показва яркостта, а вертикалната ос показва броя на пикселите с определена яркост в изображението. Зоните над горния лимит при снимане се показват в червено, тези под долния лимит – в синьо, а зоната, измерена чрез точково измерване – в зелено.

Фиксиране на фокуса

Ако фотоапаратът не може да фокусира върху обекта с желаната композиция, използвайте фиксирането на фокуса за фокусиране върху обекта, след което променете композицията на изображението.

- 1 Позиционирайте обекта, така че да бъде фокусиран в центъра на монитора, и натиснете спусъка наполовина.
 - Уверете се, че AF маркировката за потвърждение свети.
 - При натискане на спусъка наполовина фокусът се фиксира.
- 2 Докато държите спусъка наполовина натиснат, композирайте кадъра след което натиснете докрай спусъка.
 - Не променяйте разстоянието между фотоапарата и обекта, докато натискате спусъка наполовина.



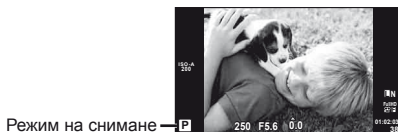
Съвети

- Ако фотоапаратът не може да фокусира върху обекта, дори и с фиксиране на фокуса, използвайте **[AF]** (AF маркировка). **[AF]** «Избиране на точка на фокусиране (AF точка за фокусиране)» (стр. 35)

Използване на режимите на снимане



Снимане «Насочи и снимай» (P режим за програма)


В режим **P** фотоапаратът автоматично настройва скоростта на затвора и стойността на Blendata съобразно яркостта на обекта. Настройте диска за избор на режим на **P**.




Скорост на затвора Стойност на Blendata

- Показват се скоростта на затвора и стойността на Blendata, избрани от фотоапарата.
- Показанията за скоростта на затвора и стойността на Blendata премигват, ако фотоапаратът не може да постигне най-добра експонация.

| Пример за показване на предупреждение (примигване) | Състояние | Действие |
|---|-------------------------|---|
|  60" F2.8 | Обектът е твърде тъмен. | • Използвайте светкавица. |
|  4000 F22 | Обектът е твърде ярък. | • Обхватът на измерване на фотоапарата е превишен. Използвайте предлаган в търговската мрежа неутрално сив филтър ND (за коригиране на количеството на светлината). |

- Диафрагмената стойност, при която индикацията мига, е различна в зависимост от вида и фокусно разстояние на обектива.
- При използване на фиксирана [ISO] настройка, променете настройката.  [ISO] (стр. 56)

Промяна на програма (Ps)

В режими **P** и **ART** може да натиснете бутона  (Δ), след което да използвате Δ ∇ , за да изберете различни комбинации от Blendata и скорост на затвора, без да промените експонацията. Това е т.нар.

«избор на алтернативна програмна скорост». «**S**» се показва до режима на снимане по време на избор на алтернативна програмна стойност. За да откажете избора на алтернативна програмна стойност, натиснете и задръжте Δ ∇ , докато символът «**S**» изчезне от монитора, или изключете фотоапарата.




Избор на алтернативна програмна стойност

Внимание

- Изборът на алтернативна програмна стойност не е активен, когато използвате светкавица.

Избиране на блендата (А режим с приоритет на блендата)

В режим **A** можете да изберете стойността на блендата и да оставите фотоапаратът автоматично на настрои скоростта на затвора за най-добра експонация. Завъртете диска за избор на режим до **A**.


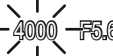
- След натискане на бутон  (Δ) използвайте Δ ∇ , за да изберете стойността на блендата.
- По-високите стойности на блендата (по-малки f-числа) намаляват дълбочината на рязкост (зоната пред или зад точката на фокусиране, която се показва във фокус), като омекотяват детайлите на фона. По-ниските стойности на блендата (по-големи f-числа) увеличават дълбочината на рязкост.




Стойност на блендата

По-ниска стойност на блендата $F2 \leftarrow F3.5 \leftarrow F5.6 \rightarrow F8.0 \rightarrow F16$ По-висока стойност на блендата

- Показанията за скоростта на затвора премигват, ако фотоапаратът не може да постигне най-добра експонация.


| Пример за показване на предупреждение (примигване) | Състояние | Действие |
|---|---------------------------|--|
|  | Обектът е недоекспониран. | <ul style="list-style-type: none"> • Намалете диафрагмената стойност (отворете диафрагмата). |
|  | Обектът е преекспониран. | <ul style="list-style-type: none"> • Увеличете диафрагмената стойност (затворете диафрагмата). • Ако предупреждението на дисплея не изчезне, обхватът на измерване на фотоапарата е превишен. Използвайте предлаган в търговската мрежа неутрално сив филтър ND (за коригиране на количеството на светлината). |

- Диафрагмената стойност, при която индикацията мига, е различна в зависимост от вида и фокусно разстояние на обектива.
- При използване на фиксирана [ISO] настройка, променете настройката.  [ISO] (стр. 56)

Избиране на скорост на затвора (S режим с приоритет на затвора)

В режим **S** можете да изберете скоростта на затвора и да оставите фотоапаратът автоматично да настрои стойността на Blendata за най-добра експонация.

Завъртете диска за избор на режим до **S**.



- След натискане на бутона  (Δ) използвайте Δ ∇ , за да изберете скоростта на затвора.
- Бързата скорост е в състояние да «замрази» бързо развиваща се сцена, без тя да се размаже. Бавната скорост ще доведе до размазване на бързо развиваща се сцена. Такова размазване създава усещане за динамика.




Скорост на затвора


По-бавна скорост на затвора 2" ← 1" ← 15 ← 60 → 100 → 400 → 1000 По-бърза скорост на затвора

- Показанията за стойността на Blendata премигват, ако фотоапаратът не може да постигне най-добра експонация.

| Пример за показване на предупреждение (примигване) | Състояние | Действие |
|---|---------------------------|--|
| 2000  F2.8 | Обектът е недоекспониран. | • Задайте по-бавна скорост на затвора. |
| 125  F22 | Обектът е преекспониран. | • Задайте по-кратка скорост на затвора. • Ако предупреждението на дисплея не изчезне, обхватът на измерване на фотоапарата е превишен. Използвайте предлаган в търговската мрежа неутрално сив филтър ND (за коригиране на количеството на светлината). |

- Диафрагмената стойност, при която индикацията мига, е различна в зависимост от вида и фокусно разстояние на обектива.
- При използване на фиксирана [ISO] настройка, променете настройката.  [ISO] (стр. 56)

Избиране на стойност на Blendata и скорост на затвора (M ръчен режим)

В режим **M** избирате както стойността на Blendata, така и скоростта на затвора. При скоростта в режим на ръчна скорост (BULB) затворът остава отворен, докато спусъкът е натиснат. Настройте бутона за избор на функция на **M**, натиснете бутон  (Δ), след което използвайте Δ ∇ за регулиране на скоростта на затвора или $\langle \triangleright \rangle$ за регулиране на стойността на Blendata.

- Скоростта на затвора може да се зададе на стойности между 1/4,000 и 60 секунди или на [BULB] или [LIVE TIME].

Внимание


- Компенсацията на експонацията не е достъпна в режим **M**.

Избор на момента за завършване на експонирането (снимане на ръчна скорост/за произволен период от време)

Използвайте за нощни пейзажи и фойерверки. Скорости на затвора за [BULB] и [LIVE TIME] са налични в режим **M**.

Снимане на ръчна скорост (BULB): Затворът остава отворен, докато е натиснат спусъкът. Експонирането завършва, когато се освободи спусъкът.


Снимане за произволен период от време (TIME): Експонацията започва, когато спусъкът се натисне надолу докрай. За да завърши експонирането, натиснете отново спусъка надолу докрай.

При използване на [LIVE TIME], ходът на изпълнение на експонацията се извежда на монитора по време на снимане. Можете да опресните информацията на дисплея, като натиснете спусъка наполовина. В допълнение, [LIVE BULB] може да се използва за извеждане на експонацията на изображението при снимане на ръчна скорост на затвора.  «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)


Внимание


- ISO чувствителността може да се зададе на стойности до ISO 1600 за снимане в реално време на ръчна скорост и за произволен период от време.
- За да се намали размазването по време на продължителна експонация, монтирайте фотоапарата на статив и използвайте кабел за дистанционно управление (стр. 120).
- Следните функции не са налични по време на продължителна експонация:
Серийно снимане/самоснимачка/AE снимане с експонационен клин/стабилизатор на изображение/клин на светкавицата/множествена експонация*
* За [Live BULB] или [Live TIME] е избрана опция, различна от [Off].



Зърненост на изображенията

При снимане на бавни скорости на затвора може да се появи зърненост на екрана. Такива явления се появяват, когато температурата на оптикоелектронния преобразувател на изображението или на неговата вътрешна верига се повишава, с генериране на ток в онези участъци, които обикновено не са изложени на светлина. Такава ситуация може да възникне при снимане с висока чувствителност ISO в околна среда с висока температура. За намаляване на зърнеността, фотоапаратът активира функцията за подтискане на зърнеността.  «Шумопотискане» (стр. 75)

Използване на видео режима

Видео режимът  може да се използва за снимане на филми със специални ефекти.

Можете да снимате филми, като използвате наличните ефекти за заснемане на снимки. За избор на настройките използвайте функцията за управление в реално време.  «Добавяне на ефекти към филм [Movie Effect]» (стр. 86)

Можете също така да приложите ефект на остатъчно изображение или да увеличите дадена зона от изображението по време на запис на филми. [Movie Effect] от потребителското меню се превключва на [On] преди да се направят настройките.   [Movie] (стр. 78)

Използване на арт филтри

1 Завъртете диска за избор на режим до **ART**.

- Ще се покаже меню с арт филтри. Изберете филтър с помощта на Δ ∇ .
- Натиснете \odot или натиснете спусъка наполовина, за да изберете маркирания елемент, и излезте от менюто с арт филтри.



■ Видове арт филтри

| | |
|------------------|----------------------------------|
| Pop Art | Cross Process |
| Soft Focus | Gentle Sepia |
| Pale&Light Color | Dramatic Tone |
| Light Tone | Осн. линия |
| Grainy Film | Акварел |
| Pin Hole | ART BKT (ART експонационен клин) |
| Diorama | |

2 Направете снимка.

- За да изберете различни настройки, натиснете \odot , за да се покаже менюто на арт филтри.

ART експонационен клин

При всяко освобождаване на затвора фотоапаратът създава копия за всички арт филтри. За избор на филтри използвайте опцията [\square \blacktriangleright].

Арт ефекти

Арт филтрите може да се модифицират и да се добавят ефекти. Натискането на \blacktriangleright в менюто на арт филтрите показва допълнителни опции.

Модифициране на филтри

Опция I е оригиналният филтър, а опции II и нагоре добавят ефекти, променящи основния филтър.

Добавяне на ефекти*

Мек фокус, rip-hole ефект, рамки, бели краища, искрящи светлини, филтър, тон

* Достъпните ефекти се различават за различните филтри.

! Внимание

- Ако текущо избраната настройка за качество на изображение е [RAW], то тази настройка ще бъде автоматично зададена на [L+N+RAW]. Арт филтърът ще се приложи само на JPEG копието.
- В зависимост от обекта тоналните преходи може да са неравни, ефектът може да не е лесно забележим или изображението може да стане «по-зърнесто».
- Възможно е някои ефекти да не може да се прегледат в реално време при снимане на филм.
- Възпроизвеждането може да е различно в зависимост от приложените филтри, ефекти или настройки за качество на филма.

Снимане в режим на сцена

1 Завъртете диска за избор на режим до **SCN**.

- Ще се покаже меню за сцена. Изберете дадена сцена с помощта на Δ ∇ .
- Натиснете \odot или натиснете спусъка наполовина, за да изберете маркираната опция, и излезте от менюто за сцена.



■ Видове режими за сцена

- | | |
|---|---------------------|
| Portrait | Макро природа |
| e-Портрет | На свещ |
| Пейзаж | Залез |
| Пейзаж + Портрет | Документи |
| Спорт | Панорама (стр. 30) |
| Нощна сцена | Фойерверки |
| Нощ + Портрет | Плаж & Сняг |
| Деца | Ефект «рибешко око» |
| High Key | Широко ъгъл |
| Low Key | Макро |
| DIS режим (режим на цифрово стабилизиране на изображението) | 3D снимки |
| Макро | |


2 Направете снимка.

- За да изберете различни настройки, натиснете \odot , за да се покаже менюто за избор на сцена.

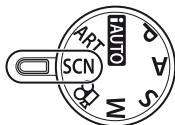
! Внимание


- В режим [e-Portrait] се записват две снимки: оригиналната и една допълнителна, към която се прилага ефектът [e-Portrait]. Процесът на записване може да отнеме известно време.
- [Ефект Рибешко око], [Широкоъгълен] и [Macro] се използват с допълнителни приставки за обектив.
- В режим [e-Portrait], [Panorama] или [3D Photo] не могат да се записват филми.
- За режим [3D Photo] са в сила следните ограничения.
[3D Photo] може да се използва само с 3D обектив.
Мониторът на фотоапарата не може да се използва за преглед на изображения в 3D. Използвайте устройство, поддържащо 3D дисплей.
Фокусът е заключен. В допълнение, самоснимачката и светкавицата не могат да се използват.
Размерът на изображението се фиксира на 1920 × 1080.
Няма налично снимане в RAW формат.
Покритието на кадъра не е 100%.

Заснемане на панорамни снимки

Ако сте инсталирали предоставения компютърен софтуер, можете да го използвате, за да обединявате снимки с цел създаване на панорамна снимка.  «Свързване на фотоапарата към компютър» (стр. 95)

- 1 Завъртете диска за избор на режим до **SCN**.



- 2 Изберете [Panorama], след което натиснете .

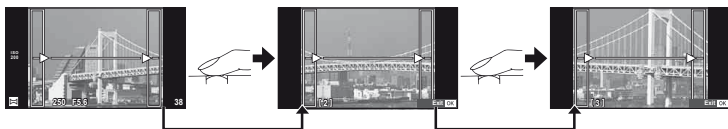
- 3 Използвайте    , за да изберете посока на панорамата.


- 4 Заснемете снимка, като използвате водачите за нагласяне на снимката в кадър.


- Фокусът, експонацията и други настройки се фиксират на стойностите от първия кадър.



- 5 Направете останалите изображения, като нагласите всеки кадър така, че водачите да се припокриват с предишната снимка.





- Една панорама може да включва до 10 изображения. След десетия кадър се показва индикатор за предупреждение ().

- 6 След заснемането на последния кадър натиснете , за да завършите серията.

Внимание

- По време на панорамното снимане предварително заснетото с цел подравняване на позициите изображение не се показва. С рамки или други маркировки за показване в изображенията като ориентир настройте композицията така, че краищата на припокриващите се изображения да се препокриват в рамките.

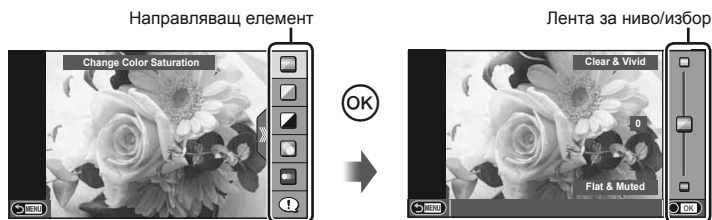
Забележки

- Натискането на  преди да направите първата снимка връща към екрана за избиране на режим «сцена». Натискането  по средата на снимането прекъсва серията панорамно снимане и Ви позволява да продължите със следващата.

Използване на опциите за снимане

Използване на инструкции в реално време

В режим iAUTO (iAUTO) са налични инструкции в реално време. Въпреки че iAUTO е напълно автоматичен режим, чрез инструкциите в реално време ще получите лесен достъп до разнообразни фотографски техники за напреднали.



- 1 Поставете диска за избор на режим в позиция **iAUTO**.
- 2 След натискане на бутона **Fn** или **OK** за показване на инструкции в реално време, използвайте бутоните със стрелки **Δ** **∇**, за да маркирате даден елемент, след което натиснете бутона **OK** за избор.
- 3 Използвайте **Δ** **∇**, за да изберете ниво.
 - Ако е избрана опцията [Shooting Tips], маркирайте даден елемент и натиснете **OK**, за да видите описанието му.
 - Натиснете спусъка наполовина, за да извършите избор.
 - Ефектът на избраното ниво е видим на монитора. Ако е избрана опцията [Blur Background] или [Express Motions], мониторът ще се върне в нормален режим на показване, но ефектът ще е видим на завършената снимка.
- 4 Направете снимка.
 - Натиснете спусъка, за да снимате.
 - За да премахнете ръководството в реално време от екрана, натиснете бутона **MENU**.


! **Внимание**

- **SCN** режимите [Panorama] и [3D Photo] не са достъпни.
- Ако текущо избраната настройка за качество на изображение е [RAW], то тази настройка ще бъде автоматично зададена на [L+N+RAW].
- Настройките на ръководството в реално време не се прилагат към копието в RAW формат.
- Изображенията може да изглеждат зърнести при някои нива на настройка на ръководството в реално време.
- Промените в нивата на настройка на ръководството в реално време може да не са видими на монитора.
- Честотите на опресняване спадат, когато е избрано ниво [Blurred Motion].
- Светкавицата не може да се използва заедно с инструкциите в реално време.
- Промените на опциите на ръководството в реално време отменят предишни промени.
- Изборът на настройки на инструкциите в реално време, надвишаващи ограниченията за параметрите на експонацията на фотоапарата, може да доведе до преекспониране или недостатъчна експонация на изображенията.

💡 **Съвети**

- В режими, различни от **iAUTO**, можете да използвате функцията за контрол на живо, за задаване на по-подробни настройки. **ℹ️** «Използване на управление в реално време» (стр. 46)

Управление на експонацията (компенсация на експонацията)


Натиснете бутона  (Δ), след което използвайте $\triangleleft \triangleright$ за настройване на компенсацията на експонацията. Изберете положителни («+») стойности, за да направите снимките по-ярки, отрицателни («-») стойности, за да направите снимките по-тъмни. Експонацията може да се настрои с помощта на $\pm 3.0 \text{ EV}$.

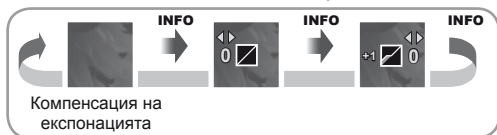


⚠ Внимание

- Функцията за компенсация на експонацията не е достъпна в режими **IAUTO**, **M** или **SCN**.


Промяна на яркостта на осветените и затъмнени участъци

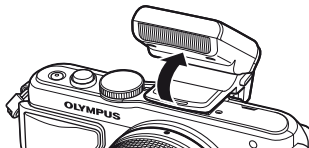
За да изведете диалоговия прозорец за контрол на тона, натиснете бутона  (Δ), след което натиснете бутона **INFO**. Изберете ниво на тона чрез $\triangleleft \triangleright$. Изберете «ниско», за да затъмните тъмните участъци или «високо», за да изсветлите светлите участъци.















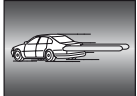

Използване на светкавица (снимане със светкавица)

При нужда вградената светкавица може да се настройва ръчно. Вградената светкавица може да се използва за снимане със светкавица при различни условия на снимане.

- 1 Поставете светкавицата и вдигнете нейната глава.
 -  «Поставяне на светкавицата» (стр. 14)





- 2 Натиснете бутона  () за показване на опции.
- 3 Използвайте , за да изберете режим на светкавицата, след което натиснете .
 - Наличните опции и реда, в който се извеждат, са различни в зависимост от режима на снимане.  «Режими на светкавицата, които могат да бъдат зададени с режима на снимане» (стр. 34)








| | | |
|---|--|--|
|  | Автоматична светкавица | Светкавицата се включва автоматично при слаба светлина или насрещно осветление. |
|  | Допълваща светкавица | Светкавицата се задейства независимо от наличната светлина. |
|  | Изключена светкавица | Светкавицата не светва. |
|  | Корекция на червени очи | Тази функция ви позволява да намалите ефекта «червени очи». В режими S и M светкавицата винаги се включва. |
|  | Забавена синхронизация (1-во перде) | Бавните скорости на затвора се използват за увеличаване на яркостта на слабо осветени фонове. |
|  | Забавена синхронизация (1-во перде)/корекция на червени очи | Комбинираща забавена синхронизация с корекция на червени очи. |
|  | Забавена синхронизация (2-ро перде) | Светкавицата се включва точно преди затварянето на затвора, за да създаде следи от светлина зад движещи се източници на светлина.  |
|  | Ръчен | За потребителите, които предпочитат ръчните операции. Ако натиснете бутона INFO , можете да използвате диска за регулиране на нивото на интензитета на светкавицата. |



- 4 Натиснете спусъка докрай.

Внимание

- В [ (Редукц. червени очи)], след предварителните светкавици, изменява около 1 сек., преди затворът да се освободи. Не местете фотоапарата, преди заснемането да приключи.
- [ (Red-eye reduction flash)] може да не работи ефективно при някои условия на снимане.
- Когато светкавицата светне, скоростта на затвора е зададена на 1/250 сек. или на по-бавна. При заснемане на обект на ярък фон със запълваща светкавица фонът може да бъде преекспониран.

Режими на светкавицата, които могат да бъдат зададени с режима на снимане

| Режим на снимане | Суперпулт за управление | Режим на светкавица | Време на светкавицата | Условия за включване на светкавицата | Лимит на скорост на затвора |
|------------------|---|---|-----------------------|--|-----------------------------|
| P/A |  | Автоматична светкавица | 1-во перде | Светва автоматично в условия на тъмнина/ контражур | 1/30 сек. – 1/250 сек.* |
| |  | Автоматична светкавица (корекция на червени очи) | | | |
| |  | Допълваща светкавица | — | Винаги се включва | 30 сек. – 1/250 сек.* |
| |  | Изключена светкавица | — | — | — |
| |  | Забавена синхронизация (корекция на червени очи) | 1-во перде | Светва автоматично в условия на тъмнина/ контражур | 60 сек. – 1/250 сек.* |
| |  | Забавена синхронизация (1-во перде) | | | |
| |  | Забавена синхронизация (2-ро перде) | 2-ро перде | | |
| S/M |  | Допълваща светкавица | 1-во перде | Винаги се включва | 60 сек. – 1/250 сек.* |
| |  | Допълваща светкавица (корекция на червени очи) | | | |
| |  | Изключена светкавица | — | — | — |
| |  | Запълваща светкавица/ Забавена синхронизация (2ра «завеса») | 2-ро перде | Винаги се включва | 60 сек. – 1/250 сек.* |

•  **AUTO**,  може да се зададе в режим **AUTO**.

* 1/200 сек., когато се използва продавана отделно външна светкавица

Минимален обхват




Обективът може да хвърля сенки върху обекти, ако са прекалено близо, което ще доведе до винетиране, или пък обектите ще излизат прекалено ярки на снимките, дори при минимална настройка за интензитета на светкавицата.

| Обектив | Прибл. разстояние, при което се получава винетиране |
|-----------|---|
| 14–42 мм | 1.0 м |
| 17 мм | 0.25 м |
| 40–150 мм | 1.0 м |
| 14–150 мм | Светкавицата не може да се използва |
| 12–50 мм | Светкавицата не може да се използва |

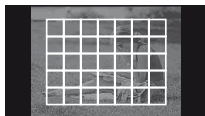
• Външните светкавици могат да се използват за недопускане на отсенки. За да предотвратите преекспонирането на снимките, изберете режим **A** или **M** и изберете високо f-число или намалете ISO светлочувствителността.

Избиране на точка на фокусиране (AF точка за фокусиране)

Изберете коя от 35-те точки за фокусиране да се използват за автофокус-фокус.

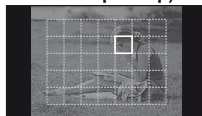
- 1 Натиснете бутона  (\triangleleft) за показване на AF точката на фокусиране.
- 2 Използвайте , за да изберете екрана за единична точка, след което позиционирайте AF точката за фокусиране.
 - Режимът «Всички точки» се възстановява, ако преместите курсора извън екрана.
 - Можете да избирате от следните 4 групи точки на фокусиране. Натиснете бутона **INFO**, след което използвайте .


Всички точки



Фотоапаратът автоматично избира от пълния набор точки за фокусиране.

Единична точка
(Стандартен размер,
малък размер)



Ръчно избиране на точката за фокусиране. Задайте размера на точката за фокусиране на s (малък), за допълнително ограничаване на позицията на фокусиране.





Група точки










Фотоапаратът автоматично избира от точките за фокусиране в избраната група.


Серийно снимане/използване на самоснимачка

Дръжте спусъка натиснат докрай, за да направите серия от снимки. Другата възможност е да правите снимки с помощта на самоснимачката.

- 1 Натиснете бутона  () (∇), за да се покаже директното меню.
- 2 Изберете дадена опция с помощта на , след което натиснете .

| | | |
|---|----------------------------------|---|
|  | Снимане на единичен кадър | Снима по 1 кадър, когато спусъкът е натиснат (обикновен режим на снимане). |
|  | Серийно снимане H | Заснемат се снимки с честота от около 8 кадъра в секунда (к/сек.), докато спусъкът е натиснат докрай. |
|  | Серийно снимане L | Заснемат се снимки с честота от около 3.5 кадъра в секунда (к/сек.), докато спусъкът е натиснат докрай. |
|  | Самоснимачка 12 сек. | Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате, след което го натиснете надолу докрай, за да стартирате брояча. Първоначално светоиндикаторът за самоснимачката светва за около 10 секунди, последвано от примигване за около 2 секунди, след което кадърът се заснема. |
|  | Самоснимачка 2 сек. | Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате, след което го натиснете надолу докрай, за да стартирате брояча. Светоиндикаторът примигва за около 2 секунди, след което кадърът се заснема. |
|  | Самоснимачка Custom | Задайте броя на кадрите за заснемане. Изберете  , натиснете бутон INFO и завъртете диска. |

Забележки

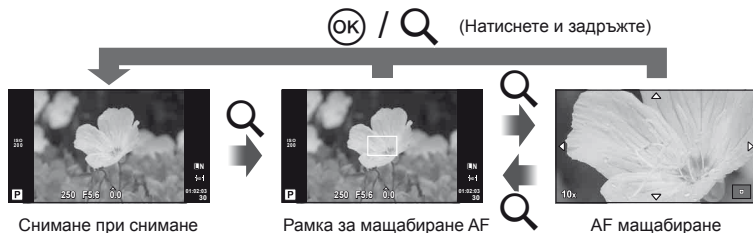
- За изключване на активирана самоснимачка, натиснете бутона  (∇).
- В режимите на фокусиране [S-AF] и [MF] фокусът и експонацията ще се фиксират на стойностите за първия кадър във всяка серия от снимки.

Внимание

- По време на серийни снимки, ако поради изтощаване индикаторът за батерията започне да примигва, фотоапаратът ще прекрати снимането и ще започне да записва заснетите снимки върху картата. В зависимост от оставащия заряд на батерията фотоапаратът може и да не запише всички снимки.
- За снимки със самоснимачка необходимо да закрепите устойчиво фотоапарата върху статив.
- Ако застанете пред фотоапарата, за да натиснете спусъка наполовина, когато използвате самоснимачка, снимката може да не е фокусирана.

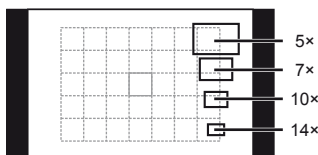
Рамка за AF мащабиране/AF мащабиране

Можете да увеличите част от кадъра, когато настройвате фокуса. Избирайки по-голям мащаб, ще можете да използвате авто-фокуса за фокусиране върху по-малка област, отколкото обикновено се покрива от AF точката за фокусиране. Можете също така да разположите по-прецизно точката на фокусиране.



1 Натиснете бутона Q, за да се покаже рамката за мащабиране.

- Ако фотоапаратът е фокусирал с помощта на функцията за автоматично фокусиране точно преди натискането на бутона, рамката за мащабиране ще се покаже на текущата позиция на фокуса.
- Използвайте $\Delta \nabla \langle \rangle$, за да разположите рамката за мащабиране.
- Натиснете бутона **INFO**, след което използвайте $\Delta \nabla$, за да изберете коефициент на мащабиране.




Сравнение между AF рамка и рамка за мащабиране

2 Натиснете отново бутона Q за увеличаване на зоната в рамката за мащабиране.

- Използвайте $\Delta \nabla \langle \rangle$, за да разположите рамката за мащабиране.
- Завъртете диска, за да изберете коефициент на мащабиране.

3 Натиснете спусъка наполовина за започване на автоматично фокусиране.

Забележки

- Авто-фокусът е активен и може да се правят снимки както когато е показана рамка за мащабиране, така и когато изгледът през обектива е увеличен. Можете да направите автофокусиране и когато изгледът през обектива е увеличен.  [LV рерим на приближаване] (стр. 74)
- Можете също така да изведете и движите рамката за мащабиране от сензорния екран.

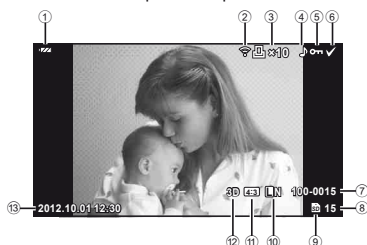
Внимание

- Мащабирането е видимо само на монитора и не се отразява на крайната снимка.

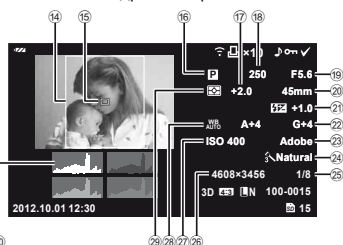
Основни операции на възпроизвеждане

Дисплей на монитора по време на възпроизвеждане

Опростен екран



Подробен екран

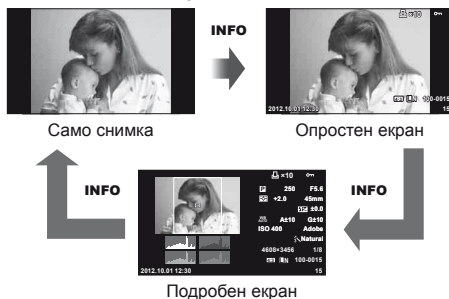


- ① Проверка на батерията..... стр. 15
- ② Eye-Fi качването е приключило стр. 79
- ③ Резервация за принтиране
Брой разпечатки..... стр. 91
- ④ Записване на звук..... стр. 41
- ⑤ Защита стр. 41
- ⑥ Избрано изображение стр. 21
- ⑦ Номер на файл..... стр. 77
- ⑧ Номер на кадър
- ⑨ Устройство за съхранение стр. 105
- ⑩ Режим на записване стр. 52
- ⑪ Съотношение на екрана
широчина-височина стр. 52, стр. 67
- ⑫ 3D изображение стр. 29
- ⑬ Дата и час стр. 16
- ⑭ Граница на формата на
изображението стр. 51
- ⑮ AF точка за фокусиране стр. 35


- ⑯ Режим на снимане стр. 17, 24 – 30
- ⑰ Компенсация на експонацията..... стр. 32
- ⑱ Скорост на затвора стр. 24 – 26
- ⑲ Стойност на блендата стр. 24 – 26
- ⑳ Фокусна дължина стр. 107
- ㉑ Регулиране на интензитета на светкавицата стр. 53
- ㉒ Компенсация на баланса на бялото стр. 50
- ㉓ Цветно пространство стр. 77
- ㉔ Режим за снимки стр. 48
- ㉕ Степен на компресия стр. 52
- ㉖ Размер в пиксели стр. 52
- ㉗ ISO чувствителност..... стр. 56
- ㉘ Баланс на бялото стр. 50
- ㉙ Режим на измерване..... стр. 54
- ㉚ Хистограма стр. 23

Превключване на показваната информация

Можете да махнете показаната на дисплея информация по време на възпроизвеждане, като използвате бутон **INFO**.



Възпроизвеждане на единичен кадър

Натиснете бутон , за преглед на снимки в цял кадър. Натиснете спусъка наполовина, за да се върнете обратно към режим на снимане.

Показване на индекса/показване на календар



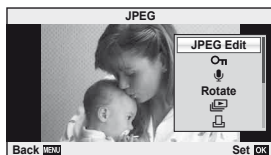
Мащабиране при възпроизвеждане (възпроизвеждане с увеличение)



| | |
|-----------------------------|---|
| Диск за управление (ⓘ) | Предходен (⏪)/Следващ (⏩) |
| Бутон със стрелки (△ ▽ ◀ ▶) | Възпроизвеждане на един кадър: Следващ (▶)/предходен (◀)/сила на звука при възпроизвеждане (△ ▽) Възпроизвеждане с увеличение: Превъртане на снимката. Можете да изведете следващия (▶) или предходния кадър (◀) по време на възпроизвеждане с увеличение, като натиснете бутон INFO . Възпроизвеждане в индекс/по календар: Маркиране на снимката |
| INFO | Преглед на информацията за изображението |
| Ⓞ (Филм) | Избор на снимка (стр. 21) |
| 🗑️ | Изтриване на снимка (стр. 21) |
| OK | Показване на менютата (при възпроизвеждане по календар натиснете този бутон, за да се върнете към възпроизвеждане на единичен кадър) |

Използване на опциите за възпроизвеждане

Натиснете **OK** по време на възпроизвеждане, за извеждане на меню с опростени опции, които можете да използвате в режима на възпроизвеждане.



| | Кадър на снимка | Кадър на филм |
|--|-----------------|---------------|
| Редактиране на JPEG, обработка на RAW данни стр. 66, 67 | ✓ | — |
| Наслояване на снимки стр. 68 | ✓ | — |
| Възпроизвеждане на видео | — | ✓ |
| Отп (Защита) | ✓ | ✓ |
| (Записване на аудио) | ✓ | — |
| Завъртане | ✓ | — |
| (Диапозитивно шоу) | ✓ | ✓ |
| Изтриване | ✓ | ✓ |

Изпълнение на операции с кадър от филм (Възпроизвеждане на видео)

| | | |
|-----------|---|---|
| OK | Пауза или възобновяване на възпроизвеждането. | |
| | <ul style="list-style-type: none"> Можете да изпълните следните операции по време на пауза на възпроизвеждането. | |
| | ◀▶ или диск за управление | Предходен/следващ Натиснете и задръжте ▶▶, за продължаване изпълнението на операцията. |
| | ▲ | Показване на първия кадър. |
| | ▼ | Показване на последния кадър. |
| ◀/▶ | Превъртане на филм напред и назад. | |
| ▲/▼ | Настройване на силата на звука. | |

! Внимание

- Препоръчваме ви да използвате предоставения компютърен софтуер, за да възпроизвеждате филми на компютър. Преди да стартирате софтуера за първи път, свържете фотоапарата към компютъра.

Защита на изображения

Защитете снимки от неволно изтриване. Покажете изображението, което желаете да защитите, след което натиснете **OK**, за да покажете менюто за възпроизвеждане. Изберете **[On]** и натиснете **OK**, след което натиснете **Δ**, за да защитите изображението. Защитените снимки са маркирани с иконата **On** (защита). Натиснете **∇**, за да премахнете защитата.

Можете също така да защитите множество избрани снимки. **IS** «Избиране на снимки» (стр. 21)



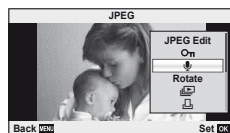
! Внимание

- Форматирането на картата изтрива всички снимки, дори и ако са били защитени.

Записване на аудио

Добавете аудиозапис (до 30 сек. продължителност) към текущата снимка.

- 1 Изведете на монитора изображението, към което искате да добавите аудиозапис, след което натиснете **OK**.
 - Не можете да записвате аудио към защитени снимки.
 - Аудиозаписването е достъпно също така от менюто за възпроизвеждане.
- 2 Изберете **[Q]**, след което натиснете **OK**.
 - За да излезете, без да добавите запис, изберете [No].
- 3 Изберете **[Q Start]**, след което натиснете **OK**, за да започне записването.
 - За да прекратите записването, натиснете **OK**.
- 4 Натиснете **OK**, за да завършите записването.
 - Изображенията с аудиозаписи се показват с икона **♪**.
 - За да изтриете даден запис, изберете [Erase] в стъпка 2.



Завъртане

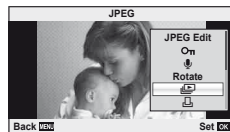
Изберете дали да завъртите снимките.

- 1 Изведете снимката на монитора, след което натиснете **OK**.
- 2 Изберете [Rotate], след което натиснете **OK**.
- 3 Натиснете **Δ**, за да завъртите изображението обратно на часовниковата стрелка или **∇**, за да го завъртите по часовниковата стрелка; изображението се завърта с всяко натискане на бутона.
 - Натиснете **OK** за запазване на настройките и изход.
 - Завъртяното изображение се записва в текущата си ориентация.
 - Филми, 3D снимки и защитени изображения не могат да се завъртат.

Диапозитивно шоу

Функцията показва последователно изображения, записани на картата.

- 1 Натиснете **OK** по време на възпроизвеждане, след което изберете .



- 2 Задаване на настройки.

| | |
|-----------------------|---|
| Start | Стартиране на диапозитивното шоу. Изображенията се показват подред, започвайки с текущата снимка. |
| BGM | Задаване на BGM (4 типа) или изключване на BGM [Off]. |
| Ефект* | Избиране на прехода между кадрите. |
| Slide | Задаване на тип на диапозитивно шоу за изпълнение. |
| Slide Interval | Избиране на продължителност за показване на всяка снимка от 2 до 10 сек. |
| Movie Interval | Изберете [Full], за да включите цели филмови клипове в диапозитивното шоу, а [Short], за да включите само началната част на всеки клип. |

* Не се показват филми при избран ефект, различен от [Fade].

- 3 Изберете [Start], след което натиснете **OK**.

- Диапозитивно шоу ще започне.
- Натиснете **OK**, за да прекратите диапозитивното шоу.

Сила на звука

Натиснете $\Delta \nabla$ по време на диапозитивно шоу, за да зададете основната сила на звука на високоговорителя на фотоапарата. Натиснете $\triangleleft \triangleright$, за да настроите баланса между фоновата музика и звука, записан към снимки или филми.


 Забележки



- Можете да промените [Beat] на различни BGM (фоновы мелодии). За записване на данни, свалени от уеб сайта на Olympus върху картата, изберете [Beat] от [BGM], стъпка 2, след което натиснете \triangleright . За изтегляне посетете следния уеб сайт: <http://support.olympus-imaging.com/bgmdownload/>

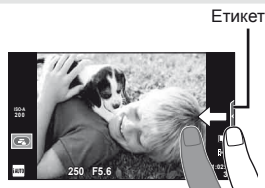
Използване на сензорния екран

Използвайте сензорния екран по време на възпроизвеждане или когато кадрирате снимки на монитора. Можете също така да използвате сензорния екран за регулиране на настройките в инструкциите в реално време и суперпулта за управление.

Инструкции в реално време


Сензорният екран може да се използва за извеждане на инструкциите в реално време.  «Използване на инструкции в реално време» (стр. 31)


- 1 Докоснете раздела и плъзнете пръста си наляво, за да се покажат ръководствата в реално време.
 - Натиснете (чукнете леко) за избор на елементи.
- 2 Използвайте пръста си за позициониране на плъзгачите.
 - Натиснете  за влизане в настройките.
 - За отмяна на инструкциите в реално време, натиснете  от екрана.







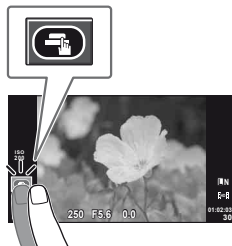
Режим на снимане

Можете да фокусирате и снимате чрез натискане на монитора.

Натиснете  за преминаване през настройките за сензорния екран.

Функцията не е налична, когато [Movie Effect] е [On] в режим .


-  Операциите на сензорния екран са деактивирани.
-  Натиснете даден обект за фокусиране и автоматично освобождаване на затвора. Функцията е налична в режим .
-  Натиснете за показване на рамка за фокусиране и фокусирайте върху обекта в избраната зона. Можете да използвате сензорния екран за избиране на позицията и размера на рамката за фокусиране. Снимките могат да се направят чрез натискане на спусъка.



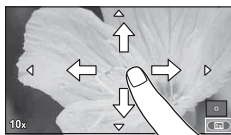
■ Предварително преглеждане на вашия обект ()

- 1 Натиснете обекта на дисплея.
 - Ще се покаже AF рамка.
 - С помощта на плъзгача изберете размера на рамката.



2 Използвайте плъзгача, за да изберете размера на рамката, след което натиснете  за увеличаване на обекта в рамката.

- Използвайте пръста си за превъртане на екрана, когато снимката се увеличава.
- Натиснете [1x] за отмяна на увеличението.



Режим на възпроизвеждане

Използвайте сензорния екран за преминаване през изображенията или за увеличаване или намаляване.


■ Възпроизвеждане на цял екран


Преглед на допълнителни снимки

- Плъзнете пръста си наляво за преглед на заснети след това снимки или надясно, за да прегледате заснети преди това снимки.
- Задръжте пръста си в краищата на дисплея, за да превъртате непрекъснато назад или напред през снимките.



Мащабиране при възпроизвеждане




- Плъзнете лентата на плъзгача нагоре или надолу за увеличаване или за намаляване.
- Използвайте пръста си за превъртане на екрана, когато снимката се увеличава.
- Натиснете  за показване на възпроизвеждане в индекс.

За възпроизвеждане по календар натиснете , докато се покаже календарът.



■ Възпроизвеждане в индекс/по календар

Страница напред/Страница назад


- Плъзнете пръста си нагоре за преглед на следващата страница или надолу за преглед на предходната страница.
- Използвайте  или  за избор на броя на показваните снимки.
- За възпроизвеждане на единичен кадър натиснете , докато текущото изображение са покаже на цял екран.



Преглед на изображения


- Натиснете дадено изображение, за да го прегледате на цял екран.


Използване на управление в реално време


Чрез функцията за управление в реално време може да се променят настройките на режимите **P**, **A**, **S**, **M** и . Използването на управление в реално време позволява да визуализирате ефектите на различни настройки на монитора.








■ Налични настройки

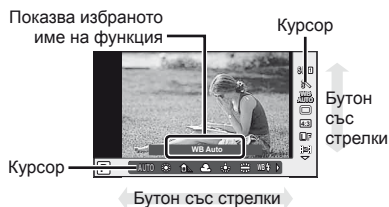
| | | | |
|--|---------|--|---------|
| Стабилизатор на изображение..... | стр. 47 | Режим на запис..... | стр. 52 |
| Режим на изображение..... | стр. 48 | Режим светкавица..... | стр. 33 |
| Режим «сцена»..... | стр. 29 | Регулиране на интензитета на светкавицата..... | стр. 53 |
| Режим на арт филтър..... | стр. 28 | Режим на измерване..... | стр. 54 |
|  режим..... | стр. 49 | Автофокусен режим..... | стр. 55 |
| Баланс на бялото..... | стр. 50 | ISO чувствителност..... | стр. 56 |
| Серийни снимки/самоснимачка..... | стр. 35 | Приоритет на лица..... | стр. 56 |
| Съотношение между широчина и височина на образа..... | стр. 51 | Записване на звук на филм..... | стр. 57 |

1 Натиснете  за показване на управлението в реално време.

- За скриване на управлението в реално време натиснете отново бутона .


2 Използвайте бутоните със стрелки  , за да изберете настройките; използвайте  , за да промените избраните настройки, след което натиснете .

- Избраните настройки влизат в сила автоматично, ако не се извършват никакви действия за около 8 секунди.

 **Внимание**

- Някои елементи не са активни при някои режими на снимане.

 **Съвети**

- За по-разширени опции или за персонализиране на вашия фотоапарат, направете настройки от менютата.  «Използване на менютата» (стр. 58)

Намаляване на трептенето на фотоапарата (стабилизатор на изображението)

Можете да намалите трептенето на фотоапарата, което се появява при снимане в условия на слаба светлина или снимане с голямо увеличение.

- Извеждате на управлението в реално време и избирате на стабилизатора на изображението с използване на Δ ∇ .



- Изберете опция с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете OK .

| | | | |
|--------|-------|---------------|---|
| Снимка | OFF | IS Off | Стабилизаторът на изображение е изключен. |
| | S-IS1 | Auto | Стабилизаторът на изображение е включен. |
| | S-IS2 | Vertical IS | Стабилизирани на изображението се прилага само за вертикално (I) трептене на фотоапарата. Използвайте при хоризонтално движение на фотоапарата. |
| | S-IS3 | Horizontal IS | Стабилизирани на изображението се прилага само за хоризонтално (H) трептене на фотоапарата. Използвайте при хоризонтално движение на фотоапарата, докато държите фотоапарата в портретна ориентация. |
| Филм | OFF | IS Off | Стабилизаторът на изображение е изключен. |
| | M-IS1 | Видео-I.S. | В допълнение към автоматичното стабилизиране на изображението, потрепването на фотоапарата при ходене също се намалява. |
| | M-IS2 | Auto | Стабилизацията на изображението се прилага при разклащане на фотоапарата във всички посоки. |

Избор на фокусна дължина (вкл. обективи Micro Four Thirds/Four Thirds System)

Използвайте информацията за фокусна дължина, за да намалите трептенето на фотоапарата, когато снимате с обектив, който не е от системата Micro Four Thirds или Four Thirds.

- Изберете [Image Stabilizer], натиснете бутон **INFO**, след което с използване на \triangleleft \triangleright изберете фокусна дължина и натиснете OK .
- Изберете фокусна дължина между 8 мм и 1,000 мм.
- Изберете стойността, която е най-близка до отпечатаната на обектива.

⚠ Внимание

- Стабилизаторът на изображение не може да коригира силно клатене на фотоапарата или клатене, което се появява, когато скоростта на спусъка е зададена на най-ниската степен. В тези случаи е препоръчително да използвате статив.
- Когато използвате статив, задайте [Image Stabilizer] на [OFF].
- При използване на обектив с функция за стабилизация на изображението е приоритетна страничната настройката на обектива.
- Може да чуете операционен звук или да усетите вибрация, когато стабилизаторът на изображение е активиран.
- Стабилизаторът на изображение няма да се активира при скорост на затвора над 2 сек.

Опции за обработка (режим на снимка)

Изберете даден режим на снимка и направете индивидуални настройки на контраста, остротата и други параметри. Промените за всеки от режимите на снимка се съхраняват отделно.


- 1 Извеждане на управлението в реално време и избор на [Picture Mode].





- 2 Изберете опция с помощта на Δ ∇ , след което натиснете \odot .



| | |
|-----------------------------|---|
| i-Enhance | Дава по-впечатляващи резултати, които съответстват на сцената. |
| Vivid | Пресъздава наситени цветове. |
| Natural | Пресъздава естествени цветове. |
| Muted | Пресъздава убити цветове. |
| Portrait | Пресъздава прекрасни цветове на човешката кожа. |
| Monotone | Пресъздава изображението в черно-бели тонове. |
| Custom | Изберете един режим на снимка, задайте параметрите и регистрирайте настройката. |
| Pop Art | Изберете даден арт филтър и изберете желаните ефект. |
| Soft Focus | |
| Pale&Light Color | |
| Light Tone | |
| Grainy Film | |
| Pin Hole | |
| Diorama | |
| Cross Process | |
| Gentle Sepia | |
| Dramatic Tone | |
| Осн. линия | |
| Акварел | |





Добавяне на ефекти към филм

Можете да снимате филми, като използвате наличните ефекти за заснемане на снимки. Задайте диска за избор на режим на , за да активирате настройките.

- 1 След като изберете режим , изведете на монитора екрана за управление в реално време (стр. 46) и с помощта на  маркирайте режима на снимане.



- 2 Използвайте , за да изберете режим, след което натиснете .

| | |
|----------|--|
| P | Най-добрата стойност на блендата се задава автоматично в съответствие с яркостта на обекта. |
| A | Оцветяването на фона се променя чрез настройване на блендата. Използвайте  , за да настроите стойността на блендата. |
| S | Скоростта на затвора влияе на това как изглежда обектът. Използвайте  за регулиране на скоростта на затвора. Скоростта на затвора може да се зададе на стойности между 1/30 сек. и 1/4000 сек. |
| M | Вие задавате както стойността на блендата, така и скоростта на затвора. Използвайте  , за да изберете стойност на блендата,  , за да изберете скорост на затвора от стойности между 1/30 сек. и 1/4000 сек. Чувствителността може да се зададе ръчно между ISO 200 и 3200; автоматична настройка на ISO чувствителността не е налична. |

Внимание

- Когато записвате филм, не можете да промените настройките за компенсация на експонацията, стойност на блендата и скорост на затвора.
- Ако е активирана опцията [Image Stabilizer], докато записвате филм, записаното изображение леко се уголемява.
- Стабилизирането не е възможно, когато трептенето на фотоапарата е голямо.
- Когато вътрешността на фотоапарата се нагорещи, снимането спира автоматично за да предпази фотоапарата от повреда.
- С някои арт филтри работата на [C-AF] е ограничена.
- За снимане на филми е препоръчително да се използва карта с SD скорост клас 6 или по-висок.

Настройка на цвета (баланс на бялото)

Функцията на баланса на бялото (WB) се състои в показване в бяло на белите обекти в изображенията, записани от фотоапарата. Настройката [AUTO] е подходяща в повечето случаи, но могат да се избират други стойности според източника на светлина, когато [AUTO] не може да постигне желаните резултати или искате умишлено да внесете цветен оттенък във вашите изображения.

- 1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на баланса на бялото, с използване на Δ ∇ .
- 2 Изберете дадена опция с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете \odot .



| Режим WB | Цветна температура | Светлинни условия | |
|---|--------------------|---|---|
| Автоматичен баланс на бялото | AUTO | — | Използва се за повечето условия на осветление (където съществува бяла част, кадрирана в монитора). Използвайте този режим за общия случай на снимане. |
| Предварително зададен баланс на бялото | | 5300K | За снимане на открито в ясен ден, за улавяне на червените тонове при залез или цветовете на фойерверки |
| | | 7500K | За снимане на открито в сенките при ясен слънчев ден |
| | | 6000K | За снимки на открито в облачен ден |
| | | 3000K | За снимки при светлината на крушка с нажежаема волфрамова жичка |
| | | 4000K | За обекти, осветени от флуоресцентна светлина |
| | | 5500K | За снимки със светкавица |
| Баланс на бялото с едно докосване (стр. 51) | | Задаване на цветна температура с баланс на бялото с едно докосване. | Изберете кога даден бял или сив обект може да се използва за измерване на баланса на бяло, както и кога обектът да е в смесена светлина или осветен от непознат тип светкавица или друг източник на светлина. |
| Потребителски баланс на бялото | CWB | 2000K – 14000K | След като натиснете бутона INFO , използвайте бутоните \triangleleft \triangleright за избор на температура на цветовете, след което натиснете \odot . |

Баланс на бялото с едно докосване

Измерете баланса на бялото, като нагласите лист хартия или друг бял предмет под осветлението, което ще се използва за крайната снимка. Това е полезно, когато снимате обекти в естествено осветление, както и под осветлението на различни светлинни източници с различна цветна температура.

- 1 Изберете [☰] или [☷] (баланс на бялото с едно докосване 1 или 2), след което натиснете **INFO**.
- 2 Заснемете парче безцветна (бяла или сива) хартия.
 - Нагласете обекта в кадъра по такъв начин, че да запълни дисплея и върху него да не пада никаква сянка.
 - Появява се екранът за настройка на баланс на бялото с едно докосване.
- 3 Изберете [Yes] и натиснете **OK**.
 - Новата стойност се записва като предварително зададена опция за баланс на бялото.
 - Новата стойност се съхранява, докато балансът на бялото с едно докосване бъде измерен отново. Изключването на фотоапарата не води до изтриване на информацията.



Съвети

- Ако обектът е твърде светъл или твърде тъмен, или с видим нюанс, ще се появи съобщението «WB NG повторен опит» и няма да се запише стойност. Поправете проблема, след което повторете процеса от стъпка 1.

Настройка на изглед на изображение

Можете да промените съотношението между широчина и височина на образа, когато правите снимки. В зависимост от вашите предпочитания можете да настроите съотношението между широчината и височината до [4:3] (стандартно), [16:9], [3:2], [1:1] или [3:4].

- 1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на съотношението между широчина и височина на образа, с използване на $\Delta \nabla$.
- 2 Използвайте $\triangleleft \triangleright$, за да изберете съотношение на широчина-височина, след което натиснете **OK**.



Внимание

- Изображенията в JPEG формат се изрязват до избраното съотношение широчина-височина на екрана, но изображенията в RAW формат не се изрязват, а вместо това се записват с информация за избраното съотношение широчина-височина на екрана.
- Когато се възпроизвеждат изображения в RAW формат, избраното съотношение широчина-височина се показва с кадър.

Качество на изображението (режим на запис)

Изберете качество на изображението за снимките и клиповете съобразно евентуалната им употреба – например за ретуширане на компютър или за използване в уеб.

- 1 Изведете на монитора екрана за управление в реално време и с помощта на Δ ∇ изберете режим на запис на филми или снимки.
- 2 Изберете дадена опция с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете \odot .



Режим на запис


■ Режими на запис (на снимки)

Изберете един от режимите RAW и JPEG (**L**, **F**, **M** и **S**). Изберете дадена RAW+JPEG опция, за да записвате както RAW, така и JPEG изображение с всяко снимане. JPEG режимите комбинират размер на изображението (**L**, **M** и **S**) и съотношение на компресия (SF, F, N и B).

| Размер на изображението | | Степен на компресия | | | | Използване |
|-------------------------|------------------|---------------------|-------------|--------------|----------------|---|
| Име | Размер в пиксели | SF (Суперфина) | F (Фина) | N (Нормална) | B (Обикновена) | |
| L (Голям) | 4608×3456* | L SF | L F* | L N* | L B | Изберете за разпечатване |
| M (Среден) | 3200×2400 | M SF | M F | M N* | M B | |
| | 2560×1920* | | | | | |
| | 1920×1440 | | | | | |
| | 1600×1200 | | | | | |
| S (Малък) | 1280×960* | S SF | S F | S N* | S B | За печатни копия с малки размери и използване в уеб сайтове |
| | 1024×768 | | | | | |
| | 640×480 | | | | | |

* По подразбиране

Данни на RAW изображение

Този формат (разширение «.ORF») съхранява необработени данни за изображението за по-късна обработка. Данните на RAW изображението не може да се преглеждат с използване на други фотоапарати или софтуер, и не можете да избирате RAW изображения за печат. С използване на фотоапарата могат да се създават JPEG копия на RAW изображения.  «Редактиране на снимки» (стр. 66)

■ Режими на запис (на филми)

| Режим на запис | Размер в пиксели | Формат на файла | Използване |
|----------------|------------------|------------------------------------|---|
| Full HD Fine | 1920×1080 | MPEG-4 AVC/ H.264 ^{*1} | За показване на телевизори и други устройства |
| Full HD Normal | 1920×1080 | | |
| HD Fine | 1280×720 | | |
| HD Normal | 1280×720 | | |
| HD | 1280×720 | Motion JPEG ^{*2} | За компютърно възпроизвеждане или редактиране |
| SD | 640×480 | | |

• В зависимост от типа на използваната карта записът може да завърши преди достигане на максималната продължителност.

*1 Отделните филми могат да бъдат с дължина до 29 минути.

*2 Файловете могат да са с размер до 2 GB.

Контролиране на силата на светкавицата (Регулиране на интензитета на светкавицата)

Интензитетът на светкавицата може да се регулира, ако обектът се окаже преекспониран или недоекспониран, докато експонацията е правилна за останалата част от кадъра.

- 1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на регулирането на интензитета на светкавицата, с използване на Δ ∇ .
- 2 Изберете стойността на компенсация с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете \odot .



⚠ Внимание








- Тази настройка не функционира, когато режимът за управление на външната светкавица е зададен на MANUAL.
- Промените на интензитета на светкавицата, направени с външната светкавица, се добавят към онези, които са направени с фотоапарата.

Избор на метод за измерване на яркостта (измерване)

Изберете начина, по който фотоапаратът да измерва яркостта на обекта.

- 1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на измерването, с използване на Δ ∇ .
- 2 Изберете опция с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете \odot .




| | |
|---|---|
|  Цифрово ESP измерване | Фотоапаратът измерва експонацията в 324 точки от кадъра и оптимизира експонацията за текущата сцена или (ако за \odot Face Priority) е избрана опция, която е различна от [OFF]) обекта на портретиране. Този режим се препоръчва за общо използване. |
|  Измерване с усредняване и акцент върху центъра | Този режим на измерване използва средните измерени стойности на осветяването в обекта и фона, като акцентира върху обекта в центъра.  |
|  Точково измерване | Изберете тази опция за измерване на малка област (около 2% от рамката), като фотоапаратът е насочен към обекта, който искате да измерите. Експонацията ще се зададе според яркостта в измерената точка.  |
|  HI Точково измерване – маркиране | Увеличава експонацията на точково измерване. Гарантира, че ярките обекти изглеждат ярки. |
|  SH Точково измерване – по-тъмно осветяване | Намалява експонацията на точково измерване. Гарантира, че тъмните обекти изглеждат тъмни. |


- 3 Натиснете спуська наполовина.
 - Обикновено фотоапаратът започва измерване, когато спуськът е натиснат наполовина, и фиксира експонацията, докато спуськът е задържан в тази позиция.

Избиране на режим на фокусиране (AF режим)

Изберете метод на фокусиране (режим за фокусиране).

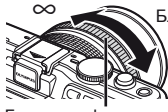
Можете да изберете отделни методи за фокусиране за режима на заснемане на снимки и за режим .

1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на режим AF, с използване на $\Delta \nabla$.

2 Изберете опция с помощта на $\langle \rangle$, след което натиснете .

- Избраният режим AF се показва на монитора.



| | |
|---|--|
| S-AF (единичен автофокус) | Фотоапаратът фокусира веднага, след като спусъкът бъде натиснат наполовина. След фиксиране на фокуса се чува звуков сигнал и светват маркировката за потвърждение AF и AF точката за фокусиране. Режимът е подходящ за заснемане на неподвижни обекти или обекти с ограничена подвижност. |
| C-AF (продължителен AF) | Камерата фокусира непрекъснато, докато спусковият бутон остава натиснат наполовина. Когато обектът е фокусиран, маркировката за потвърждение AF светва на монитора и звуковият сигнал се чува, когато фокусът е заключен при първия и втория път. Независимо от това, че обектът се движи или вие променяте композицията, фотоапаратът ще продължава да се опитва да фокусира. • Обективите Four Thirds фокусират чрез [S-AF]. |
| MF (ръчен фокус) | Тази функция Ви позволява ръчно да настроите фокусирането върху който и да е обект.  Гривна за фокусиране |
| S-AF+MF (едновременно използване на режим S-AF и режим MF) | След като натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате в режим [S-AF], можете да завъртите гривната за фокусиране, за да извършите ръчно фина настройка на фокуса. |
| C-AF+TR (AF проследяване) | Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате; тогава фотоапаратът проследява и фокусира върху текущия обект, докато спусъкът се задържа на тази позиция. • AF точката за фокусиране се показва в червено, ако фотоапаратът не може повече да следи обекта. Освободете спусъка, след което нагласете обекта отново в кадър и натиснете спусъка наполовина. • Обективите Four Thirds фокусират чрез [S-AF]. |

Внимание

- Възможно е фотоапаратът да не може да фокусира обекта, ако е слабо осветен, забулен в мъгла или пушек или при липса на контраст.

ISO чувствителност

Увеличаването на ISO чувствителността увеличава шума (зърнеността), но позволява снимане при слабо осветление. Настройката, която се препоръчва в повечето случаи е [AUTO], която започва при ISO 200 — стойност, при която шумът и динамичният обхват са балансирани – след което задава ISO чувствителността според условията за снимане.

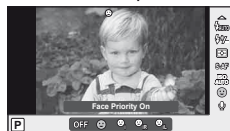
- 1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на ISO чувствителност, с използване на Δ ∇ .
- 2 Изберете дадена опция с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете \odot .

| | |
|------------------|--|
| AUTO | Чувствителността се задава автоматично в зависимост от условията на снимане. |
| 200–25600 | Чувствителността е зададена на избраната стойност. |

AF с приоритет на лица/AF с откриване на зеници

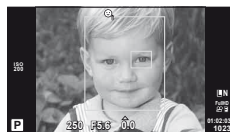
Фотоапаратът открива лица и настройва фокуса и цифровото ESP измерване.

- 1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на функцията за приоритет на лица, с използване на Δ ∇ .
- 2 Използвайте \triangleleft \triangleright , за да изберете опция, след което натиснете \odot .



| | |
|--|---|
| OFF Face Priority Off | Функцията за приоритет на лица е изключена. |
| \odot Face Priority On | Функцията за приоритет на лица е включена. |
| \odot Face & Eye Priority On | Системата за автоматично фокусиране избира зеницата на окото, което е най-близко до фотоапарата, за AF с приоритет на лица. |
| \odot Face & R. Eye Priority On | Системата за автоматично фокусиране избира зеницата на окото отляво за AF с приоритет на лица. |
| \odot Face & L. Eye Priority On | Системата за автоматично фокусиране избира зеницата на окото отляво за AF с приоритет на лица. |

- 3 Насочете фотоапарата към обекта.
 - Ако фотоапаратът открие лице, то ще бъде оградено в бяла рамка.
- 4 Натиснете спусъка наполовина, за да фокусирате.
 - Когато фотоапаратът фокусира върху лице, оградено с бяла рамка, рамката ще се оцвети в зелено.
 - Ако фотоапаратът успее да различи очите на обекта, ще се покаже зелена рамка около избраното око.
 (AF с откриване на зеници)



5 Натиснете спусъка надолу докрай, за да снимате.

! Внимание

- При серийно снимане функцията за приоритет на лица се използва само за първата снимка от серията.
- В зависимост от обекта и настройките на арт филтъра, фотоапаратът може и да не успее правилно да засече лицето.
- При зададено на [ESP] (Цифрово ESP измерване), измерването се изпълнява приоритетно за лицата.

📌 Забележки

- Функцията за приоритет на лица е активна и за [MF]. Лица, разпознати от фотоапарата, се показват в бели рамки.

Опции за звук на филми (запис на филми със звук)

1 Извеждане на управлението в реално време и избиране на режим Видео 🎤, с използване на Δ ∇ .

2 Изберете ВКЛ./ИЗКЛ. с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете \odot .



! Внимание

- Когато записвате звук във филм, звукът от работата на обектива и фотоапарата може също да се запишат. Ако желаете, можете да намалите тези звуци, като снимате в режим [AF Mode], зададен на [S-AF], или като ограничите натискането на бутоните.
- В режим [ART7] (Diogram) не се записва звук.

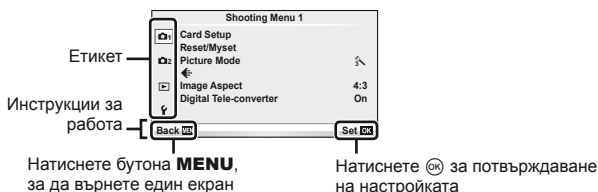
Използване на менютата

Менютата съдържат опции за снимане и възпроизвеждане, които ги няма в управлението в реално време и които ви позволяват да персонализирате настройките на фотоапарата за по-лесното му използване.

| | |
|--|--|
| | Основни опции за снимане и подготовка |
| | Разширени опции за снимане |
| | Опции за възпроизвеждане и ретуширане |
| | Потребителски настройки на фотоапарата (стр. 71) |
| | Опции на менюто за допълнителен порт за свързване на устройствата от типа на EVF и OLYMPUS PENPAL (стр. 71)* |
| | Настройване на фотоапарата (напр. дата и език) |

* Не се показва при настройки по подразбиране.

1 Натиснете бутона **MENU** за показване на менютата.



2 Изберете раздел с помощта на Δ ∇ и натиснете **OK**.

3 Изберете даден елемент с помощта на Δ ∇ , след което натиснете **OK** за показване на опциите за въпросния.



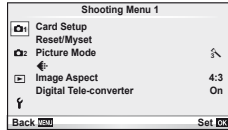
4 Маркирайте дадена опция с помощта на Δ ∇ и натиснете **OK** за избор.

- Натиснете продължително бутона **MENU**, за да излезете от менюто.

Забележки

- За настройките по подразбиране за всяка от опциите, виж «Директория на менюто» (стр. 111).
- След като изберете дадена опция, на екрана се показва ръководство за около 2 секунди. Натиснете бутона **INFO** за показване или скриване на ръководствата.

■ Меню за снимки 1/Меню за снимки 2



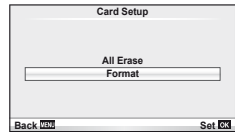
- 1 Настройка на картата (стр. 59)
Връщане на фабрични настройки/
Лични настройки (стр. 59)
Режим на изображение (стр. 60)
↔ (стр. 62)
Съотношение на кадъра (стр. 51)
Цифров телеконвертор (стр. 65)
- 2 (Режим на затвора/
Самоснимачка) (стр. 62)
Стабилизатор на изображението
(стр. 47)
Експозиционен клин (стр. 62)
Множествена експозиция (стр. 64)
⚡ Режим RC (стр. 65)

Форматиране на картата (Настройка на картата)

Картите трябва да се формират с този фотоапарат, преди да се използват за първи път или след като са били използвани с други фотоапарати или компютри. Всички записани на картата данни, включително защитени изображения, се изтриват при форматирането.

Когато форматирате употребявана карта се уверете, че няма изображения, които искате да запазите върху картата. «Кarti» (стр. 105)

- 1 Изберете [Card Setup] от Меню за снимки 1.
- 2 Изберете [Format].



- 3 Изберете [Yes] и натиснете .

 - Форматирането е завършено.

Възстановяване на настройките по подразбиране (Връщане на фабрични настройки/Лични настройки)

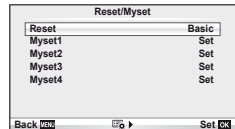
Настройките на фотоапарата може лесно да се възстановят на регистрираните настройки.

Използване на настройки за връщане в начално положение

Възстановяват се настройките по подразбиране.

- 1 Изберете [Reset/Myset] от Меню за снимки 1.
- 2 Изберете [Reset], след което натиснете .





 - Маркирайте [Reset] и натиснете , за да изберете типа на връщане в начално положение. За да върнете в начално положение всички настройки, с изключение на час, дата и някои други настройки, маркирайте [Full] и натиснете .
 - «Директория на менюто» (стр. 111)



- 3 Изберете [Yes] и натиснете .




Записване на Моя настройка

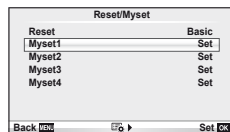
Възстановяват се предварително зададените настройки за режими **P**, **A**, **S** или **M**. Режимът на снимане не се променя. Може да се съхраняват до четири набора от предварително избрани настройки.

- 1 Регулирайте настройките, за да ги запишете.
- 2 Изберете [Reset/Myset] от  Меню за снимки 1.
- 3 Изберете желаните слот за запис ([Myset1]–[Myset4]) и натиснете .
 - [Set] се показва до слотовете ([Myset1]–[Myset4]), в които вече са записани настройки. Повторният избор на [Set] презаписва регистрираните настройки.
 - За да отмените регистрацията, натиснете [Reset].
- 4 Изберете [Set], след което натиснете .
 - Настройки, които могат да бъдат съхранени в Лични настройки  «Директория на менюто» (стр. 111)

Използване на Моя настройка

Направете настройките на фотоапарата, съгласно избраните за Myset настройки.

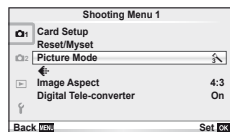
- 1 Изберете [Reset/Myset] от  Меню за снимки 1.
- 2 Изберете желаните настройки ([Myset1]–[Myset4]) и натиснете .
- 3 Изберете [Set], след което натиснете .







Опции за обработка (режим на снимка)

Изберете тон от изображение и направете индивидуални корекции на контраста, остротата на изображението и на други параметри, като използвате [Picture Mode] от [Live Control]. Промените за всеки от режимите на снимка се съхраняват отделно.

- 1 Изберете [Picture Mode] от  Меню за снимки 1.



- 2 Изберете опция с помощта на  , след което натиснете .
 - Режимите на снимки са същите като [Picture Mode] от [Live Control].
- 3 Натиснете , за да се покажат настройките за избраната опция.

| Контраст | Разграничаване между светло и тъмно | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|----------------------------------|---|---|---|---|---|
| Острота на изображението | Острота на изображението | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Наситеност | Наситеност на цветовете | ✓ | ✓ | — | ✓ |
| Градация | Настройка на тон (градация). | | | | |
| Auto | Разделя изображението на отделни зони и регулира яркостта отделно за всяка от тях. Това е в сила за изображения с участъци с висок контраст, при които светлините изглеждат твърде ярко, а сенките са твърде тъмни. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Нормална | Използвайте режим [Normal] за общия случай на снимане. | | | | |
| High Key | Градация за ярък обект. | | | | |
| Low Key | Градация за тъмен обект. | | | | |
| Effect (i-Enhance) | Задава степента на прилагане на ефекта. | ✓ | — | — | ✓ |
| B&W филтър (Monotone) | Създава черно-бяло изображение. Собственият цвят на филтъра се просветлява, а неговият допълнителен цвят се затъмнява. | | | | |
| N:Neutral | Създава нормално черно-бяло изображение. | | | | |
| Ye:Yellow | Пресъздава ясно и отчетливо естествено синьо небе с бели облаци. | — | — | ✓ | ✓ |
| Or:Orange | Леко подчертава цветовете в синьо небе и при залез. | | | | |
| R:Red | Силно подчертава цветовете в синьото небе и яркостта на червени листа. | | | | |
| G:Green | Силно подчертава цветовете в червени устни и зелени листа. | | | | |
| Сним. Tone (Monotone) | Оцветява черно-бялото изображение. | | | | |
| N:Neutral | Създава нормално черно-бяло изображение. | — | — | ✓ | ✓ |
| S:Sepia | Сепия | | | | |
| B:Blue | Синкаво | | | | |
| P:Purple | Пурпурно | | | | |
| G:Green | Зеленикаво | | | | |

Внимание

- Промените в контраста не оказват ефект върху настройки, различни от [Normal].

Качество на изображението (📷)

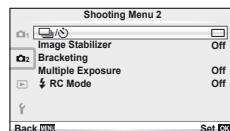
Изберете качество на изображението. Можете да изберете различно качество на изображението за снимки и за филми. Същото като [📷] от [Live Control].

- Можете да промените размера на JPEG изображението и степента на компресия, както и броя пиксели [M] и [S]. [📷] Set], [Pixel Count 📷] «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)

Настройване на самоснимачката (📷/⌚)

Можете да изберете опция за серийно снимане или самоснимачка. Това е същото като 📷/⌚ бутоните или [📷] настройката на [Контрол на живо]. Достъпните операции на самоснимачката включват броя кадри за заснемане, времето след като спусъкът е натиснат до заснемането на снимката и интервала на снимане.

- 1 Изберете [📷/⌚] при 📷 Меню за снимки 2.



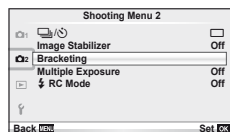
- 2 Изберете [⌚C] (потребителска настройка), след което натиснете [OK].
- 3 Използвайте Δ ∇, за да изберете елемента и натиснете ▷.
 - С помощта на Δ ∇ изберете настройката и натиснете [OK].

| | |
|----------------------|--|
| Frame | Задава броя на кадрите за заснемане. |
| ⌚ Таймер | Задава времето след като спусъкът е натиснат до заснемането на снимката. |
| Interval Time | Задава интервала за заснемане на втория и последващи кадри. |

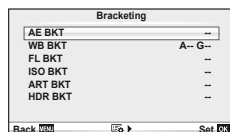
Различни настройки в серия от снимки (експонационен клин)

«Експонационен клин» се отнася до автоматичното променяне на настройките в серия от кадри или серия от изображения, за да се направи «клин» на текущата стойност.

- 1 Изберете [Bracketing] от 📷 Меню за снимки 2.



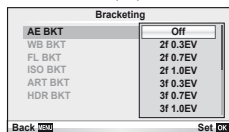
- 2 Изберете тип на експонационния клин.
 - На монитора се извежда [BKT] или [HDR].



AE BKT (AE експонационен клин)

Фотоапаратът променя експонацията при всяко снимане. Промяната може да се задава на 0.3 EV, 0.7 EV или на 1.0 EV. В режим на снимане на единично изображение се заснема една снимка с всяко натискане на спусъка докрай, докато в режим на серийно снимане фотоапаратът продължава да прави снимки, докато е спусъкът е натиснат докрай, в следния ред: без промяна, негативна, позитивна. Брой снимки: 2, 3, 5 или 7

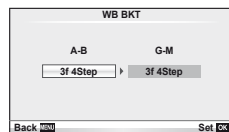
- Индикатор **[BKT]** се оцветява в зелено при използване на експонационен клин.
- Фотоапаратът променя експонацията като променя стойността на Blendata и скоростта на затвора (режим **P**), скоростта на затвора (режими **A** и **M**) или стойността на Blendata (режим **S**).
- Фотоапаратът използва клин за текущата стойност, избрана за компенсация на експонацията.
- Размерът на нарастването на клина се променя с избраната стойност за [EV Step]. «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)



WB BKT (WB експонационен клин)

Три изображения с различен баланс на бялото (настроени в специфични цветове и направления) се създават автоматично от едно заснемане, като се започва от текущо избраната стойност за баланс на бялото. WB експонационният клин е достъпен в режими **P**, **A**, **S** и **M**.

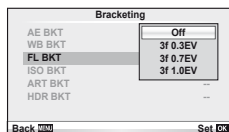
- Балансът на бялото може да се променя с 2, 4 или 6 стъпки на всяка от осите A-B (жълто-синьо) и G-M (зелено-пурпурно).
- Фотоапаратът използва клин за текущо избраната стойност за компенсация на баланса на бялото.
- Не могат да се правят снимки по време на WB експонационен клин, ако няма достатъчно свободна памет в картата за избрания брой кадри.



FL BKT (FL експонационен клин)

Фотоапаратът променя интензитета на светкавицата в три снимки (без промяна в първата снимка, негативна във втората и позитивна в третата). При снимане на единичен кадър една снимка се прави всеки път, когато спусъкът се натиска, а при серийно снимане всички снимки се правят, докато спусъкът е натиснат.

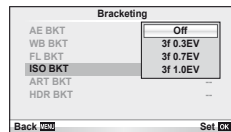
- Индикатор **[BKT]** се оцветява в зелено при използване на експонационен клин.
- Размерът на нарастването на клина се променя с избраната стойност за [EV Step]. «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)



ISO BKT (ISO експонационен клин)

Фотоапаратът променя чувствителността при повече от 3 заснемания, със запазване на постоянна скорост на затвора и стойността на блендата. Промяната може да се задава на 0.3 EV, 0.7 EV или на 1.0 EV. При всяко натискане на спусъка, фотоапаратът заснема 3 кадъра със зададената чувствителност за първото заснемане (или ако е избрана автоматична чувствителност, което представлява оптималната настройка на чувствителността), отрицателна модификация за второто заснемане и положителна модификация за третото заснемане.

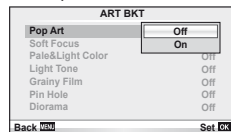
- Размерът на експонационния клин не се променя с избраната стойност за [ISO Step]. «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)
- Експонационният клин се изпълнява независимо от високата гранична стойност, зададена с [ISO-Auto Set]. «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)



ART BKT (ART експонационен клин)

При всяко освобождаване на затвора фотоапаратът записва множество изображения, всяко от които е с различна настройка за арт филтър. Можете да включвате или изключвате експонационния клин на арт филтър поотделно за всеки режим на изображение.

- Процесът на записване може да отнеме известно време.
- ART BKT не може да се комбинира с WB BKT или с ISO BKT.



HDR BKT (HDR експонационен клин)

Фотоапаратът записва множество изображения, всяко с различна експонация, подходящи за HDR изображения.

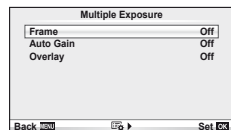
- Изображенията се записват в последователен режим на снимане. Фотоапаратът продължава да заснема избрания брой кадри, дори и при пускане на спусъка.
- Фокусът и балансът на бялото се заключват към настройките за първия кадър.
- HDR експозиционен клин не може да се комбинира с някои от останалите експозиционни клинове.

Записване на множествена експонация в едно изображение (множествена експонация)

Запишете една снимка с няколко експонации, използвайки текущо избраната опция за качество на изображението.



- 1 Изберете [Multiple Exposure] от Меню за снимки 2.
- 2 Задаване на настройки.

| | |
|------------------|--|
| Frame | Изберете [2f]. |
| Auto Gain | Когато е зададена на [On], яркостта на всеки кадър се задава на 1/2 и изображенията се наслояват. Когато е настройката е зададена на [Off], изображенията се наслояват с оригиналната яркост на всеки кадър. |
| Overlay | Когато е зададено на [On], дадено RAW изображение, записано на картата, може да бъде насложено с множествена експонация и съхранено като отделно изображение. Заснетата снимка е една. |





- се показва на монитора, докато функцията за множествена експозиция е активна.

3 Заснемане на снимки.

-  се показва в зелено, когато започне заснемането.
- Натиснете  за изтриване на последната снимка.
- Предишната снимка се налага върху изгледа през обектива като насока за нагласяне на следващата снимка.




Съвети


- За да наслоите 3 или повече кадъра: Изберете RAW за  и чрез опцията [Overlay] направете повторение на множествената експонация.
- За повече информация относно наслояването на изображения в RAW формат:  [Edit] (стр. 66)



Внимание


- Фотоапаратът няма да влезе в енергоспестяващ режим, докато е активна множествената експонация.
- В множествената експонация не могат да се включват снимки, направени с други фотоапарати.
- Когато функцията [Overlay] е зададена на [On], изображенията, показани при избрано RAW изображение, са създадени с настройките от момента на снимане.
- За да настроите функциите на снимане, първо отменете снимането с множествена експозиция. Някои функции не могат да бъдат настроени.
- Множествената експонация се отменя автоматично от първата снимка, ако: Изключите фотоапарата/Натиснете бутона /Натиснете бутона **MENU**/Избраният режим на снимане е различен от **P, A, S, M**/Батерията се изтощи/Някой от кабелите бъде включен във фотоапарата/Превключите между монитора и електронния визьор
- Когато изображение във формат RAW е избрано с помощта на [Overlay], се показва снимка във формат JPEG за снимката, записана като JPEG+RAW.
- Когато снимате с множествена експозиция посредством експонационен клин, приоритет има снимането с множествена експозиция. Докато наслоеното изображение се запазва, експонационният клин се връща към стандартните настройки на производителя.

Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление

Предоставената светкавица и външните светкавици с дистанционно управление, които са предназначени за употреба с този фотоапарат, могат да се използват за снимане с безжична светкавица.  «Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление» (стр. 109)

Цифрово увеличение (Цифров телеконвертор)

Цифровият телеконвертор се използва за увеличаване извън границите на текущия мащаб. Фотоапаратът съхранява централната рамка за изрязване. Мащабирането се увеличава с около 2x.







1 Изберете [On] за [Digital Tele-converter] от  Меню за снимки 1.

2 Изгледът в монитора ще се уголеми двукратно.

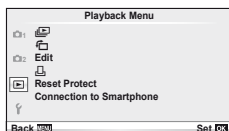
- Обектът ще бъде записан както изглежда на монитора.



Внимание

- Цифровото мащабиране не е активно при множествена експонация или при избиране на , , ,  или  в режим **SCN**.
- Функцията не е налична, когато [Movie Effect] е [On] в режим .
- Когато се показва изображение в RAW формат, зоната, която се вижда на монитора, е обозначена с рамка.

■ Меню за възпроизвеждане



(стр. 42)

(стр. 66)

Редактиране (стр. 66)

(стр. 91)

Отмяна защита (стр. 68)

Свързване със смартфон (стр. 69)

3

Завъртане на изображения ()




Когато е зададено на [On], направените с фотоапарата снимки автоматично се завъртат и показват в портретна ориентация.


Редактиране на снимки

Запамените изображения могат да бъдат редактирани и съхранени като нови изображения.

- 1 Изберете [Edit] от менюто за възпроизвеждане и натиснете .
- 2 Използвайте за избор на [Sel. Image] и натиснете .
- 3 Използвайте , за да изберете изображението за редактиране, след което натиснете .
 - [RAW Data Edit] се показва, ако снимката е RAW изображение, [JPEG Edit] ако е JPEG изображение. При записване на изображението във формат RAW+JPEG се извеждат функциите [RAW Data Edit] и [JPEG Edit]. Изберете менюто за изображението за редактиране.
- 4 Изберете [RAW Data Edit] или [JPEG Edit], след което натиснете .

| | | |
|------------------------|--|---|
| Обработка на RAW данни | Създаване на JPEG копие на редактираното съгласно настройките RAW изображение. | |
| | [Current] | JPEG копието се обработва с използване на текущите настройки на фотоапарата. Задайте настройките на фотоапарата преди да изберете тази опция. |
| | [Custom1] [Custom2] | Редактирането може да се прави докато променяте настройките от монитора. Можете да запазите направените настройки. |

| | |
|-----------------------------------|---|
| <p>Редактиране на JPEG</p> | <p>Изберете между следните опции:</p> <p>[Shadow Adj]: Просветлява обект, заснет при контражур.</p> <p>[Redeye Fix]: Намалява ефекта «червени очи» при снимане със светкавица.</p> <p>[]: Използвайте диска за управление, за да изберете размер на рамката за изрязване, и $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$, за да позиционирате рамката за изрязване.</p>  <p>[Aspect]: Променя съотношението между широчината и височината на изображението от 4:3 (стандартно) на [3:2], [16:9], [1:1] или [3:4]. След като промените съотношението между широчина и височина на образа, използвайте $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$, за да уточните ограничителя.</p> <p>[Black & White]: Създава черно-бели образи.</p> <p>[Sepia]: Създава изображения в тон сепия.</p> <p>[Saturation]: Задава насищане на цвета. Регулирайте насищането на цвета, като проверявате картината на екрана.</p> <p>[]: Конвертира размера на изображението в 1,280 × 960, 640 × 480 или 320 × 240. Снимки със съотношение между широчината и височината на образа различни от 4:3 (стандарт) се покриват от най-близката по размер снимка.</p> <p>[e-Portrait]: Придава на кожата мек и прозрачен изглед. Възможно е да не можете да компенсирате в зависимост от изображението, ако разпознаването на лице е неуспешно.</p> |
|-----------------------------------|---|



5 След като направите настройките, натиснете .

- Настройките се прилагат върху изображението.

6 Изберете [Yes] и натиснете .

- Редактираното изображение се запазва върху картата.
















! **Внимание**

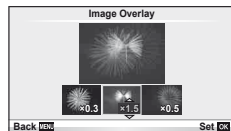
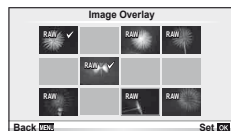
- Не може да се редактират филми и 3D снимки.
- Кориригането на ефекта червени очи може да не функционира, в зависимост от изображението.
- Редактирането на изображение JPEG е невъзможно в следните случаи:
 - Обработка на изображение с използване на компютър, когато не е налично достатъчно свободно място върху картата с памет, когато изображението се записва в друг фотоапарат
- Когато променят размера () на дадено изображение, не може да изберете по-голям брой пиксели от първоначално записания.
- [] и [Aspect] могат да се използват само за редактиране на изображения със съотношение между широчина и височина на екрана 4:3 (стандартно).
- Когато [Picture Mode] е зададено на [ART], [Color Space] е заключено на [sRGB].

Наслояване на изображение

До 3 кадъра на RAW изображения, заснети с фотоапарата, могат да бъдат насложени и съхранени като отделни изображения.

Изображението е съхранено с режима, зададен при съхраняването на изображението. (Ако е избрана опцията [RAW], копието ще се запише във формат [L+N+RAW].)


- 1 Изберете [Edit] от  менюто за възпроизвеждане и натиснете .
- 2 Използвайте   за избор на [Image Overlay] и натиснете .
- 3 Изберете броя на изображенията, които ще наслоите, след което натиснете .
- 4 Използвайте    за избор на RAW изображенията, които ще се използват за наслагването.
 - След като изберете броя на изображения, както е показано в стъпка 2, ще се покаже наслагването.
- 5 Настройване на видимост.
 - Използвайте  , за да изберете изображение, след което използвайте  , за да настроите видимост.
 - Видимостта може да се зададе в диапазон от 0.1–2.0. Проверете резултатите на монитора.
- 6 Натиснете . Ще се покаже диалогов прозорец за потвърждение. Изберете [Yes], след което натиснете .



Съвети



- За да наслоите 4 или повече кадъра, съхранете наслоеното изображение като RAW файл и използвайте многократно [Image Overlay].

Записване на аудио

Добавете аудиозапис (до 30 сек. продължителност) към текущата снимка. Това е същата функция като  по време на възпроизвеждане. (стр. 41)

Отмяна на всички защити

Функцията позволява отмяна на защитата на няколко кадъра едновременно.

- 1 Изберете [Reset Protect] от  менюто за възпроизвеждане.
- 2 Изберете [Yes] и натиснете .






Използване на опцията за свързване със смартфон (свързване със смартфон)

С използване на налична в търговската мрежа карта FlashAir можете да прегледате изображения направо от смартфон или компютър, които са оборудвани с безжична връзка, и да прехвърляте изображения между фотоапарата и смартфона/ компютъра. Картите FlashAir, които са ползвани с друг фотоапарат или устройство, е необходимо да се форматира преди ползване.

👉 «Кarti» (стр. 105)

Наличен е софтуер за смартфони. Вижте сайта на Olympus.

Задаване на настройките на връзката

- 1 Изберете [Connection to Smartphone] от  менюто за възпроизвеждане и натиснете .
- 2 Изберете [Connection Settings] и натиснете .
- 3 Въведете [SSID Setting] и натиснете 
 - Това е идентификацията на FlashAir картата от устройството за свързване.
- 4 Въведете паролата и натиснете 
 - Това е паролата, използвана при свързване от другото устройство. Задайте парола с дължина между 8 и 63 знака.
 - Извежда се съобщението [Initial setting completed] в потвърждение на направените настройки.

Свързване

- 1 Изберете [Connection to Smartphone] от  менюто за възпроизвеждане и натиснете .
- 2 Изберете начин на свързване и натиснете 
 - [Private Connection]: Свързване с използване всеки път на същата парола.
 - [One-Time Connection]: Свързване с използване на парола, която е валидна само еднократно. Задайте 8-цифреното число и натиснете .
- 3 Изберете FlashAir на фотоапарата като точка за достъп, с използване на устройството за свързване, и установете връзка.
 - Виж ръководството за експлоатация на устройството за начина на свързване с точката за достъп.
 - Когато ви бъде поискано да въведете парола, въведете паролата, която е вече зададена с използване на фотоапарата.
- 4 Отворете Интернет браузър и въведете <http://FlashAir/> в адресната лента.
 - Фотоапаратът не се изключва автоматично, докато се установява връзката.

Прекратяване на връзката

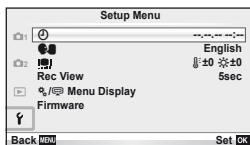
- 1 Изберете [Break connection] от [Connection to Smartphone] от  менюто за възпроизвеждане и натиснете .

Промяна на настройките

Изберете [Connection Settings] от [Connection to Smartphone] и задайте [SSID Setting] и [Password Setting].

■ Меню за настройване



Използвайте Менюто за настройване, за да настроите основните функции на фотоапарата.





| Опция | Описание | Иконка |
|--|---|--------|
| 🕒 (Настройка на дата/час) | Настройте часовника на фотоапарата. | 16 |
| 🗨️ (Промяна на езика на дисплея) | Можете да промените езика, използван за екрана и съобщения за грешка, от английски на друг. | — |
| 📺 (Настройка на яркостта на монитора) | Можете да коригирате яркостта и цветната температура на монитора. Настройването на температурата на цветовете ще се отрази само на изображението на монитора по време на възпроизвеждане. Използвайте $\triangleleft>$ $\triangle>$, за да маркирате 🌡️ (температура на цветовете) или 🌞 (яркост), и $\Delta \nabla$, за да настроите стойността. Натиснете бутона INFO за превключване между [Natural] и [Vivid] показване на цветовете на монитора. | — |
| 📄 Преглед на запис | Изберете дали снимките да се показват веднага след снимане и за какъв период от време. Тази функция е подходяща, за да направите бърза проверка на снимката, която току-що сте направили. С натискане на спусъка наполовина по време на прегледа на снимката можете незабавно да продължите да снимате. [0.3sec]–[20sec]: Избира броя на секундите за показване на всяка снимка. [Off]: Записаната на картата снимка не се показва. [Auto▶️]: Показва изображението, което се записва, след което преминава в режим на възпроизвеждане. Функцията е полезна за изтриване на снимки, след като сте ги прегледали. | — |
| 🔌/🗨️ Извеждане на меню | За избор дали да се показват потребителското меню и менюто за допълнителния порт. | 71 |
| 📄 Фърмуер | Показва се фърмуерната версия на продукта. Когато правите запитвания за фотоапарата или принадлежностите към него, както и когато желаете да изтеглите софтуер, е необходимо да посочите версията на всеки от продуктите, които използвате. | — |








Използване на потребителските менюта

Настройките на фотоапарата може да се персонализират с помощта на потребителското меню и менюто за допълнителен порт.
















Потребителското меню  се използва за фино регулиране на настройките на фотоапарата. Менюто за допълнителен порт  се използва за регулиране на настройките за свързаните към допълнителния порт устройства.

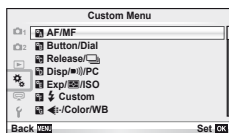
Преди използването на потребителското меню/менюто за допълнителен порт

Потребителското меню и менюто за допълнителен порт са достъпни само когато в менюто за настройване е избрана съответната опция за елемента [/ Показване на менюто].




- 1 Натиснете бутон **MENU** за извеждане на менютата и раздел  (Меню за настройки).
- 2 Изберете [/ Menu Display] и задайте [ Menu Display] или [ Menu Display] на [On].
 - Раздел  (Потребителско меню) или  (Меню на порта за аксесоари) се извежда в менюто.

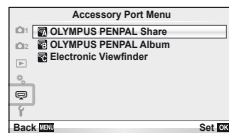
Потребителско меню

-  AF/MF (стр. 72)
-  Бутон/Диск (стр. 72)
-  Спусък на затвора/ (стр. 73)
-  Дисп.//PC (стр. 73)
-  Exp//ISO (стр. 75)
-  Потребителски (стр. 76)
-  /Цвят/WB (стр. 76)
-  Записване/Изтриване (стр. 77)
-  Филм (стр. 78)
-   Устройство (стр. 77)



Меню за допълнителен порт



-  OLYMPUS PENPAL споделяне (стр. 90)
-  OLYMPUS PENPAL албум (стр. 90)
-  Електронен визьор (стр. 90)



■ Потребителско меню












AF/MF

MENU →  → 

| Опция | Описание |  |
|---|--|---|
| AF Mode | Изберете режим AF. Същото като настройката за управление в реално време. Можете да изберете отделни методи за фокусиране за режима на заснемане на снимки и за режим  . | 55 |
| Full-time AF | Ако е избрана опцията [On], фотоапаратът ще продължи да фокусира, дори когато спусъкът не е натиснат наполовина. | — |
| AEL/AFL | Персонализирайте фиксирането на AF и AE. | 79 |
| Reset Lens | При задаване на [On] настройката за фокусиране на обектива (безкрайност) се нулира при всяко изключване на фотоапарата. Фокусът на обектива с моторизирано мащабиране също се връща в начално положение. | — |
| BULB/TIME фокусиране | Обикновено, когато е избран ръчен фокус (MF), фокусът се фиксира по време експонация. Изберете [On], за да позволите фокусиране с помощта на гривната за фокусиране. | — |
| Focus Ring | Позволява да изберете посоката на въртене на пръстена за ръчно фокусиране, за да настроите предпочитанията си относно това, как обективът да фокусира. | — |
| MF асистент | Изберете [On] за автоматично увеличение на изображението за прецизно фокусиране, когато гривната за фокусиране е завъртяна на режим за ръчно фокусиране. | — |
| [***] Настройка на начален екран | Изберете позиция на AF точката за фокусиране, която да се запише като начална позиция. [HP] се появява в екрана за избор на AF точката за фокусиране, докато избирате начална позиция. | — |
| AF | Изберете [Off], за да деактивирате AF илюминатора. | — |
| ☺ Face Priority Приоритет на лице | Избор на AF режим с приоритет на лице. Същото като настройката за управление в реално време. | 56 |

Button/Dial

MENU →  → 

| Опция | Описание |  | | | | | | | | |
|------------------------|--|---|--|----------|--|----------|--|----------|---|---|
| Button Function | За избор на функция за назначаване на избрания бутон. [[Fn]Function], [⊙]Function], [▷]Function], [▽]Function], [⊞]Function], [L/Fn]Function] | 79 | | | | | | | | |
| Dial Function | За избор на функцията, изпълнявана от диска за управление. <table border="1" data-bbox="315 1201 823 1332"> <tr> <td>P</td> <td> / Ps</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>Стойност на блендата / </td> </tr> <tr> <td>S</td> <td>Скорост на затвора / </td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>Скорост на затвора / Стойност на блендата</td> </tr> </table> <p>В режими P, A, S и M, функциите, изпълнявани преди и след натискане на бутона  разменят местата си.</p> | P |  / Ps | A | Стойност на блендата /  | S | Скорост на затвора /  | M | Скорост на затвора / Стойност на блендата | — |
| P |  / Ps | | | | | | | | | |
| A | Стойност на блендата /  | | | | | | | | | |
| S | Скорост на затвора /  | | | | | | | | | |
| M | Скорост на затвора / Стойност на блендата | | | | | | | | | |

Бутон/Диск

MENU → →

| Опция | Описание | |
|----------------------------------|---|---|
| Dial Direction | За избор на посоката, в която трябва се завърти дискът, за да се настрои скоростта на затвора или стойността на блендата, или да се премести курсорът. | — |
| Заклучване | Ако е избрана опцията [Off], компенсацията на експонацията и другите настройки могат да се регулират чрез завъртане на диска за управление, без да се натиска бутонът . | — |
| Бутон за избор на функция | Персонализиране на режима на снимане от бутона за избор на функция. Можете да използвате запазени Myset настройки. | — |

Release/

MENU → →

| Опция | Описание | |
|---|--|----|
| RIs Priority S | Ако е избрана опцията [On], затворът може да се освободи, дори когато фотоапаратът не е на фокус. Тази опция може да се зададе по отделно за режими S-AF (стр. 55) и C-AF (стр. 55). | — |
| RIs Priority C | | |
| L fps | За избор на честоти на кадрите за и . Цифрите са приблизителните максимални стойности. | 35 |
| H fps | | |
| + IS Изкл. | При избрано [Off], стабилизирането на изображението се включва [On] по време на серийно снимане. | — |
| Обектив – приоритет на стабилизация на изображението | При избрано [On] се дава приоритет на работата на обектива с използване на функция за стабилизиране на изображението. | — |

Дисп./

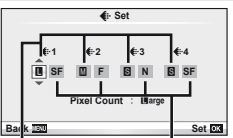
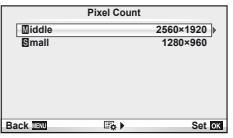
MENU → →

| Опция | Описание | | | | | |
|----------------------------------|---|----|------------------|--------|--------|--------|
| HDMI | [HDMI Out]: Избиране на цифров формат за видеосигнал за свързване към телевизор чрез HDMI кабел. [HDMI Control]: Изберете [On], за да разрешите боравенето с фотоапарата чрез дистанционното управление на телевизор, който поддържа HDMI контрол. | 81 | | | | |
| Video Out | За избор на видео стандарт ([NTSC] или [PAL]), който се използва във вашата държава или регион. | 81 | | | | |
| Настройки на управлението | За избор какви контролни елементи да се показват във всеки от режимите на снимане. | 83 | | | | |
| | | | Режим на снимане | | | |
| | Контролни елементи | | P/A/ S/M | AUTO | ART | SCN |
| | Управление в реално време (стр. 46) | | On/Off | On/Off | On/Off | On/Off |
| | SCP в реално време (стр. 84) | | On/Off | On/Off | On/Off | On/Off |
| | Инструкции в реално време (стр. 43) | | – | On/Off | – | – |
| Art Menu | – | – | On/Off | – | | |
| Scene Menu | – | – | – | On/Off | | |

| Опция | Описание | |
|-----------------------------|--|--------|
| /Инфо настройки | За избор каква информация да се показва при натискане на бутона INFO . [Инфо]: За избор на извежданата информация при пълнокадрово възпроизвеждане. [LV-Info]: За избор каква информация да се показва в режим на снимане. [Settings]: За избор каква информация да се показва при възпроизвеждане в индекс или по календар. | 85, 86 |
| Показване на решетка | На монитора се показва решетка за кадриране. | — |
| Picture Mode Settings | Показване само на избрания режим на снимки, при избран такъв. | — |
| Histogram Settings | [Highlight]: Изберете горния предел за по-светло показване. [Shadow]: Изберете долния предел за по-тъмно показване. | 85 |
| Mode Guide | Изберете [Off] за отмяна на извеждането на помощ за избрания режим, при завъртане на диска за избор на режим на нова настройка. | 17 |
| Live View подсилване | Ако изберете [On], ще се даде приоритет на ясното показване на снимките; ефектите, компенсацията на експонацията и другите настройки няма да се виждат на монитора. | — |
| Кадри в секунда | Изберете [High], за да намалите закъснението при показване. Въпреки това, качеството на изображението може да намалее. | — |
| Режим ART LV | [mode1]: Ефектът на филтъра винаги се показва. [mode2]: Ефектите на филтрите не се показват на монитора при натискане на спусъка наполовина. Изберете за бързо опресняване. | — |
| Намаляване на трептенето | Намаляване на трептенето при някои видове осветление, включително флуоресцентни лампи. Когато трептенето не намалява с използване на настройка [Auto], задайте на [50 Hz] или на [60 Hz], в съответствие с честотата на ел. захранването на мястото, където се използва фотоапаратът. | — |
| LV Режим на приближаване | [mode1]: Натискането на спусъка наполовина отменя мащабирането. [mode2]: Мащабирането не се отменя, когато спусъкът е натиснат наполовина. | 36 |
| Режим на приближаване | [mode1]: Натиснете Q за увеличаване (максимално до 14 ×), след което натиснете за намаляване. [mode2]: Натиснете Q за показване на рамка за мащабиране в указания мащаб. Натиснете отново Q за увеличение. | — |
| Backlit LCD | Ако в рамките на избрания период от време не се извършат никакви операции, фоновото осветление се приглушава с цел пестене на батерията. Ако е избрана опцията [Hold], фоновото осветление няма да се приглуши. | — |
| Енергоспестяващ режим | Фотоапаратът влиза в режим на заспиване (енергоспестяващ режим), ако в рамките на избрания период не се извършат никакви операции. Можете отново да активирате фотоапарата, като натиснете спусъка наполовина. | — |
| (Звук сигнал) | Когато зададете на [Off], можете да изключите звуковия сигнал, който се чува при фиксирани на фокуса след натискане на спусъка. | — |
| USB режим | Изберете режим за свързване на фотоапарата към компютър или принтер. При избор на [Auto] опциите за USB режим ще се показват при всяко свързване на фотоапарата. | — |

| Опция | Описание | |
|------------------|---|----|
| EV Step | Изберете размера на стъпките за нарастване, който да се използва при избор на скорост на затвора, стойност на блендата, компенсация на експонацията и други параметри на експонацията. | — |
| Шумопотискане | Функцията намалява шума, генериран по време на продължителна експонация. [Auto]: Шумопотискане се включва само при ниска скорост на затвора. [On]: Шумопотискане се извършва при всеки кадър. [Off]: Шумопотискането е изключено. • Операцията шумопотискане отнема ок. два пъти повече време, отколкото самият запис на снимката. • Шумопотискането се изключва автоматично по време на серийно снимане. • Тази функция може да не работи ефективно при някои условия на снимане или при някои обекти. | 27 |
| Noise Filter | Изберете нивото на шумопотискането, което се изпълнява при висока ISO чувствителност. | — |
| ISO | Настройване на ISO чувствителност. Същото като настройката за управление в реално време. | 56 |
| ISO Step | Изберете стъпките за нарастване, достъпни при избиране на ISO чувствителност. | — |
| ISO-Auto Set | Изберете горната граница и стойността по подразбиране, използвани за ISO чувствителността, при избрана опция [Auto] за [ISO]. [High Limit]: Изберете горната граница за избор на автоматична ISO чувствителност. [Default]: Изберете стойността по подразбиране за избор на автоматична ISO чувствителност. | — |
| ISO-Auto | За избор на режими на снимане, за които е налична функцията за [Auto] ISO светлочувствителност. [P/A/S]: Избирането на автоматична ISO чувствителност е достъпно във всички режими с изключение на M . ISO чувствителността е фиксирана на ISO 200 в режим M . [All]: Избирането на автоматична ISO чувствителност е достъпно във всички режими. | — |
| Измерване | Изберете режим на измерване според условията на снимане. | 54 |
| AEL Metering | Изберете режим на измерване, който се използва при АЕ заключване (стр. 79). [Auto]: Използва се текущо избраният режим на измерване. | — |
| BULB/TIME таймер | Изберете максималната експонация за снимане в режим на ръчна скорост и за произволен период от време. | — |
| Live BULB | Изберете интервала на показване по време на снимане. В сила са някои ограничения. Честотата спада при висока ISO чувствителност. Изберете [Off], за да деактивирате показването на екрана. Докоснете монитора или натиснете спусъка наполовина, за да обновите екрана. | — |
| Live TIME | | — |
| Анти-шок [♦] | Изберете времето на забавяне между натискането на спусъка и освобождаването на затвора. По този начин се намалява трептенето на фотоапарата, причинено от вибрации. Функцията е предназначена за случаи, като например микроскопска фотография и астрофотография. Също така може да се използва при серийно снимане (стр. 35) и при използване на самоснимачка (стр. 35). | — |

| Опция | Описание | 👉 |
|--------------------------|--|--------|
| ⚡ X-Sync. | Изберете скоростта на затвора, която да се използва при светване на светкавицата. | 86 |
| ⚡ Лимит за синхронизация | Изберете най-бавната възможна скорост на затвора, когато се използва светкавица. | 86 |
| ⚡+⚡ | При задаване на [On] стойността се добавя към компенсацията на експонация и се извършва регулиране на интензитета на светкавицата. | 32, 53 |


| Опция | Описание | 👉 |
|---------------|--|----|
| ← SET | <p>Можете да изберете режима на качество на JPEG изображението като комбинация от 3 размера на изображение и 4 степени на компресия.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p>1) Използвайте <> за избор на комбинация ([←:1] – [←:4]), след което използвайте Δ ▽ за промяна.</p> <p>2) Натиснете Ⓞ.</p> </div>  <p>Размер на изображението Степен на компресия</p> | 52 |
| Pixel Count | <p>Изберете брой пиксели за изображения с размери [M] и [S].</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p>1) Изберете [Pixel Count] в потребителското меню ⚙, раздел ⚡.</p> <p>2) Изберете [Middle] или [Small], след което натиснете ▷.</p> <p>3) Изберете размер в пиксели, след което натиснете Ⓞ.</p> </div>  | 52 |
| Shading Comp. | <p>Изберете [On] за правилно периферно осветление според типа обектив.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Компенсация не е достъпна за телеконвертори или удължителни. • Може да се забележи зърненост по ъглите на снимките, направени при висока ISO чувствителност. | — |
| WB | <p>Задаване на баланс на бялото. Същото като настройката за управление в реално време.</p> | 50 |

Често използвани опции и персонализиране

| Опция | Описание | |
|---------------------------------|--|---|
| All | [All Set]: Използва се еднаква компенсация на баланса на бялото във всички режими с изключение на [CWB]. [All Reset]: Задайте компенсация на баланса на бялото на 0 за всички режими с изключение на [CWB]. | — |
| AUTO Запазване на топли цветове | Изберете опцията [Off], за да елиминирате «топлите» цветове от снимките, заснети при осветление с нажежаема жичка. | — |
| +WB | Регулирайте баланса на бялото за използване със светкавица. | — |
| Цветно пространство | Функцията позволява да изберете начина, по който се възпроизвеждат цветовете на монитора или принтера. | — |

Запис/Изтриване

| Опция | Описание | |
|----------------|---|----|
| Quick Erase | Ако е избрана опцията [On], натискането на бутона при възпроизвеждане изтрива текущото изображение незабавно. | — |
| RAW+JPEG Erase | Изберете действието, което да се изпълни, когато снимка, записана при настройка RAW+JPEG, бъде изтрита при възпроизвеждане на единичен кадър. [JPEG]: Само копието в JPEG формат се изтрива. [RAW]: Само копието в RAW формат се изтрива. [RAW+JPEG]: И двете копия се изтриват. • Както RAW, така и JPEG копията се изтриват, когато се изтриват избрани изображения или когато е избрана опцията [All Erase] (стр. 59). | 52 |
| Име на файл | [Auto]: Дори при поставяне на нова карта номерата на файловете от предишната карта се запазват. Номерирането на файлове продължава от последния използван номер или от най-големия номер, който е наличен на картата. [Reset]: Когато се постави нова карта, номерата на папките започват от 100, а номерата на файловете от 0001. Ако е поставена карта, която съдържа изображения, номерата на файловете започват с номер, следващ най-големия номер на съществуващ на картата файл. | — |
| Edit Filename | За избор как да се именуват файловете чрез редактиране на част от името, маркирано долу в сиво. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd | — |
| Priority Set | Задайте избора по подразбиране ([Yes] или [No]) за диалогови прозорци за потвърждение. | — |
| dpi настройки | Изберете разделителна способност за печат. | — |

| Опция | Описание | 👉 |
|--|---|---|
| <p>Настройки за защита на авторските права*</p> | <p>За добавяне на имената на фотографа и носителя на авторските права на новите снимки. Имената може да са с дължина до 63 знака. [Copyright Info.]: Изберете [On], за да укажете Exif данните на новите снимки да включват имената на фотографа и носителя на авторските права. [Artist Name]: Въведете името на фотографа. [Copyright Name]: Въведете името на носителя на авторските права.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Маркирайте даден знак ① и натиснете OK, за да го добавите към името ②. 2) Повторете стъпка 1 колкото пъти е необходимо, докато завършите името, след което маркирайте [END] и натиснете OK. <ul style="list-style-type: none"> • За да изтриете даден знак, натиснете бутона INFO, за да преместите курсора в зоната за име ②, маркирайте въпросния знак и натиснете DEL.  | — |

* OLYMPUS не носи отговорност за каквито и да било щети от конфликти, предизвикани от употребата на [Copyright Settings]. Използвайте тази функция на свой риск.

Видео

| Опция | Описание | 👉 |
|-----------------------------|---|----|
| Режим 📽️ | Изберете режим за запис на филм. Тази опция може да се избере също така и чрез управлението в реално време. | 49 |
| Movie 🎞️ | Изберете [Off] за записване на филми без звук. Тази опция може да се избере също така и чрез управлението в реално време. | 57 |
| Видео ефект | Изберете [On] за активиране на ефектите за филми в режим 📽️. | 86 |
| Намаляване на шума от вятър | Намалете шума от вятъра по време на запис. | — |
| Сила на звука на запис | Регулирайте чувствителността на микрофона според разстоянието до вашия обект. | — |

Устройство

| Опция | Описание | 👉 |
|----------------|--|-----|
| Pixel Mapping | Преадресацията на точките позволява на фотоапарата да проверява и настройва оптикоелектронния преобразовател на изображението и функциите за обработка на изображенията. | 103 |
| Exposure Shift | Задайте най-добра експонация за всеки режим на измерване по отделно. <ul style="list-style-type: none"> • Така ще се намали броят на наличните опции за компенсация на експонацията в избраната посока. • Ефектите не са видими на монитора. За нормални настройки на експонацията, направете компенсация на експонацията (стр. 32). | — |

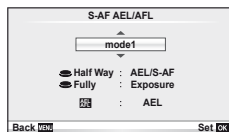
| Опция | Описание | [палец] |
|---------------------------------------|--|---------|
| Предупреждение за нивото на батерията | За избор при какво ниво на батериите да се показва предупредителната икона . | 15 |
| Настройки на сензорния дисплей | Активирайте сензорния екран. Изберете [Off], за да деактивирате сензорния екран. | — |
| Eye-Fi* | Разрешете или забранете качване, когато използвате Eye-Fi карта. | — |

* Използвайте в съответствие с местните законови разпоредби. Когато пътувате със самолет или сте на други места, където е забранена употребата на безжични устройства, извадете Eye-Fi картата от фотоапарата или изберете [Off] за [Eye-Fi]. Фотоапаратът не поддържа «безконечен» Eye-Fi режим.

AEL/AFL

MENU → [шестеренка] → [AF] → [AEL/AFL]

Автофокусиране и измерване могат да се извършват чрез натискането на бутона, на който е назначено AEL/AFL. Изберете режим за всеки от режимите на фокусиране.



AEL/AFL

| Режим | Функция на спусъка | | | | Функция на бутон | | |
|-------|--------------------|------------|------------------|------------|--------------------------------|------------|----------|
| | Полу натиснат | | Напълно натиснат | | При задържане натиснат AEL/AFL | | |
| | Фокусиране | Експонация | Фокусиране | Експонация | Фокусиране | Експонация | |
| S-AF | режим1 | S-AF | Фиксиран | — | — | — | Фиксиран |
| | режим2 | S-AF | — | — | Фиксиран | — | Фиксиран |
| | режим3 | — | Фиксиран | — | — | S-AF | — |
| C-AF | режим1 | C-AF старт | Фиксиран | Фиксиран | — | — | Фиксиран |
| | режим2 | C-AF старт | — | Фиксиран | Фиксиран | — | Фиксиран |
| | режим3 | — | Фиксиран | Фиксиран | — | C-AF старт | — |
| | режим4 | — | — | Фиксиран | Фиксиран | C-AF старт | — |
| MF | режим1 | — | Фиксиран | — | — | — | Фиксиран |
| | режим2 | — | — | — | Фиксиран | — | Фиксиран |
| | режим3 | — | Фиксиран | — | — | S-AF | — |

Функция на бутон

MENU → [шестеренка] → [AF] → [Button Function]

Виж таблицата на стр. 80 за функциите, които могат да се зададат. Наличните опции варират за всеки бутон.

Функции на бутоните

[Fn]Function / [☉]Function*1 / [▷]Function*1 / [▽]Function / [☐]Function (Диджитална функция)*2 / [•••]*3 / [L-Fi]Function*4

*1 не е налична в режим .

*2 Задаване на функция за всеки .

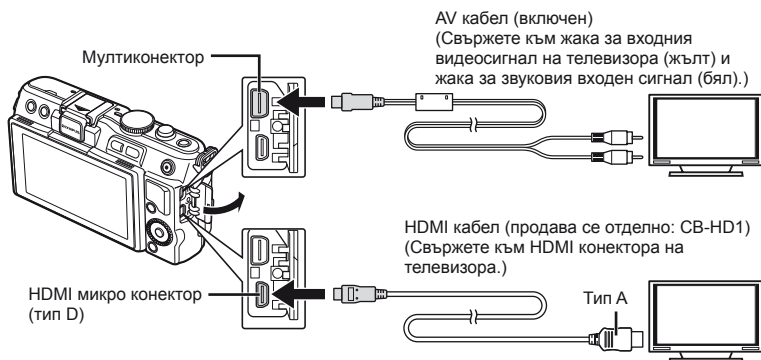
*3 Изберете AF точката за фокусиране.

*4 Избор на функцията, задавана на разположения на някои обективи бутон.

| | |
|--|---|
| | Регулирайте компенсацията на експонацията. |
| ISO | Регулирайте ISO чувствителността. |
| WB | Регулирайте баланса на бялото. |
| AEL/AF-L | AE заключване или AF заключване. Функцията се променя според [AEL/AF-L] настройката. При избор на AEL, натиснете бутона веднъж за заключване на експонацията и дисплея [AEL] върху монитора. Натиснете повторно бутона, за да отмените заключването. |
| | Натиснете бутона, за да запишете филм. |
| Преглед (електронен) | Блендата се спира на избраната стойност, докато бутонът е натиснат. |
| | Фотоапаратът измерва баланса, когато бутонът е натиснат (стр. 51). |
| [| Изберете AF точката за фокусиране. |
| [] Home | Натискането на бутона избира позицията на AF точката за фокусиране, запаметена с [] Set Home] (стр. 72). Изходната позиция за AF точка за фокусиране се показва с икона [MF]. Натиснете бутона още веднъж, за да превключите на първоначалния режим за AF точка за фокусиране. Ако фотоапаратът се изключи, когато изходната позиция е избрана, изходната позиция се нулира. |
| MF | Натиснете бутона, за да изберете режим на ръчен фокус. Натиснете бутона още веднъж, за да превключите на предишно зададения режим на AF точка за фокусиране. |
| RAW | Натиснете бутона за превключване между режими на запис JPEG и RAW+JPEG. |
| Тестова снимка | Снимките, направени, докато бутонът е натиснат, се показват на монитора, но не се записват върху картата с памет. |
| Моя настройка1 – Моя настройка4 | Превключвател за настройките Лични настройки, докато бутонът е натиснат. |
| | Включване и изключване на подсветката на монитора. |
| | Бутонът може да се използва за избор между и , докато се поставя подводният калъф. Натиснете и задръжте бутона, за да се върнете в предходния режим. Ако е избрана тази опция, FL-LM1 ще светне дори когато не е повдигната. Позволява задаване на (Подводно снимане) в режим WB. При използване на обектив ED12-50 mm EZ с моторизирано мащабиране (E-ZOOM), обективът автоматично преминава към широкоъгълна или теле позиция, съгласно превключване и . |
| Live Guide | Натиснете бутона, за да изведете на монитора инструкциите в реално време. |
| (Цифров телеконвертор) | Натиснете бутона, за да включите или да изключите цифровото мащабиране. |
| AF стоп | Спира автофокуса. |
| | Избор на опция за серийно снимане или самоснимачка. |
| | Избор на режим на светкавицата. |
| HDR BKT | Преминаване към HDR експозиционен клин със запазените промени. |
| Заклучване | Когато е зададено на [Off], стойността на блендата, скоростта на затвора, компенсацията на експониране и други могат да се задават директно от бутона за избиране. Натиснете и задръжте бутона за задаване на [On]. |
| Off | Няма назначена функция на бутона. |

Преглед на снимки на екрана на телевизор


Използвайте AV кабела, предоставен с фотоапарата, за да възпроизведете запаметените снимки през телевизор. Свържете фотоапарата към телевизор с висока разделителна способност с помощта на HDMI кабел (предлага се в търговската мрежа), за да гледате висококачествени изображения на телевизионен екран.



1 Използвайте кабела, за да свържете фотоапарата към телевизора.

- Преди да свържете фотоапарата, регулирайте настройките на телевизора.
- Изберете видеорежима на фотоапарата, преди да го свържете чрез A/V кабел.

2 Изберете входния канал на телевизора.

- Мониторът на фотоапарата се изключва, когато кабелът е свързан.
- Натиснете бутона  при свързване чрез AV кабел.

Внимание



- За подробности относно промяната на входния източник на телевизора направете справка в ръководството за експлоатация на телевизора.
- В зависимост от настройките на телевизора показваните изображения и информация може да бъдат орязани.
- Ако фотоапаратът е свързан чрез използване както на A/V и HDMI кабели, HDMI ще бъде с приоритет.
- Ако фотоапаратът е свързан чрез HDMI кабел, ще можете да изберете типа на цифровия видеосигнал. Изберете формат, който съответства на избрания входящ формат на телевизора.

| | |
|------------------|--|
| 1080i | С приоритет се ползва изходящия 1080i HDMI сигнал. |
| 720p | С приоритет се ползва изходящия 720p HDMI сигнал. |
| 480p/576p | 480p/576p HDMI изходящ сигнал. 576p се използва когато е избрано [PAL] за [Video Out] (стр. 73). |

- Не можете да правите снимки или филми, докато HDMI кабелът е свързан.
- Не свързвайте фотоапарата към друго HDMI изходно устройство. Това би могло да повреди фотоапарата.
- HDMI не може да се извършва при свързване чрез USB към компютър или принтер.

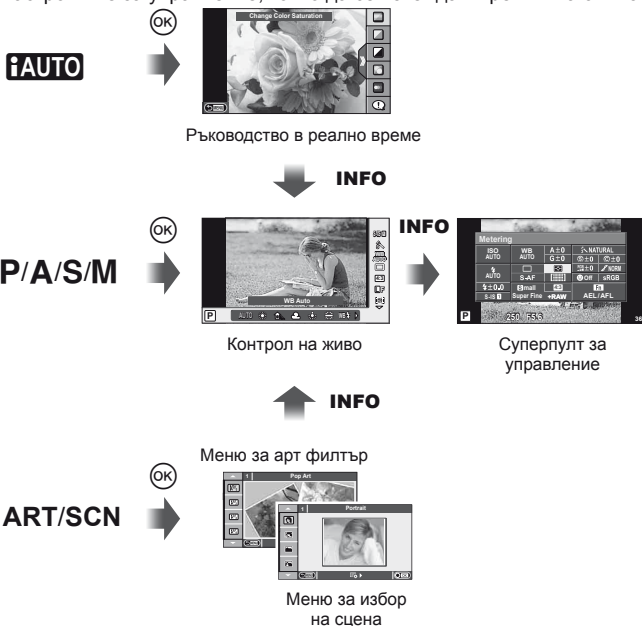
Използване на дистанционното управление на телевизора

Фотоапаратът може да работи чрез дистанционно управление за телевизор, когато е свързан към телевизор, който поддържа HDMI контрола.

- 1** Изберете [HDMI] от  потребителското меню .
- 2** Натиснете [HDMI Control], след което изберете [On].
- 3** Работете с фотоапарата с помощта на дистанционното управление на телевизора.
 - Можете да работите с фотоапарата, като следвате ръководството за работа, показано на телевизора.
 - По време на възпроизвеждане на единичен кадър можете да покажете или скриете информацията на монитора, като натиснете бутона «Red», както и да покажете или скриете индекса чрез натискане на бутона «Green».
 - Възможно е някои телевизори да не поддържат всички функции.

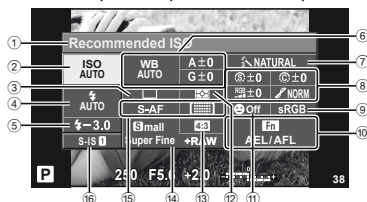
Избор на дисплеите на пулта за управление (Настройки на управлението)

Задайте настройките за управление, които да се извеждат в режим на снимане.



Използване на суперпулта за управление

Представеният по-долу екран на монитора, на който се извеждат състоянието на снимане и опциите, представлява суперпулт за управление. Използвайте бутоните със стрелки или сензорния екран, за да направите настройките.



■ Настройки, които могат да бъдат променяни с помощта на суперпулта за управление

- | | |
|---|---|
| ① Текущо избрана опция | Черно-бял филтър (F)..... стр. 61 |
| ② ISO чувствителност..... стр. 56 | Тоналност на снимката (T)..... стр. 62 |
| ③ Серийно снимане/ самоснимачка..... стр. 35 | ⑨ Цветно пространство..... стр. 77 |
| ④ Режим светкавица..... стр. 33 | ⑩ Задаване на функция на бутон..... стр. 79 |
| ⑤ Регулиране на интензитета на светкавицата..... стр. 53 | ⑪ Приоритет на лице..... стр. 56 |
| ⑥ Баланс на бялото..... стр. 50 | ⑫ Режим на измерване..... стр. 54 |
| Компенсация на баланса на бялото..... стр. 50 | ⑬ Съотношение на екрана широчина-височина..... стр. 51 |
| ⑦ Режим на изображение..... стр. 48 | ⑭ Режим на записване..... стр. 52 |
| ⑧ Острота (S)..... стр. 61 | ⑮ режим за автоматично фокусиране (AF)..... стр. 55 |
| Контраст (C)..... стр. 61 | AF точка за фокусиране..... стр. 35 |
| Наситеност (RGB)..... стр. 61 | ⑯ Стабилизатор на изображение..... стр. 47 |
| Градация (L)..... стр. 61 | |

ⓘ Внимание

- Не се показва в режим за запис на филм.

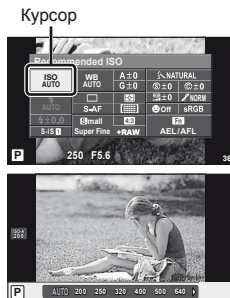
1 След като суперпултът се покаже на монитора, изберете желаната настройка с помощта на Δ ∇ \triangleleft \triangleright и натиснете OK .

- Можете да избирате настройките също така и с помощта на диска за управление.

2 Изберете дадена опция с помощта на \triangleleft \triangleright , след което натиснете OK .

- Повторете стъпки 1 и 2 колкото пъти е необходимо.
- Избраните настройки влизат в сила автоматично, ако не се извършват никакви действия за няколко секунди.

3 Натиснете спуська наполовина, за да се върнете обратно към режим на снимане.



Добавяне на информационни екрани ([F5]/Настройки на информацията)

Екрани с информация за снимането

Използвайте [LV-Info] за добавяне на следните екрани с информация за снимането. Добавените екрани се извеждат с повторно натискане на бутон **INFO** по време на снимане. Можете също така да изберете, да не се извеждат екрани, включени в настройките по подразбиране.



Показване на решетка
([Grid])



Екран за светли
и тъмни участъци

Екран за светли и тъмни участъци

Зоните над горния лимит на яркостта за изображението се показват в червено, тези под долния лимит – в синьо. [Histogram Settings]: [F5] « [Disp/Menu]/PC » (стр. 74)

Екрани с информация за възпроизвеждането

Използвайте [▶ Info] за добавяне на следните екрани с информация за възпроизвеждането. Добавените екрани се извеждат с повторно натискане на бутон **INFO** по време на възпроизвеждане. Можете също така да изберете, да не се извеждат екрани, включени в настройките по подразбиране.



Показване на
хистограма



Екран за светли и тъмни
участъци



Показване на две
снимки на монитора

Показване на две снимки на монитора

[▶ Режим на приближаване] от потребителското меню е необходимо да се зададе на [mode2] за извеждане на този екран. Сравнете две снимки една до друга. Натиснете [OK] за да изберете изображението на другата част от дисплея.

- Основната снимка се показва вдясно. С помощта на [Left] изберете дадена снимка и натиснете [OK], за да я преместите наляво. Снимката, която ще сравнявате с тази вдясно, може да се избере вдясно. За да смените основната снимка, маркирайте дясната рамка и натиснете [OK].
- Натиснете Q, за да увеличите текущата снимка. За промяна на коефициента на мащабване, натиснете бутона **INFO** и използвайте [Up/Down] или диска за управление.
- Спомощта на [Left/Right] разгледайте другите части на снимката. Показаното изображение се сменя с всяко натискане на Q.



Използвайте [Settings], за да промените броя кадри, извеждани на монитора от индекса.



Скорост на затвора при автоматично включване на светкавицата [X-синхр.] [Лимит за синхронизиране]

Връзката между скоростта на затвора, когато се включи светкавицата, и зададените стойности, е следната. Горната граница на времето за синхронизация се определя от [X-Sync.], а заключването на скоростта на затвора при включване на светкавицата (фиксираното време при включване на светкавицата) се определя от [Slow Limit].

| Режим на снимане | Време на светкавицата | Горна граница на времето на синхронизация | Фиксирано време, когато светкавицата се включва |
|------------------|---|---|---|
| P | 1/ (фокусна дължина на обектива × 2) или време на синхронизация, което е по-бавно | 1/250* | 1/60 |
| A | | | |
| S | Зададената скорост на затвора | | — |
| M | | | |

* 1/200 сек., когато се използва продавана отделно външна светкавица

Добавяне на ефекти към филм [Movie Effect]

Можете да добавяте ефекти към филми, с използване на [Movie Effect]. Задайте [Movie Effect] на [On] от менюто, преди да изберете ефектите.

- 1 Завъртете диска за избор на режим на .
- 2 Натиснете бутон , за да започнете записването.
 - Натиснете повторно бутон , за да завършите записването.



- 3 За използване на ефектите натиснете следните бутони.

| | | |
|-----------|-----------------------------|--|
| | Многократно ехо | Прилага ефект на остатъчно изображение. Зад движещите се обекти ще се появят остатъчни изображения. |
| | Еднократно ехо | Ще се появи остатъчно изображение за кратко време, след като натиснете бутон. Остатъчното изображение ще изчезне автоматично след малко. |
| Fn | Арт преливане | Филм с избран ефект от режим на снимки. Ефектът на избледняване се прилага за преминаване между сцените. |
| | Филмов телеконвертор | Увеличаване на зона от изображението без използване на обектив за мащабиране. Увеличете избраната зона от изображението и при фиксиран фотоапарат. |

Многократно ехо

Натиснете ▽ за прилагане на филмовите ефекти. Натиснете отново ▽, за да отмените филмовите ефекти.

Еднократно ехо

Ефектът се прилага всеки път с натискане на ▷.

Арт преливане

Натиснете бутон **Fn** и след това завъртете диска за избор на режим на снимки. Натиснете ⊗ или изчакайте 4 сек. за прилагане на ефекта.

Филмов телеконвертор

- 1** Натиснете бутона **Q**, за да се покаже рамката за мащабиране.
 - Използвайте △ ▽ ◀ ▶ или сензорния екран за промяна на положението на рамката за мащабиране.
 - Натиснете и задръжте ⊗ за връщане на рамката за мащабиране в центъра на монитора.
- 2** Натиснете отново бутона **Q**.
 - Дисплеят увеличава зона вътре в рамката за мащабиране.
 - Натиснете отново бутона **Q**, за да се върнете към първоначалния дисплей.
 - Натиснете ⊗ за излизане от режима на филмовия телеконвертор.

! **Внимание**

- Честотата на кадрите може да спадне леко по време на записа.
- Двата ефекта не могат да се прилагат едновременно.
- Използвайте карта с памет със SD скорост клас 6 или по-висок. Записът на филм може да завърши неочаквано, ако се използва по-бавна карта.
- Правенето на снимка по време на запис на филм отменя ефекта, т.е. ефектът не се появява на снимката.
- [Diorama] и Арт преливане не могат да се прилагат едновременно.
- Филмовият телеконвертор не може да се използва, когато [Picture Mode] е зададен на [ART].
- Звучите при работа с бутоните могат да се записват.

Меню за допълнителен порт

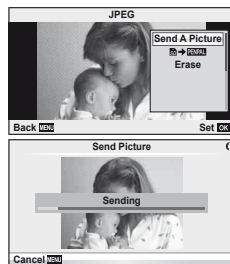
Използване на OLYMPUS PENPAL

Допълнителната функция OLYMPUS PENPAL може да се използва за качване на снимки на и получаване на снимки от Bluetooth устройства и други фотоапарати, свързани с OLYMPUS PENPAL. Посетете уеб сайта на OLYMPUS за повече информация относно Bluetooth устройствата.

■ Изпращане на снимки

Преоразмерявайте и качвайте JPEG снимки на други устройства. Преди да изпращате снимки, се уверете че получаващото устройство е зададено на режим за получаване на данни.

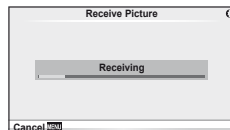
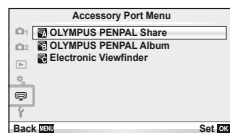
- 1 Изведете на цял екран снимката, която желаете да изпратите и натиснете **OK**.
- 2 Изберете [Send A Picture], след което натиснете **OK**.
 - Изберете [Search] и натиснете **OK** в следващия диалогов прозорец. Фотоапаратът търси и показва Bluetooth устройствата в обхват или от [Address Book].
- 3 Изберете местоназначението и натиснете **OK**.
 - Снимката ще се качи на получаващото устройство.
 - Ако ви бъде поискан PIN код, въведете 0000 и натиснете **OK**.



■ Получаване на снимки/добавяне на хост






Свържете се към предаващото устройство и изтеглете JPEG снимки.

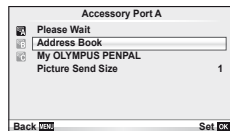
- 1 Изберете [OLYMPUS PENPAL Share] от раздела **A** на **☰** менюто за допълнителен порт (стр. 90).
- 2 Изберете [Please Wait], след което натиснете **OK**.
 - Изпълнете операциите по изпращане на изпращащото устройство.
 - Предаването ще започне и ще се покаже диалоговият прозорец [Receive Picture Request].
- 3 Изберете [Асерт], след което натиснете **OK**.
 - Снимката ще се изтегли във фотоапарата.
 - Ако ви бъде поискан PIN код, въведете 0000 и натиснете **OK**.




■ Редактиране на телефонен бележник

OLYMPUS PENPAL предоставя възможност за съхраняване на информация за хост. Можете да назначавате имена на хостовете или да изтривате информация за хостовете.



- 1 Изберете [OLYMPUS PENPAL Share] от раздела  на  менюто за допълнителен порт (стр. 90).
 - Натиснете  и изберете [Address Book].
- 2 Изберете [Address List], след което натиснете .
 - Показват се имената на вече запазените хостовете.
- 3 Изберете хоста, който искате да редактирате, и натиснете .



Изтриване на хостове






Изберете [Yes] и натиснете .

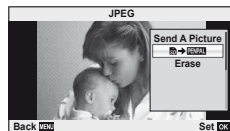
Редактиране на информация за хост

Натиснете , за да се изведе на монитора информация за хоста. За да промените името на хоста, натиснете отново , след което редактирайте името в диалоговия прозорец за преименуване.

■ Създаване на албуми

Можете да преоразмерите любимите си JPEG снимки и да ги копирате в OLYMPUS PENPAL.

- 1 Изведете на цял екран снимката, която желаете да копирате и натиснете .
- 2 Изберете [ → PENPAL], след което натиснете .
 - За да копирате снимки от OLYMPUS PENPAL на картата с памет, изберете [PENPAL → ] и натиснете .



! Внимание

- Услугата OLYMPUS PENPAL може да се използва само в региона на закупуване. В някои области използването на тази услуга може да представлява нарушение на закона и да подлежи на санкциониране.

OLYMPUS PENPAL Share

MENU → → →

| Опция | Описание | |
|-------------------|--|----|
| Please Wait | Получават се снимки и се добавят хостове в адресната книга. | 88 |
| Address Book | [Address List]: Преглед на хостовете, записани в адресната книга. [New Pairing]: Добавяне на хост в адресната книга. [Search Timer]: За указване на време за търсене на хост. | 89 |
| My OLYMPUS PENPAL | За показване на информацията от вашия OLYMPUS PENPAL, вкл. име, адрес и поддържани услуги. Натиснете (☺), за да редактирате името на устройството. | 89 |
| Picture Send Size | За избор на размера, в които да се изпращат снимките. [Size 1: Small]: Снимките се изпращат в размер 640 × 480. [Size 2: Large]: Снимките се изпращат в размер 1920 × 1440. [Size 3: Medium]: Снимките се изпращат в размер 1280 × 960. | 88 |


OLYMPUS PENPAL албум

MENU → → →

| Опция | Описание | |
|-------------------|--|----|
| Copy All | Всички снимки и звукови файлове се копират между картата с памет и OLYMPUS PENPAL. Копираните изображения се преоразмеряват според избраната за размер на копирани снимки опция. | 89 |
| Reset Protect | Премахва защитата на всички снимки в албума на OLYMPUS PENPAL. | 89 |
| Album Mem. Usage | Показва броя на текущо съдържащите се в албума снимки, както и броя на допълнителните снимки, които може да се запишат при избрана настройка [Size 2: Medium]. | 89 |
| Album Mem. Setup | [All Erase]: Изтрива всички снимки от албума. [Format Album]: Форматира албума. | 89 |
| Picture Copy Size | За избор на размера, в които да се копират снимките. [Size 1: Large]: Копираните снимки не се преоразмеряват. [Size 2: Medium]: Снимките се копират в размер 1920 × 1440. | 89 |

Електронен визьор

MENU → → →

| Опция | Описание | |
|------------|--|---|
| EVF Adjust | <p>Регулиране на яркостта и цветната температура на допълнителни външни визьори. Избраната цветна температура се използва и за монитора при възпроизвеждане. С помощта на < > изберете цветна температура (☺) или яркост (☼), а с помощта на Δ ∇ задайте стойност между [+7] и [-7].</p>  | — |

4 Печат на снимки

Резервация за печат (DPOF)

Можете да записвате цифрови «заявки за печат» на картата с памет, като съставите списък на снимките за печат и броя на копията от всяка снимка. След това можете да отпечатате снимките в център за печатане, който поддържа DPOF, или да отпечатате снимките сами, като свържете фотоапарата директно към DPOF принтер. Необходима е карта с памет за създаване на заявка за печат.

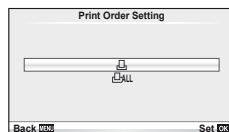
Създаване на заявка за печат

- 1 Натиснете **[OK]** по време на възпроизвеждане, след което изберете **[DPOF]**.
- 2 Изберете **[DPOF]** или **[ALL]**, след което натиснете **[OK]**.

Отделни снимки

Натиснете **[<D>]**, за да изберете кадъра, който желаете да зададете като резервация за печат, след което натиснете **[Δ ∇]**, за да зададете броя на копията.

- Повторете тази стъпка, когато желаете да зададете резервация за печат на няколко снимки. След като изберете всички снимки, които желаете да бъдат отпечатани, натиснете **[OK]**.

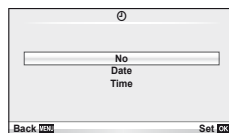


Всички снимки

Изберете **[ALL]**, след което натиснете **[OK]**.

- 3 Изберете формат за показване на дата и час, след което натиснете **[OK]**.

| | |
|-------------|---|
| None | Снимките се отпечатват без дата и час. |
| Date | Снимките се отпечатват с датата на заснемане. |
| Time | Снимките се отпечатват с час на заснемане. |



- 4 Изберете **[Set]**, след което натиснете **[OK]**.

⚠ Внимание

- Фотоапаратът не може да се използва за промяна на заявки за печат, създадени от други устройства. При създаване на заявка за печат се изтриват всички съществуващи заявки за печат, създадени от други устройства.
- Заявките за печат не може да съдържат 3D снимки, RAW изображения или филми.

Отхвърляне на избрани или на всички снимки от заявката за печат

Можете да нулирате цялата информация за резервации за печат или само данните за избрани снимки.

- 1 Натиснете **[OK]** по време на възпроизвеждане, след което изберете **[⏏]**.
- 2 Изберете **[⏏]**, след което натиснете **[OK]**.
 - За да премахнете всички снимки от заявката за печат, изберете **[Reset]**, след което натиснете **[OK]**.
 - За изход без премахване на всички снимки изберете **[Keep]** и натиснете **[OK]**.
- 3 Изберете снимките, които искате да премахнете от заявката за печат, с помощта на бутоните **[◀▶]**.
 - С помощта на **[▽]** задайте броя разпечатките на 0. След като сте премахнали от заявката за печат всички снимки, които искате да премахнете, натиснете бутона **[OK]**.
- 4 Изберете формат за показване на дата и час, след което натиснете **[OK]**.
 - Тази настройка е валидна за всички кадри с резервации за печатане.
- 5 Изберете **[Set]**, след което натиснете **[OK]**.

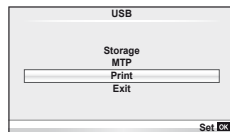
Директно разпечатване (PictBridge)

При свързване на фотоапарата към PictBridge съвместим принтер посредством USB кабел можете да разпечатате снимките си директно.

- 1 Свържете фотоапарата с принтера посредством включения в комплекта USB кабел, след което включете фотоапарата.



- Използвайте напълно заредена батерия за разпечатване.
 - След като включите фотоапарата, на монитора ще се покаже диалогов прозорец, който ще ви подкани да изберете хост. Ако прозорецът не се покаже, изберете опцията **[Auto]** за **[USB Mode]** (стр. 74) в потребителските менюта на фотоапарата.
- 2 Използвайте **[△▽]**, за да изберете **[Print]**.
 - На монитора ще се покаже **[One Moment]**, след което ще се изведе диалоговият прозорец за избор на режим за печат.
 - Ако екранът не се покаже след няколко минути, изключете USB кабела и започнете отново от стъпка 1.





Преминете към «Custom printing» (стр. 93).

! Внимание




- Филми, 3D снимки и RAW изображения не може да се разпечатват.

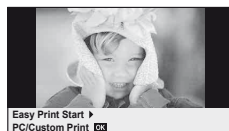
Лесно разпечатване

Изведете на монитора на фотоапарата снимката, която искате да отпечатате, преди да свържете принтера посредством USB кабел.

1 Използвайте  , за да покажете на екрана снимките, които желаете да разпечатате.

2 Натиснете .

- След приключване на разпечатването отново се показва екранът за избор на снимки. За да отпечатате друга снимка, използвайте  , за да я изберете, след което натиснете .
- За да напуснете режима за печат, извадете USB кабела от фотоапарата, докато е показан екранът за избор на снимки.



Потребителски настройки за печат

1 При задаване на опция за разпечатване следвайте работните инструкции.

Избор на режим на разпечатване

Изберете типа на разпечатване (режим на разпечатване). По-долу са показани избираемите режими за печат.

| | |
|--------------------|---|
| Print | Отпечатват се избраните снимки. |
| All Print | Отпечатване на всички снимки, съхранени на картата, по едно копие от всяка снимка. |
| Multi Print | Отпечатване на няколко копия от едно изображение в отделни кадри на един и същ лист. |
| All Index | Отпечатване на индекс на всички снимки, съхранени в картата. |
| Print Order | Отпечатване в съответствие със зададените резервации за печат. Ако няма снимка с резервация за печат, режимът не е активен. |

Задаване на характеристиките на хартията за печат

Тези настройки варират в зависимост от типа на принтера. Ако е достъпна само стандартната настройка на принтера (STANDARD), не можете да промените настройката.

| | |
|--------------------|--|
| Size | Задава размера на хартията, поддържан от принтера. |
| Borderless | Избира дали снимката да се отпечатва върху цялата площ на страницата, или оградена с празно поле отстрани. |
| Снимки/Стр. | Избира броя на снимките, отпечатвани на една страница. Показва се при избрана опция [Multi Print]. |

Избор на снимки за печат

Изберете снимките, които желаете да разпечатате. Избраните снимки могат да бъдат разпечатани по-късно (резервация на единичен кадър) или показваната снимка да се разпечата незабавно.



| | |
|-------------------------|--|
| Print (OK) | Отпечатва текущо показваната снимка. Ако съществува снимка, върху която вече е приложена резервация [Single Print], то ще бъде отпечатана само тази снимка. |
| Single Print (▲) | Прилага резервация за печат към текущо показваната снимка. Ако, след като сте приложили [Single Print], желаете да приложите резервации и върху други снимки, използвайте <◀▶>, за да ги изберете. |
| More (▼) | Задава броя на копията и други параметри за текущо показваната снимка, както и дали тя да се отпечата, или не. За работа с този режим вж. «Задаване на данни за печат» в следващия раздел. |

Задаване на данни за печат

Изберете дали върху разпечатваната снимка да се печата информация за дата, час или име на файл. Когато режимът за печат е зададен на [All Print] и е избрана опцията [Option Set], се показват опциите по-долу.

| | |
|------------------|---|
| | Задава броя на копията. |
| Date | Отпечатва датата и часа, записани на снимката. |
| File Name | Отпечатва името на файла, записан на снимката. |
| | Изрязва снимката за отпечатване. Използвайте диска, за да изберете размер на рамката за изрязване, и ▲ ▼ ◀ ▶, за да позиционирате рамката за изрязване. |

2 След като сте избрали снимките за разпечатване и отпечатваната върху тях информация, изберете [Print], след което натиснете (OK).

- За да прекратите и отмените разпечатване, натиснете (OK). За да възобновите отпечатването, изберете [Continue].

■ Отмяна на отпечатването

За да отмените отпечатването, маркирайте [Cancel], след което натиснете (OK). Обърнете внимание, че всички промени на заявката за печат ще се загубят. За да отмените отпечатването и да се върнете към предишната стъпка, където може да правите промени на текущата заявка за печат, натиснете **MENU**.

Свързване на фотоапарата към компютър

■ Windows

1 Поставете предоставения компактдиск в устройството.

Windows XP

- Появява се диалогов прозорец «Setup».

Windows Vista/Windows 7

- Ще се покаже диалогов прозорец за автоматично изпълнение. Щракнете върху «OLYMPUS Setup», за да се покаже диалоговият прозорец «Setup».



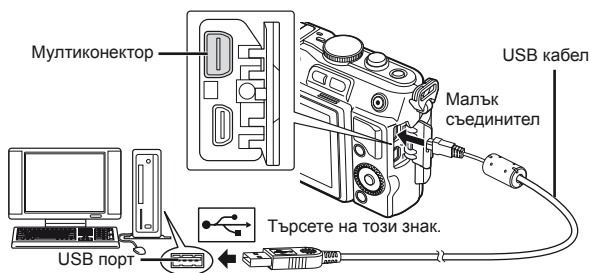
! Внимание

- Ако диалоговият прозорец за инсталиране «Инсталация» не се показва, изберете «Мой компютър» (Windows XP) или «Компютър» (Windows Vista/Windows 7) от менюто «Старт». Щракнете двукратно върху иконата за CD-ROM («OLYMPUS Setup»), за да отворите прозореца «OLYMPUS Setup», след което щракнете върху «LAUNCHER.EXE».
- Ако се показва диалогов прозорец «User Account Control», щракнете върху «Yes» или «Continue».

2 Следвайте указанията на екрана на компютъра.

! Внимание

- Ако нищо не се появява на екрана на фотоапарата, дори след свързването на фотоапарата към компютъра, може би батерията е изтощена. Използвайте напълно заредена батерия.



! Внимание

- Когато свържете фотоапарата с друго устройство посредством USB, ще се покаже съобщение с подкана да изберете типа на връзката. Изберете [Storage].

- 3 Регистрирайте продукта Olympus.
 - Щракнете върху бутона «Registration» и следвайте инструкциите на екрана.
- 4 Инсталиране на програмата за визуализация OLYMPUS Viewer 2.
 - Проверете изискванията за системата, преди да започнете инсталацията.
 - Щракнете върху бутона «OLYMPUS Viewer 2» и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.

| OLYMPUS Viewer 2 | |
|---------------------------------------|---|
| Операционна система | Windows XP (Service Pack 2 или по-нова версия)/Windows Vista/Windows 7 |
| Процесор | Pentium 4 1.3 GHz или по-добър (Core2Duo 2.13 GHz или по-добър, необходим за филми) |
| RAM памет | 1 GB или повече (препоръчва се 2 GB или повече) |
| Свободно пространство на твърдия диск | 1 GB или повече |
| Настройки на монитора | 1024 × 768 пиксела или повече Най-малко 65,536 цвята (препоръчително е 16,770,000 цвята) |

- Вж. онлайн помощта за информация относно използването на софтуера.

■ Macintosh

1 Поставете предоставения компактдиск в устройството.

- Съдържанието на диска следва автоматично да се покаже във Finder. Ако това не стане, щракнете двукратно върху иконата на CD на работния плот.
- Щракнете двукратно върху иконата за инсталиране, за да се появи диалоговият прозорец за инсталацията.



2 Инсталиране на програмата за визуализация OLYMPUS Viewer 2.

- Проверете изискванията за системата, преди да започнете инсталацията.
- Щракнете върху бутона «OLYMPUS Viewer 2» и следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.



| OLYMPUS Viewer 2 | |
|---------------------------------------|--|
| Операционна система | Mac OS X v10.4.11–v10.7 |
| Процесор | Intel Core Solo/Duo 1.5 GHz или по-добър |
| RAM памет | 1 GB или повече (препоръчва се 2 GB или повече) |
| Свободно пространство на твърдия диск | 1 GB или повече |
| Настройки на монитора | 1024 × 768 пиксела или повече Най-малко 32,000 цвята (препоръчва се 16,770,000 цвята) |

- Други езици могат да се избрат от разгъващия се списък за езици. За информация относно използването на софтуера вж. онлайн помощта.

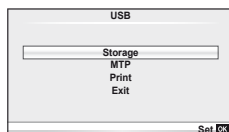
Копиране на снимки на компютър без OLYMPUS Viewer 2

Вашият фотоапарат поддържа софтуера USB Mass Storage Class. Можете да прехвърляте снимки на компютър, като свържете фотоапарата с компютъра посредством доставения USB кабел. С USB връзката са съвместими следните операционни системи:

Windows: Windows XP Home Edition/
Windows XP Professional/
Windows Vista/Windows 7

Macintosh: Mac OS X v.10.3 или по-нова версия

- 1 Изключете фотоапарата, след което го свържете към компютъра.
 - Разположението на USB порта зависи от компютъра. За подробности направете справка с ръководството за работа с компютъра.
- 2 Включване на фотоапарата.
 - Показва се екранът за избор за USB връзката.
- 3 Натиснете Δ ∇ , за да изберете [Storage].
Натиснете \odot .
- 4 Компютъра разпознава фотоапарата като нов уред.



ⓘ Внимание

- Ако използвате фотогалерията на Windows (Windows Photo Gallery) за Windows Vista или Windows 7, в стъпка 3 изберете [MTP].
- Трансферът на данни не е гарантиран в следната работна среда, дори и ако Вашият компютър е оборудван с USB порт.
 - Компютри с USB порт, прибавен посредством карта за разширение и т.н.
 - Компютри без фабрично-инсталирана операционна система
 - Асемблирани в домашни условия компютри
- Елементите за управление на фотоапарата не могат да се използват, докато фотоапаратът е свързан към компютър.
- Ако диалоговият прозорец в стъпка 2 не се покаже при свързването на фотоапарата, изберете опцията [Auto] за [USB Mode] (стр. 74) от потребителските менюта на фотоапарата.

Съвети как да се правят снимки и информация

Фотоапаратът не се включва дори и когато батерията е заредена

Батерията не е заредена напълно


- Заредете батерията със зарядното устройство.

Батерията е временно неспособна да функционира заради студ


- Батериите работят по-лошо при ниски температури. Свалете батерията и я сложете в джоба си за малко, за да се стопли.

При натискане на спусъка не се прави снимка

Фотоапаратът се е изключил автоматично

- Ако в рамките на зададения период от време не се извършат никакви операции, фотоапаратът влиза в енергоспестяващ режим, за да се намали консумацията на батерия.  [Sleep] (стр. 74)
Ако в рамките на зададеното време (5 минути) след преминаването на фотоапарата в енергоспестяващ режим не бъдат извършени никакви действия, фотоапаратът ще се изключи автоматично.

Светкавицата зарежда

- На монитора знакът  мига, когато фотоапаратът се зарежда. Изчакайте примигването да спре и натиснете спусъка.

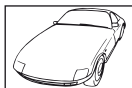
Не е възможно фокусиране

- Фотоапаратът не може да фокусира върху прекалено близки обекти или върху обекти, които не са подходящи за автоматично фокусиране (AF маркировката за потвърждение ще мига на монитора). Или се отдалечете от обекта, или фокусирайте върху силно контрастен обект, който се намира на същото разстояние като обекта, който желаете да заснемете, фиксирайте фокуса, композирайте наново кадъра и снимайте.

Трудни за фокусиране обекти

В следните ситуации е възможно автоматичното фокусиране да бъде затруднено.

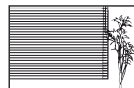
Потвърдението за автоматичен фокус примигва. Обектите не са фокусирани.



Обект с нисък контраст



Изключително ярка светлина в центъра на рамката

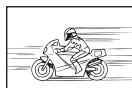


Обект без вертикални линии

Знакът за потвърждение на AF светва, но обектът не е фокусиран.



Обекти на различни разстояния




Бързо движещ се обект



Предмет извън AF зона

Шумоподтискането е активирано


- При заснемане на нощни сцени скоростта на затвора е по-бавна и в изображението се появява шум. Фотоапаратът активира процеса на шумоподтискане, след като е снимал при ниска скорост на затвора. По време на тази обработка е невъзможно да се снима. Можете да зададете [Noise Reduct.] на [Off].  «Използване на потребителските менюта» (стр. 71)

Броят на AF точките за фокусиране е намален.

Броят и размерът на AF точките за фокусиране се променя в зависимост от съотношението ширина-височина, настройките за група точки за фокусиране и опцията, избрана за [Digital Tele-converter].

Датата и часът не са настроени

Фотоапаратът е използван с настройките от момента на закупуването.

- Датата и часът на фотоапарата не са настроени, когато е закупен. Преди да използвате фотоапарата настройте датата и часовото време.  «Настройка на дата / час» (стр. 16)


Батерията е извадена от фотоапарата

- Ако фотоапаратът остане без батерия около 1 ден, настройките на датата и часа се връщат на стандартните настройки на производителя. Параметрите на настройките ще бъдат отменени по-бързо, ако батерията е били заредена във фотоапарата само за кратко, преди да бъде махната. Преди да правите важни снимки проверете, дали настройките на датата и часовото време са правилни.


Зададените функции се връщат към стандартните настройки на производителя

Когато завъртите бутона за избиране на функция или изключите захранването в режим на снимане различен от **P**, **A**, **S** или **M**, функциите с промени в настройките, се връщат към стандартните настройки на производителя.

Направените снимки изглеждат белезникави


Това може да се получи, когато снимката е направена срещу насрещно осветление. Това се дължи на явление, наречено рефлексно петно или ореол. Доколкото е възможно, се стремете към композиция, където на снимката не се появява източник на силна светлина. Пламък може да се появи даже когато на снимката няма източник на светлина. Използвайте сенник на обектива, за да го предпазите от източника на светлина. Ако сенникът на обектива не осигурява достатъчно добър резултат, използвайте ръката си, за да предпазите обектива от светлината.  «Сменяеми обективи» (стр. 106)

Непозната светла точка/точки се появява на обекта при правенето на снимката













Това може да се дължи на блокирал пиксел/пиксели по оптикоелектронния преобразовател на изображението. Изпълнете [Pixel Mapping]. Ако проблемът остане, повторете неколкократно преадресацията на пикселите.  «Преадресация на точките – проверка на функциите за обработка на изображението» (стр. 103)





Функции, които не могат да се избераат от менютата

Възможно е някои елементи да не могат да се избераат чрез бутоните със стрелки от менютата.

- Позиции, които не могат да избрани в текущия режим на снимане.
- Позиции които не могат да бъдат избрани поради елемент, който вече е бил настроен: Комбинация от  и [Noise Reduct.] и т.н.

Кодове за грешка

| Индикация на монитора | Възможна причина | Отстраняване |
|---|---|--|
|  No Card (няма карта) | Картата не е поставена или не може да бъде разпозната. | Поставете карта или поставете различна карта. |
|  Card Error (грешка в картата) | Има проблем с картата. | Поставете картата отново. Ако проблемът не бъде отстранен, форматирайте картата. Ако картата не може да се форматира, тя е неизползваема. |
|  Write Protect (защитен от презапис) | Презаписът върху картата не е разрешен. | Фиксаторът за защита на картата е зададен на «LOCK» страна. Отпуснете фиксатора. (стр. 105) |
|  Card Full (пълна карта) | <ul style="list-style-type: none"> Картата е пълна. Не могат да се заснемат повече снимки или не може да се записва повече информация, резервация за разпечатване например. Няма свободно място на картата, поради което не могат да се записват резервация за отпечатване или нови снимки. | Сменете картата или изтрийте нежеланите снимки. Преди да изтриете, прехвърлете важни снимки на компютъра. |
|  | Картата не може да се прочете. Картата може да не е форматирана. | <ul style="list-style-type: none"> Изберете [Clean Card], натиснете бутона  и след това изключете фотоапарата. Извадете картата и избършете контактните повърхности със суха мека тъкан. Изберете [Format] , след което натиснете бутона , за да форматирайте картата. Форматирането изтрива цялата информация върху картата. |
|  No Picture (няма снимка) | Няма снимки на картата. | Картата не съдържа снимки. Запомнете снимки и ги възпроизведете. |
|  Picture Error (грешка в снимката) | Избраната снимка не може да се възпроизведе на дисплея поради проблем с нея. Или снимката не може да се възпроизведе на този фотоапарат. | Използвайте софтуер за обработка на изображенията, за да видите снимката на компютъра. Ако това не може да стане, файлът със снимката е повреден. |
|  The Image Cannot Be Edited | Снимки, направени с друг фотоапарат, не могат да се редактират на този фотоапарат. | Използвайте софтуер за обработка на изображенията, за да редактирате снимките. |
|  Picture Error (грешка в снимката) | Не може да се прехвърлят снимки между устройства, които в същия момент изпращат или получават данни. | Увеличете количеството свободна памет на картата, например като изтриете ненужни снимки или изберете по-малък размер за снимките, които ще се прехвърлят. |

| Индикация на монитора | Възможна причина | Отстраняване |
|---|--|--|
|  | | Изключете фотоапарата и изчакайте вътрешната температура да се понижи. |
|  Вътрешната температура на фотоапарата е твърде висока. Моля, преди да снимате, изчакайте, докато фотоапаратът се охлади. | Вътрешната температура на фотоапарата се е повишила поради серийно снимане. | Изчакайте за момент, докато фотоапаратът се изключи автоматично. Оставете вътрешната температура на фотоапарата да спадне, преди да започнете работа с него. |
|  Battery Empty (празна батерия) | Батерията е празна. | Заредете батерията. |
|  No Connection (няма връзка) | Фотоапаратът не е свързан правилно към компютъра, принтера, HDMI дисплея или към друго устройство. | Свържете фотоапарата отново към съответното устройство. |
|  No Paper (няма хартия) | Няма хартия в принтера. | Сложете хартия в принтера. |
|  No Ink (няма мастило/тонер) | Принтерът няма мастило. | Сменете мастилената касета на принтера. |
|  Jammed (задръстен) | Хартията се е задръстила. | Махнете задръстената хартия. |
| Settings Changed (променени настройки) | Кутията за хартия на принтера е била преместена или принтерът е задействан, докато се променят настройките на фотоапарата. | Не задействайте принтера, докато се променят настройките на фотоапарата. |
|  Print Error (грешка при печат) | Има проблем с принтера и/или с фотоапарата. | Изключете принтера и фотоапарата. Проверете принтера и отстранете проблема преди да включите отново. |
|  Cannot Print (не може да печата) | Снимки, запазени на други фотоапарати, може да не могат да се разпечатат на този фотоапарат. | Използвайте компютър, за да разпечатате. |
| Обективът е заключен. Разгънете обектива. | Сгъваемият обектив е прибран. | Удължете обектива. (стр. 13) |
| Проверете състоянието на обектива. | Между фотоапаратът и обектива възникна неизправност. | Изключете фотоапарата, проверете връзката с обектива, след което отново включете захранването. |

Почистване и съхранение на фотоапарата

Почистване на фотоапарата

Преди да почистите фотоапарата, го изключете и извадете батерията.

Отвън:

- Избършете го внимателно с мека кърпа. Ако фотоапаратът е много замърсен, натопете кърпата в сапунена вода и я изцедете добре. Избършете фотоапарата с влажната кърпа и след това го подсушете със суха кърпа. Ако сте използвали фотоапарата на плажа, използвайте напоена с чиста вода и добре изцедена кърпа.

Монитор:

- Избършете го внимателно с мека кърпа.

Обектив:

- Премахнете праха от обектива с помощта на струя въздух. Избършете обектива внимателно с хартия за почистване на обективи.

Съхранение

- Ако не използвате фотоапарата продължително време, извадете батерията и картата. Съхранявайте фотоапарата на хладно, сухо и проветриво място.
- Периодично поставяйте батерията и проверявайте функциите на фотоапарата.
- Почистете прахта и други чужди частици от тялото и задните капачки, преди да ги прикачите.
- Поставяйте капачката на тялото на фотоапарата, за да го предпазите от проникване на прах, когато към него не е прикрепен обектив. Винаги поставяйте предната и задната капачки на обектива, преди да го приберете.
- Почиствайте фотоапарата след използване.
- Да не се съхранява в близост до репеленти за насекоми.

Почистване и проверка на оптикоелектронния преобразовател на изображението





Този фотоапарат има функция за намаляване на праха, която предпазва оптикоелектронния преобразовател на изображението от прах и отстранява прах и мръсотия от повърхността му без ултразвукови вибрации. Функцията за намаляване на праха се задейства автоматично при включване на фотоапарата. Функцията за намаляване на праха работи по същото време като преадресацията на точките, което проверява оптикоелектронния преобразовател на изображението и процесите на обработване на снимките. Тъй като функцията за намаляване на праха се включва всеки път, когато фотоапаратът е включен, за да бъде тя ефективна, той трябва да се държи изправен.

Внимание

- Не използвайте силни разтворители, като бензол или алкохол, или химически третиранни тъкани.
- Избягвайте съхранението на фотоапарата на места, третирани с химически препарати, за да го предпазите от корозия.
- На повърхността на обектива може да се образува мухъл, ако обективът се оставя мръсен.
- Ако не сте използвали апарата дълго време, проверете всяка негова част, преди да го използвате. Преди да правите важни снимки, направете пробна снимка и проверете дали апаратът работи правилно.

Преадресация на точките – проверка на функциите за обработка на изображението

Преадресацията на точките позволява на фотоапарата да проверява и настройва оптикоелектронния преобразовател на изображението и функциите за обработка на изображенията. След използване на монитора или след серийно снимане изчакайте поне една минута, преди да използвате функцията за преадресация на точките, за да сте сигурни, че тя работи изрядно.

- 1 Изберете [Pixel Mapping] от  от потребителското меню (стр. 78), раздел .
 - 2 Натиснете , след което натиснете .
- Съобщението [Busy] се показва, когато се извършва преадресация на точките. Когато приключи преадресацията на точките, менюто се възстановява.

Внимание

- Ако случайно сте изключили фотоапарата по време на преадресацията на точките, започнете отново от стъпка 1.

Батерия и зарядно устройство

- Използвайте единична литиево-йонна батерия на Olympus. Използвайте само оригинални зареждащи се батерии на OLYMPUS.
- Консумираната енергия от фотоапарата варира според употребата и други условия.
- Следните условия консумират много енергия, дори без снимане, и водят до бързо изтощаване на батерията.
 - Често автоматично фокусиране с натискане на спусъка наполовина в режим на снимане.
 - Показването на изображения на монитора за продължително време.
 - При връзка с компютър или принтер.
- Когато използвате изтощена батерия, фотоапаратът може да изключи и без да се появи предупреждение за падане на батерията.
- Батерията не е напълно заредена в момента на закупуване. Заредете я преди употреба, като използвате предоставеното зарядно устройство.
- Обичайното време за зареждане с предоставеното зареждащо устройство е около 3 часа и 30 мин. (според приблизителна преценка).
- Не зареждайте оригиналната батерия с неоригинални зарядни устройства и не зареждайте неоригинални батерии с оригиналното зарядно устройство.



Внимание

- Съществува риск от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен вид батерия. Отстранете употребената батерия като следвате инструкциите «Battery Handling Precautions» (стр. 122).

Използване на зарядното устройство зад граница

- Зарядното устройство може да се използва с повечето домашни източници на електричество по цял свят в диапазона от 100 V до 240 V AC (50/60 Hz). Въпреки това в зависимост от страната или региона, в които се намирате, контактът с променлив ток може да е различен и зарядното устройство може да изисква преходник, който да съответства на контакта. За подробна информация попитайте в специализиран магазин за електротехника или в туристическата агенция.
- Не използвайте наличните в търговската мрежа пътнически адаптери, тъй като те могат да повредят зарядното устройство.

Използвани карти

В настоящите инструкции всички устройства за съхранение се наричат «карти». Този фотоапарат работи със следните типове SD карти с памет (предлагат се в търговската мрежа): SD, SDHC, SDXC и Eye-Fi. За най-актуална информация моля, посетете уеб страницата на Olympus.



Превключвател за защита срещу запис на карта SD

Тялото на SD картата има превключвател за защита срещу запис. Ако зададете превключвателя на «LOCK» позиция, няма да можете да записвате върху картата, да изтривате данни или да я форматирате. Върнете превключвателя в отключена позиция, за да разрешите записването.



! Внимание

- Данните в картата няма да бъдат напълно изтрети дори след форматирането ѝ или изтриването на данните. Когато изхвърляте картата, унищожете я, за да предотвратите изтичането на лична информация.
- Картите FlashAir SD са с вградена безжична LAN мрежа и не могат да се форматират. Използвайте предоставения с FlashAir картата софтуер, за да форматирате картата.
- Използвайте карта FlashAir или Eye-Fi в съответствие със законите и разпоредбите на страната, където се използва фотоапаратът. Извадете карта FlashAir или Eye-Fi от фотоапарата или я деактивирайте в самолет или на други места, на които е забранено ползването на картата. (Използване на опцията за свързване със смартфон (стр. 69), Потребителско меню [Eye-Fi] (стр. 79))
- FlashAir или Eye-Fi картата е възможно да се загрее при употреба.
- Когато използвате FlashAir или Eye-Fi карта, батерията може да се изтощи по-бързо.
- Когато използвате FlashAir или Eye-Fi карта, фотоапаратът може да функционира по-бавно.
- При преместване на превключвателя за защита от запис на FlashAir картата в положение «LOCK», няма да може да използвате безжичната LAN функция.

Изберете обектив според сцената и творческото си намерение. Използвайте обективи, които са предназначени специално за системата Micro Four Thirds и носят етикета M. ZUIKO DIGITAL или показания вдясно символ.



Чрез преходник можете да използвате също и обективи Four Thirds или OM.

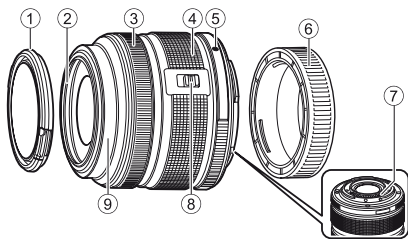
! Внимание

- Когато слагате или сваляте капачката на фотоапарата и обектива, дръжте фотоапарата с байонет, насочен надолу. Така се избягва попадането на прах и други чужди тела във фотоапарата.
- Не сваляйте капачката на тялото на фотоапарата и не слагайте обектива на прашни места.
- Не насочвайте прикрепения към фотоапарата обектив към слънцето. Това може да повреди фотоапарата или дори да доведе до запалване заради ефекта на фокусиране на слънчевата светлина през обектива.
- Внимавайте да не изгубите капачката на тялото на фотоапарата и задната капачка на обектива.
- Поставете капачката на тялото на фотоапарата, за да го предпазите от проникване на прах, когато към него не е прикрепен обектив.

Характеристики на сменяемите обективи M.ZUIKO DIGITAL

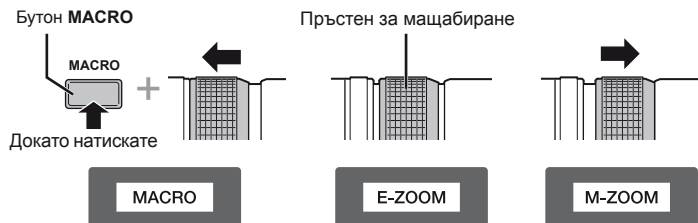
■ Наименования на частите

- 1 Предна капачка
- 2 Резба за прикрепяне на филтъра
- 3 Гривна за фокусиране
- 4 Пръстен за мащабиране (само при вариообективите)
- 5 Маркировка за прикрепване към фотоапарата
- 6 Задна капачка
- 7 Електрически контакти
- 8 Превключвател UNLOCK (само при съгваемите обективи)
- 9 Пръстен за декорация (само при някои обективи, сваля се при поставяне на сенник на обектива)



■ Използване на обективи с моторизирано мащабиране с макро функции (ED12-50mm f3.5-5.6EZ)

Работата на обектива се определя от позицията на гривната за мащабиране.



| | |
|---------------------------------------|--|
| E-ZOOM (електронно мащабиране) | Завъртете гривната за мащабиране за моторизирано (електронно) мащабиране. Скоростта на мащабиране се определя от степента на въртене. |
| M-ZOOM (ръчно мащабиране) | Завъртете гривната за мащабиране, за да увеличите или намалите. |
| MACRO (макро снимане) | За заснемане на обекти, намиращи се на разстояние от 0.2 до 0.5 м, натиснете бутон а и плъзнете напред гривната за мащабиране. Мащабирането е неактивно. |

- Функцията на бутон **L-Fn** може да се избере в потребителското меню на фотоапарата.

■ Комбинации от обектив и фотоапарат

| Обектив | Фотоапарат | преходник | AF | Измерване |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--|------------------|------------------|
| Обектив от система Micro Four Thirds | Система фотоапарати Micro Four Thirds | Да | Да | Да |
| Обектив от система Four Thirds | | Прикрепянето е възможно с монтиран адаптер | Да ^{*1} | Да |
| Система обективи OM | | | Не | Да ^{*2} |
| Обектив от система Micro Four Thirds | Система фотоапарати Four Thirds | Не | Не | Не |

*1 [C-AF] и [C-AF+TR] в [AF Mode] не могат да се използват.

*2 Точното измерване не е възможно.

■ Основни характеристики на обектива

| Елементи | 14-42mm f3.5-5.6 II R | ED40-150mm f4.0-5.6R | ED14-150mm f4.0-5.6 | ED12-50mm f3.5-6.3EZ |
|--------------------------------------|---|----------------------|----------------------|--|
| Байонетен пръстен | Байонет Micro Four Thirds | | | |
| Дължина на фокус | 14–42 мм | 40–150 мм | 14–150 мм | 12–50 мм |
| Макс. бленда | f/3.5–5.6 | f/4.0–5.6 | f/4.0–5.6 | f/3.5–6.3 |
| Ъгъл на изображение | 75°–29° | 30.3°–8.2° | 75°–8.2° | 84°–24° |
| Конфигурация на обектива | 7 групи, 8 лещи | 10 групи, 13 лещи | 11 групи, 15 лещи | 9 групи, 10 лещи |
| Контрол на ириса | f/3.5–22 | f/4.0–22 | f/4.0–22 | f/3.5–22 |
| Обхват на снимане (Дължина на фокус) | 0.25 м–∞ (14–19 мм) 0.3 м–∞ (20–42 мм) | 0.9 м–∞ | 0.5 м–∞ | 0.35 м–∞ 0.2 м–0.5 м (режим «Макро») |
| Настройка на фокуса | Превключване между автоматичен и ръчен AF/MF | | | |
| Тегло (без сенник и капачка) | 113 гр. | 190 гр. | 260 гр. | 212 гр. |
| Размери (Макс. диаметър × дължина) | ø56.5×50 мм | ø63.5×83 мм | ø63.5×83 мм | ø57×83 мм |
| Диаметър на резбата на филтъра | 37 мм | 58 мм | 58 мм | 52 мм |

⚠ Внимание

- Краищата на снимките може да се повредят, ако се използва повече от един или дебел филтър.

Режим на запис и размер на файла/Брой на снимките, които могат да се запаметят

Големината на файла в таблицата е приблизителна за файлове с 4:3 съотношение между широчина и височина на образа.

| Режим на запис | Брой пиксели (Pixel Count) | Компресия | Формат на файла | Размер на файла (МБ) | Брой на снимките, които могат да се запаметят* | |
|----------------|----------------------------|------------------|-----------------|----------------------|--|-----|
| RAW | 4608×3456 | Без компресиране | ORF | Около 17 | 41 | |
| LSF | | 1/2.7 | | Около 11 | 79 | |
| LF | | 1/4 | | Около 7.5 | 114 | |
| LN | | 1/8 | | Около 3.5 | 248 | |
| LB | 3200×2400 | 1/12 | JPEG | Около 2.4 | 369 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 5.6 | 155 | |
| MF | | 1/4 | | Около 3.4 | 257 | |
| MN | | 1/8 | | Около 1.7 | 508 | |
| MB | | 1/12 | | Около 1.2 | 753 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 3.2 | 271 | |
| MF | | 2560×1920 | | 1/4 | Около 2.2 | 398 |
| MN | | | | 1/8 | Около 1.1 | 782 |
| MB | 1/12 | | Около 0.8 | 1,151 | | |
| MSF | 1/2.7 | | Около 1.8 | 476 | | |
| MF | 1920×1440 | 1/4 | JPEG | Около 1.3 | 701 | |
| MN | | 1/8 | | Около 0.7 | 1,356 | |
| MB | | 1/12 | | Около 0.5 | 1,968 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 1.3 | 678 | |
| MF | 1600×1200 | 1/4 | JPEG | Около 0.9 | 984 | |
| MN | | 1/8 | | Около 0.5 | 1,906 | |
| MB | | 1/12 | | Около 0.4 | 2,653 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 0.9 | 1,034 | |
| SF | 1280×960 | 1/4 | JPEG | Около 0.6 | 1,488 | |
| SN | | 1/8 | | Около 0.4 | 2,773 | |
| SB | | 1/12 | | Около 0.3 | 3,813 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 0.6 | 1,564 | |
| SF | 1024×768 | 1/4 | JPEG | Около 0.4 | 2,260 | |
| SN | | 1/8 | | Около 0.3 | 4,068 | |
| SB | | 1/12 | | Около 0.2 | 5,547 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 0.3 | 3,589 | |
| SF | 640×480 | 1/4 | JPEG | Около 0.2 | 5,085 | |
| SN | | 1/8 | | Около 0.2 | 7,627 | |
| SB | | 1/12 | | Около 0.1 | 10,170 | |
| MSF | | 1/2.7 | | Около 0.3 | 3,589 | |

*При използване на 1 GB SD карта.

ⓘ Внимание

- Броят на оставащите снимки може да се променя в зависимост от обекта или от други фактори, като напр. дали са направени резервации за печатане и т.н. В определени случаи, броят на показваните оставащи снимки на монитора не се променя дори когато правите или изтривате снимки.
- Действителната големина на файла варира според обекта.
- Максималният брой снимки, които могат да бъдат записани на монитора е 9,999.
- За наличното време за запис на филми, вж. уеб сайта на Olympus.

Използване на външни светкавици, предназначени за употреба с този фотоапарат

С този фотоапарат можете да използвате една от отделно продаваните външни светкавици, за да постигнете необходимата ви осветеност. Външните светкавици си комуникират с фотоапарата, позволявайки ви да управлявате режимите на светкавица на фотоапарата с различни налични способы за управление от типа на TTL-AUTO и Super FP светкавица. Външната светкавица, определена за използване с този фотоапарат, може да се монтира върху него посредством прикрепване към съединителя за електронна светкавица. Можете също така да прикрепите светкавицата към експонационния клин на светкавицата върху фотоапарата посредством кабела (опция). Вж. също така документацията, предоставена с външните светкавици.

Горната гранична стойност на скоростта на затвора е 1/200 сек. при използване на светкавица.

Налични функции за работа с външни светкавици

| Предлагани опции за външни светкавици | Режим на управление на светкавицата | GN (водещо число) (ISO100) | Режим на дистанционно управление |
|---------------------------------------|--|-----------------------------|----------------------------------|
| FL-600R | TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL | GN36 (85 мм*) GN20 (24 мм*) | ✓ |
| FL-300R | TTL-AUTO, MANUAL | GN20 (28 мм*) | ✓ |
| FL-14 | TTL-AUTO, AUTO, MANUAL | GN14 (28 мм*) | – |
| RF-11 | TTL-AUTO, MANUAL | GN11 | – |
| TF-22 | | GN22 | – |

* Възможно фокусно разстояние на използвания обектив (изчислено на базата на 35 мм фотоапарат).

Снимане със светкавица с безжично дистанционно управление

Външни светкавици с дистанционно управление, които са предназначени за употреба с този фотоапарат, могат да се използват за снимане с безжична светкавица. Фотоапаратът може независимо да управлява монтирана на него светкавица и светкавици с дистанционно управление в до 3 групи. За подробности вж. документацията, предоставена с външните светкавици.

- 1 Задайте външните светкавици на режим RC и ги нагласете по свой вкус.
 - Включете външните светкавици, натиснете бутона MODE и изберете режим RC.
 - Изберете канал и група за всяка външна светкавица.
- 2 Изберете [On] за [⚡ RC Mode] от [☰] менюто за снимане 2 (стр. 111).
 - Суперпултът за управление превключва в режим RC.
 - Можете да изведете на монитора суперпулта за управление, като натиснете неколккратно бутона **INFO**.
 - Изберете режим на светкавица (имайте предвид, че функцията за намаляване на ефекта червени очи не е активна в режим RC).

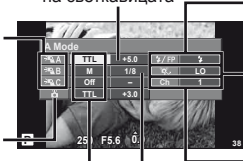
3 Регулирайте настройките за всяка от групите чрез суперпулта за управление.

Група

- Изберете режим за управление на светкавицата и настройте интензитета на светкавицата поотделно за всяка група. За режим MANUAL изберете интензитет на светкавицата.

Регулирайте настройките за предоставената с фотоапарата светкавица.

Стойност на интензивността на светкавицата



Режим на управление на светкавицата

Интензитет на светкавицата

Нормална светкавица/
Светкавица Super FP

- Превключване между нормална светкавица и светкавица Super Fстр.

Ниво на светлината за комуникация

- Нивото на светлината за комуникация може да се задава на [HI], [MID] или [LO].

Канал

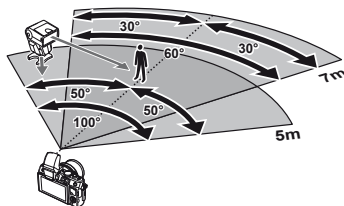
- Задайте комуникационен канал, съответстващ на канала, използван на светкавицата.

4 Поставете предоставената светкавица и вдигнете нейната глава.

- След като получите потвърждение, че вградената и външните светкавици а заредени, направете пробна снимка.

■ Обхват на управление на безжична светкавица

Разположете безжичните светкавици, като насочите техните сензори към фотоапарата. Следващата илюстрация показва приблизителния обхват, в който светкавиците може да се разположат. Действителният обхват на управление зависи от местните условия.



⚠ Внимание

- Препоръчителна е употребата на една група от до три светкавици с дистанционно управление.
- Светкавиците с дистанционно управление не може да се използват за бавна синхронизация по второ перде или за антишокова експонация за повече от 4 секунди.
- Ако обектът е прекалено близо до фотоапарата, контролните премигвания на вградената светкавица може да повлияят на експонацията (това може да се избегне чрез редуциране на силата на предоставената с фотоапарата светкавица, например чрез дифузьор).
- Горната гранична стойност на времето на синхронизиране на светкавицата е 1/160 сек. при използване на светкавицата в дистанционен режим.

Други външни светкавици

Обърнете внимание на следното, когато използвате произведена от трети лица светкавица, монтирана в гнездото за външна светкавица на фотоапарата:

- Използването на остарели светкавици, които прилагат напрежение, по-голямо от 24V, към контакта X на гнездото за външна светкавица на фотоапарата, ще повреди фотоапарата.
- Свързването на светкавица с контакти за сигнал, които не съответстват на характеристиките на Olympus, може да повреди фотоапарата.
- Използвайте само когато фотоапаратът е в режим на снимане M при скорост на затвора, по-бавна от 1/160 сек., както и при настройки на ISO чувствителност, различни от [Auto].
- Управлението на светкавицата може да се изпълни само при ръчно задаване на ISO чувствителност и стойности на Blendata, избрани от фотоапарата. Яркостта на светкавицата може да се настрои със задаване на ISO чувствителност или стойност на Blendata.
- Използвайте светкавица с ъгъл на осветление, пригоден за обектива. Ъгълът на осветление обикновено се изразява с помощта на фокусна дължина, еквивалентна на формат 35 мм.

Директория на менюто

*1: Може да се прибави към [Myset].



*2: Настройките по подразбиране могат да се възстановят чрез избиране на [Full] за [Reset].

*3: Настройките по подразбиране могат да се възстановят чрез избиране на [Basic] за [Reset].

Меню за снимане

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 |  | | |
|---|--|---|---|----|----|---|-----|----|
|  | Card Setup | — | | | | 59 | | |
| | Reset/Myset | — | | ✓ | | 60 | | |
| | Picture Mode |  Natural | ✓ | ✓ | ✓ | 61 | | |
| |  | Still Picture |  N | ✓ | ✓ | ✓ | 52 | |
| | | Филм | MOV FullHD@30 | | | | | |
| | Image Aspect | 4:3 | ✓ | ✓ | ✓ | 51 | | |
| | Digital Tele-converter | Off | ✓ | ✓ | ✓ | 65 | | |
|  |  | <input type="checkbox"/> | ✓ | ✓ | ✓ | 35 | | |
| | Image Stabilizer | S-IS1 | ✓ | ✓ | ✓ | 47 | | |
| | | M-IS2 | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| | Bracketing | AE BKT | Off | ✓ | ✓ | ✓ | 63 | |
| | | WB BKT | A-B | | | | Off | 63 |
| | | | G-M | | | | | |
| | | FL BKT | Off | | | | 63 | |
| | | ISO BKT | Off | | | | 64 | |
| | | ART BKT | Off | | | | 64 | |
| | | HDR BKT | Off | | | | 64 | |
| | Multiple Exposure | Frame | Off | ✓ | ✓ | 64 | | |
| | | Auto Gain | Off | | | | | |
| | | Overlay | Off | | | | | |
| | Режим  RC | Off | ✓ | ✓ | ✓ | 109 | | |

Меню за възпроизвеждане

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 |  |
|---|---|---|----|----|----|---|
|  | Start | — | | | | 42 |
| | BGM | Melancholy | | ✓ | ✓ | |
| | Effect | Fade | | ✓ | ✓ | |
| | Slide | All | | ✓ | ✓ | |
| | Slide Interval | 3 сек. | | ✓ | | |
| | Movie Interval | Short | | ✓ | | |
| |  | On | | ✓ | ✓ | |
| Edit | Sel. Image | RAW Data Edit | — | | | 66 |
| | | JPEG Edit | — | | | 67 |
| | |  | — | | | 68 |
| | Image Overlay | — | | | 68 | |
|  | Reset Protect | — | | | 91 | |
| Свързване със смартфон | — | | | | 68 | |
| | | — | | | 69 | |

Ÿ Меню за настройване

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 | |
|-------------------------|-----------------|-----------------|-----|----|----|----|
| Ÿ | | — | | | | 16 |
| | | — | | | | 70 |
| | | ±0, ±0, Vivid | | ✓ | ✓ | 70 |
| | Rec View | 0.5 сек. | ✓ | ✓ | ✓ | 70 |
| | / Menu Display | Menu Display | Off | | | |
| Меню за възпроизвеждане | | Off | | ✓ | | |
| Firmware | — | | | | | 70 |

* Настройките варират в зависимост от това, къде е закупен фотоапаратът.

Потребителско меню

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 | | |
|---------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------|----|----|----|---|
| | AF/MF | | | | | 72 | |
| | AF Mode | Still Picture | S-AF | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | | Филм | C-AF | | | | |
| | Full-time AF | Off | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | AEL/AFL | S-AF | режим1 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | | C-AF | режим2 | | | | |
| | | MF | режим1 | | | | |
| | Reset Lens | On | | ✓ | ✓ | | |
| | BULB/TIME фокусиране | On | | ✓ | ✓ | | |
| | Focus Ring | | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | MF асистент | Off | | ✓ | ✓ | | |
| | Настройка на начален екран | | | | ✓ | | ✓ |
| | AF Illuminat. | On | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| Приоритет на лице | | | ✓ | ✓ | | | |
| | Бутон/Диск | | | | | 72 | |
| | Button Function | Функция | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | | Function | | | | | |
| | | Function | | | | | |
| | | Function | / | | | | |
| | | Функция | Direct Function | | | | |
| | | Функция | AF стоп | | | | |
| | Dial Function | P | | ✓ | ✓ | | |
| | | A | FN# | | | | |
| | | S | Затвор | | | | |
| | | M | Затвор | | | | |
| | Dial Direction | Експонация | Dial1 | ✓ | ✓ | | |
| | | Menu | Dial1 | | | | |
| Заклучване | On | | ✓ | ✓ | | | |
| Бутон за избор на функция | Off | | | ✓ | | | |

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 | | |
|--|---------------------------|---|---------------------|----|----|----|---|
| ☰ | Спусък на затвора/ | | | | | | |
| | Rls Priority S | Off | ✓ | ✓ | ✓ | 73 | |
| | Rls Priority C | On | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | L fps | 3 fps | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | H fps | 8 fps | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | + IS Off | On | | ✓ | | | |
| Обектив - приоритет на стабилизация на изображението | Off | ✓ | ✓ | ✓ | | | |
| ☰ | Показв//PC | | | | | 73 | |
| | HDMI | HDMI Out | 1080i | | ✓ | | |
| | | HDMI Control | Off | | ✓ | | |
| | Video Out | | — | | | | |
| | Настройки на управлението | iAUTO | Live Guide | | ✓ | | |
| | | P/A/S/M | Live Control | | ✓ | | |
| | | ART | Art Menu | | ✓ | | |
| | | SCN | Scene Menu | | ✓ | | |
| | /Info Settings | Инфо | Image Only, Overall | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | | LV-Info | Само снимка, | ✓ | ✓ | | |
| | Настройки | 25, Календар | | ✓ | ✓ | | |
| | Показване на решетка | Off | | ✓ | ✓ | 74 | |
| | Picture Mode Settings | On | | ✓ | ✓ | | |
| | Histogram Settings | Highlight | 255 | | | | |
| | | Shadow | 0 | | ✓ | | |
| | Mode Guide | On | | | ✓ | | |
| | Live View Boost | Off | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Кадри в секунда | Нормална | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Режим ART LV | режим1 | | | ✓ | | |
| | Намаляване на трептенето | Auto | | | ✓ | | |
| LV режим на приближаване | режим1 | | | ✓ | | | |
| Режим на приближаване | режим1 | | | ✓ | | | |
| Backlit LCD | Hold | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Sleep | 1 min | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | On | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| USB Mode | Auto | | | ✓ | ✓ | | |
| ☰ | Exp//ISO | | | | | 75 | |
| | EV Step | 1/3EV | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Noise Reduct. | Auto | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Noise Filter | Standard | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | ISO | Auto | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | ISO Step | 1/3EV | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | ISO-Auto Set | Горна граница: 1600 По подразбиране: 200 | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | ISO-Auto | P/A/S | | ✓ | ✓ | | |
| | Измерване | | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | AEL Metering | Auto | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | BULB/TIME таймер | 8 минути | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Live BULB | Off | | ✓ | ✓ | | |
| | Live TIME | 1 сек. | | ✓ | ✓ | | |
| | Anti-Shock | Off | | ✓ | ✓ | | ✓ |

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|-----------|----|----|----|----|
| | Потребителски | | | | | | |
| | X-Sync. | 1/250 | ✓ | ✓ | ✓ | 76 | |
| | Лимит за синхронизиране | 1/60 | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | + | Off | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| | /Цвят/WB | | | | | | |
| | SET | — | ✓ | ✓ | ✓ | 76 | |
| | Pixel | Middle | 2560×1920 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Count | Small | 1280×960 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | Shading Comp. | Off | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | WB | Auto | A:0, G:0 | ✓ | ✓ | | ✓ |
| | All | All Set | — | ✓ | ✓ | | 77 |
| | | All Reset | — | | ✓ | | |
| | Keep Warm Color | On | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | +WB | WB авто | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | Цветно пространство | sRGB | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| | Record/Erase | | | | | | |
| | Quick Erase | Off | | ✓ | ✓ | ✓ | 77 |
| | RAW+JPEG Erase | RAW+JPEG | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| File Name | Reset (Връщане в изходно състояние) | | | ✓ | | | |
| Edit Filename | Off | | | ✓ | | | |
| Priority Set | Hi | | | ✓ | ✓ | | |
| dpi настройки | 350dpi | | | ✓ | | | |
| Copyright Settings | Copyright Info. | Off | | ✓ | | 78 | |
| | Artist Name | — | | | | | |
| | Copyright Name | — | | | | | |
| Филм | | | | | | | |
| Режим | P | | | ✓ | ✓ | | |
| Movie | On | | ✓ | ✓ | ✓ | | |
| Видео ефект | Off | | | ✓ | | | |
| Намаляване на шума от вятър | Off | | | ✓ | | | |
| Сила на звука на запис | Standard | | | ✓ | | | |
| UTILITY | | | | | | | |
| Pixel Mapping | — | | | | | | |
| Exposure Shift | | ±0 | ✓ | ✓ | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Предупреждение за нивото на батерията | ±0 | | | ✓ | | | |
| Настройки на сензорния дисплей | On | | ✓ | ✓ | | | |
| Eye-Fi | On | | | ✓ | | | |

☰ Меню за допълнителен порт

| Етикет | Функция | По подразбиране | *1 | *2 | *3 | | | |
|-------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------|----|----|---|--------|----|
| | OLYMPUS PENPAL Share | | | | | | | |
| | Please Wait | | — | | | | 88, 90 | |
| | Address Book | Address List | — | | | | 90 | |
| | | Search Timer | 30сек. | | ✓ | | | |
| | | New Pairing | — | | | | | |
| | My OLYMPUS PENPAL | | — | | | | | |
| | Picture Send Size | | Размер 1: малък | | ✓ | | | |
| | | OLYMPUS PENPAL Album | | | | | | |
| | | Copy All | | — | | | | 90 |
| | | Reset Protect | | — | | | | |
| Album Mem. Usage | | — | | | | | | |
| Album Mem. Setup | | — | | | | | | |
| Picture Copy Size | | Размер 2: среден | | ✓ | | | | |
| | Electronic Viewfinder | | | | | | | |
| | EVF Adjust | | ±0, ±0 | | ✓ | ✓ | 90 | |

Спецификации

■ Фотоапарат

| | |
|--|---|
| Продукт тип | |
| Продукт тип | Цифров фотоапарат със сменяем обектив, специализиран за използване със системата Micro Four Thirds |
| Обектив | Обектив M.Zuiko Digital от системата Micro Four Thirds |
| Байонет на обектив | Байонет Micro Four Thirds |
| Еквивалентна дължина на фокуса на фотоапарат с 35 мм-ов филм | Приблизително два пъти фокусното разстояние на обектива |
| Матрица | |
| Продукт тип | 4/3" Live MOS сензор |
| Общ брой пиксели | Прибл. 17,200,000 пиксела |
| Ефективен брой пиксели | Прибл. 16,050,000 пиксела |
| Размер на екрана | 17.3 мм (H) × 13.0 мм (V) |
| Съотношение на екрана широчина-височина | 1.33 (4:3) |
| Изглед на живо | |
| Сензор | Използва Live MOS сензор |
| Зрителен обхват | 100% |
| Монитор | |
| Продукт тип | 3.0" цветен TFT дисплей, чупещ се (нагоре: прибл. 170°, надолу: прибл. 65°), сензорен екран |
| Общ брой пиксели | Прибл. 460,000 точки (съотношение на екрана широчина-височина 16:9) |
| Затвор | |
| Продукт тип | Електронен фокален затвор с вертикален ход |
| Затвор | 1/4000–60 сек., снимане на ръчна скорост, снимане за произволен период от време |
| Автофокус | |
| Продукт тип | Система за откриване на имиджов контраст |
| Точки на фокусиране | 35 точки |
| Избор на точка на фокусиране | Автоматично, по избор |
| Управление на експонацията | |
| Система за измерване | TTL система за измерване (измерване на матрицата) Цифрово ESP измерване/централно претеглено измерване/точково измерване |
| Обхват на измерване | EV0 - 20 (Цифрово ESP измерване/централно претеглено измерване/точково измерване) |
| Режими на снимане | PAUTO : iAUTO/ P : Програма AE (може да се извърши промяна на програма)/ A : Приоритет на блендата AE/ S : Приоритет на затвора AE/ M : Ръчно/ ART : Арт филтър/ SCN : Сцена/ FF : Филм |
| ISO чувствителност | 200 - 25,600 (1/3, 1 EV стъпка) |
| Компенсация на експонацията | ±3 EV (1/3, 1/2, 1 EV стъпка) |
| Баланс на бялото | |
| Продукт тип | Матрица |
| Настройка на режим | Автоматичен/Предварително настроен баланс на бялото (7 настройки)/ Потребителски баланс на бялото/Баланс на бялото с едно докосване |
| Записване | |
| Памет | SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi карта (поддържа UHS-I) |
| Записваща система | Цифров запис, JPEG (в съответствие с Design rule for Camera File system (DCF)), RAW данни, MP формат |
| Валидни стандарти | Exif 2.3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge |
| Звук с единични снимки | Wave формат |
| Филм | MPEG-4 AVC/H.264 / Motion JPEG |
| Аудио | Стерео, PCM 48kHz |

| | |
|---|---|
| Възпроизвеждане | |
| Формат на показване | Възпроизвеждане на единичен кадър/Възпроизвеждане с увеличение/Показване на индекса/Показване на календар |
| Drive (серийни снимки) | |
| Режим «Drive» (серийни снимки) | Снимане на единичен кадър/Серийно снимане/Самоснимачка |
| Последователно снимане | До 8 кадъра в секунда (☐) |
| Самоснимачка | Време за задействане: 12 сек., 2 сек., персонализирано |
| Интензитет на | |
| Режим на управление на светкавицата | TTL-AUTO (TTL предварителна светкавица)/MANUAL |
| Скорост на синхронизация | 1/250 сек. или по-малка |
| Външен съединител | |
| Мултиконектор (USB конектор, AV конектор)/HDMI микро конектор (тип D)/Допълнителен порт | |
| Захранване | |
| Батерия | Литиево-йонна батерия ×1 |
| Размери/Тегло | |
| Размери | 110.5 мм (Ш) × 63.7 мм (В) × 38.2 мм (Д) (без изпъкналостите) |
| Тегло | Прибл. 325 гр. (включително с батерия и карта с памет) |
| Работна среда | |
| Температура | 0 °C - 40 °C (при работа)/-20 °C - 60 °C (при съхранение) |
| Влажност | 30%-90% (при работа)/10%-90% (при съхранение) |

HDMI, емблемата на HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing LLC.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

■ Светкавица FL-LM1

| | |
|-------------------|--|
| Водещо число | 7 (ISO100•m) (10 (ISO200•m)) |
| Ъгъл на заснемане | Покрива снимачния ъгъл на 14 mm обектив (което отговаря на 28 mm във формат 35 mm) |
| Размери | Прибл. 39.2 mm (Ш) × 32.2 mm (В) × 43.4 mm (Д) |
| Тегло | Прибл. 25 g |

■ Литиево-йонна батерия

| | |
|------------------------------|---|
| МОДЕЛ № | BLS-5 |
| Продукт тип | Акумулаторна литиево-йонна батерия |
| Номинално напрежение | DC 7.2 V |
| Номинален капацитет | 1,150 mAh |
| Бр. зареждания и разреждания | Прибл. 500 пъти (в зависимост от условията на употреба) |
| Околна температура | 0 °C - 40 °C (при зареждане) |
| Размери | Прибл. 35.5 mm (Ш) × 12.8 mm (В) × 55 mm (Д) |
| Тегло | Прибл. 44 гр. |

■ Зарядно устройство за литиево-йонни батерии

| | |
|------------------------------|---|
| МОДЕЛ № | BCS-5 |
| Входящо напрежение | AC 100 V - 240 V (50/60 Hz) |
| Изходящо напрежение | DC 8.35 V, 400 mA |
| Продължителност на зареждане | Прибл. 3 часа и 30 минути (при стайна температура) |
| Околна температура | 0 °C - 40 °C (при работа)/-20 °C - 60 °C (при съхранение) |
| Размери | Прибл. 62 mm (Ш) × 38 mm (В) × 83 mm (Д) |
| Тегло (без AC кабел) | Прибл. 70 гр. |

- AC кабелът, включен в комплекта, е предназначен единствено за употреба с това устройство и не трябва да се използва за други устройства. Това устройство не трябва да се използва с кабели за други устройства.

СПЕЦИФИКАЦИИТЕ ПОДЛЕЖАТ НА ПРОМЕНИ БЕЗ КАКВОТО И ДА Е ОБЯВЯВАНЕ ИЛИ ЗАДЪЛЖЕНИЕ ОТ СТРАНА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

Захранване



BLS-5
Литиево-йонна
батерия



BCS-5
Зарядно устройство за
литиево-йонна батерия

Дистанционно
управление**RM-UC1**

Кабел за дистанционно
управление

Кабел за
свързване

USB кабел/
AV кабел/
HDMI кабел

Ръкохватка на
фотоапарата

MCG-1/MCG-2/
MCG-3PR

Калъфи /
Каишки за
носене

Каишка за носене
през рамо
Калъфи за
фотоапарат

Система за
за подводно
снимане

Подводен
калъф

Карта с памет*4

SD/SDHC/
SDXC/
Eye-Fi

Софтуер

OLYMPUS визьор

Софтуер за управление на
цифрови снимки

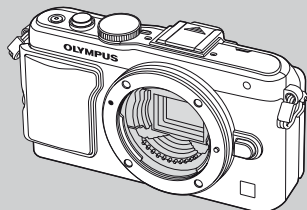
Визьор



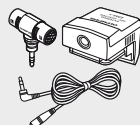
VF-1
Оптически визьор



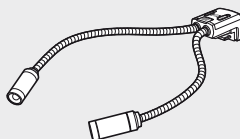
VF-2/VF-3
Електронен визьор

E-PL5Устройства за
допълнителния порт

OLYMPUS PENPAL PP-1³
Комуникационно устройство



SEMA-1
Комплект
микрофон 1




MAL-1
СВЕТЛИНЕН
ИЗТОЧНИК ЗА
МАКРО СНИМКИ

*1 Не всички обективи могат да се използват с преходник. За подробности вижте официалния уеб сайт на Olympus. Моля, обърнете внимание, че системата обективи OM е спряна от производство.

*2 За съвместими обективи вижте официалния уеб сайт на Olympus.

 : E-PL5 съвместими продукти

 : Продукти, предлагани в търговската мрежа

За най-актуална информация моля, посетете уеб страницата на Olympus.

Обектив



M.ZUIKO DIGITAL ED12-50mm f3.5-6.3 EZ
M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0
M.ZUIKO DIGITAL 17mm f2.8
M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8
M.ZUIKO DIGITAL ED 75mm f1.8
M.ZUIKO DIGITAL ED 60mm f2.8 Macro
M.ZUIKO DIGITAL 14-42mm f3.5-5.6 II R
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18mm f4.0-5.6
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-150mm f4.0-5.6
M.ZUIKO DIGITAL ED 40-150mm f4.0-5.6 R
M.ZUIKO DIGITAL ED 75-300mm f4.8-6.7



MMF-2/MMF-3^{*1}
Преходник
Four Thirds



MF-2^{*1}
OM преходник 2



Обективи от системата 4/3

Система обективи OM

Конвертори за обективи^{*2}



FCON-P01
Рибешко око



WCOP-P01
Широкоъгълен



MCON-P01
Макро

Светкавица



FL-14
Електронна светкавица



FL-600R
Електронна светкавица



FL-300R
Електронна светкавица

SRF-11

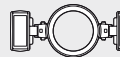
Комплект рингова светкавица



RF-11^{*2}
Рингова светкавица

STF-22

Комплект двойна светкавица



TF-22^{*2}
Двойна светкавица

FC-1 Контролер за макро светкавица

11

Диаграма на системата

^{*3} Услугата OLYMPUS PENPAL може да се използва само в региона на закупуване. В някои области използването на тази услуга може да представлява нарушение на закона и да подлежи на санкциониране.

^{*4} Използвайте SD карта с безжична LAN функция и карта Eye-Fi в съответствие със законите и разпоредбите на страната, където се използва фотоапаратът.

Основни аксесоари

Преходник за обективи Four Thirds (MMF-2/MMF-3)

Трябва да разполагате с преходник MMF-2 за 4/3 обективи, за да можете да прикачвате 4/3 обективи. В този случай е възможно някои от функциите, например автоматичния фокус, да не работят.

Кабел за дистанционно управление (RM-UC1)

Използвайте го в случаите, когато дори незначителното разместване на фотоапарата може да доведе до размазване на образа, например при снимане на ръчна скорост на затвора. Кабелът за дистанционно управление се свързва чрез USB конектор.

Конвертори за обективи

Конверторите за обективи се прикачват към обектива на фотоапарата за бързо и лесно снимане с ефект рибешко око или за макро снимане. За информация относно обективите, които може да се използват, вижте уеб сайта на OLYMPUS.

- Използвайте съответните приставки за обективи за режима **SCN** (📷, 📷 или 📷).

Светодиоди с гъвкави рамена за макро снимане (MAL-1)

Използва се за осветяване на обекти при макро снимане, дори за разстояния, при които използването на светкавица ще доведе до винетиране.

Микрофон (SEMA-1)

Микрофонът може да се постави далеч от фотоапарата, за да се избегне записването на околни звуци или шум от вятър. Могат да се използват и предлагани в търговската мрежа микрофони, в зависимост от творческите ви намерения. Препоръчваме ви да използвате предоставения удължителен кабел. (захранване през ø3.5mm стерео мини-жак)

Електронен визьор (VF-2/VF-3)

Електронните визьори може да се използват за гледане на изгледа при снимане във визьора. Това е удобно, когато се намирате на местоположение с ярка светлина, като например под директна слънчева светлина, където е трудно да видите монитора, или използвате фотоапарата под нисък ъгъл.

Ръкохватка на фотоапарата

Можете да подмените ръкохватката на фотоапарата. За да свалите ръкохватката, развийте винта на ръкохватката.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР
НЕ ОТВАРЯЙТЕ



ВНИМАНИЕ: ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР НИКОГА НЕ СВАЛЯЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНАТА ЧАСТ НА ФОТОАПАРАТА). ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ СЪДЪРЖА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ПОДДЪРЖАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОСТАВЕТЕ ПОПРАВКАТА НА КВАЛИФИЦИРАНИЯ СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ НА OLYMPUS



Удивителният знак в триъгълник Ви обръща внимание на важни операционни инструкции и инструкции по поддръжката в принадлежщата към продукта документация.



ОПАСНОСТ Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до сериозни телесни повреди или до смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до телесни повреди или до смърт.



ВНИМАНИЕ Ако продуктът се използва без да се съблюдава дадената под този символ информация, може да се стигне до леки телесни повреди, до повреждане на оборудването или до загубата на ценни данни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ПОЖАР ИЛИ НА ТОКОВ УДАР НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВОДА И НЕ РАБОТЕТЕ С НЕГО В МНОГО ВЛАЖНА СРЕДА.

Общи мерки за безопасност

Прочетете всички инструкции – Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, свързани с употребата. Съхранявайте всички инструкции и цялата документация за бъдещи справки.

Почистване – Преди почистване винаги изваждайте този продукт от контакта. За почистване използвайте само влажна кърпа. Никога не използвайте какъвто и да било вид течност или аерозолно почистващо средство, или какъвто и да било вид органически разтворител за почистване на този продукт.

Акcesoари – За по-голяма безопасност и за да избегнете повреда на продукта, използвайте само препоръчаните от Olympus акcesoари.

Вода и влага – За внимателното използване на продукти с устойчив на атмосферните влияния дизайн прочетете раздела за устойчивост на атмосферните влияния.

Разположение – За да избегнете повреждане на продукта, го монтирайте здраво на стабилен статив, стойка или държач.

Електрозахранване – Свързвайте този продукт само с електрическите източници, описани на продуктивния етикет.

Чужди тела – За да избегнете телесни повреди, никога не поставяйте метални предмети вътре в продукта.

Висока температура – Никога не използвайте или съхранявайте този продукт

около какъвто и да било източник на висока температура, като напр. радиатор, печка, или какъвто и да било тип оборудване или прибор, който генерира висока температура, включително стерео усилватели.

Мерки за безопасност при работа с продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не използвайте фотоапарата в близост до огнеопасни или взривоопасни газове.
- Не използвайте светкавица и светодиод в непосредствена близост до хора (особено малки деца, бебета и т.н.).

Трябва да сте най-малко на 1 м от лицата на вашите обекти. Ако снимате със светкавица прекалено близо до очите на обекта, това може да доведе до временно влошаване на зрението му.

- Дръжте деца и бебета далеч от фотоапарата.

Винаги използвайте и съхранявайте фотоапарата на недостъпно за малки деца и бебета място, за да предотвратите следните опасни ситуации, които могат да причинят сериозни наранявания:

- Замотаване в кашиката на фотоапарата, предизвикващо задушаване.
- Случайно поглъщане на батерията, картата или други дребни части.

- Случайно натискане на светкавица та в близост до очите.
- Случайно нараняване от подвижните части на фотоапарата.
- **Не насочвайте фотоапарата към слънцето или към силни източници на светлина.**
- **Не използвайте и не съхранявайте фотоапарата на прашни или влажни места.**
- **Не покривайте с ръка задействалата се светкавица.**

ВНИМАНИЕ

- **Прекратете незабавно използването на фотоапарата, ако забележите някакви необичайни миризми, шум или дим около него.**

Не изваждайте батерията с голи ръце, защото съществува опасност от пожар или можете да си изгорите ръцете.

- **Никога не дръжте и не работете с фотоапарата, ако ръцете ви са мокри.**
- **Не оставяйте фотоапарата на места, където би бил изложен на извънредно високи температури.**

Това би могло да доведе до повреда на фотоапарата и в някои случаи до запалване на фотоапарата. Не използвайте зарядното устройство, ако е покрито (например с одеяло). Това може да доведе до прегряване и до пожар.

- **Използвайте внимателно фотоапарата, за да избегнете леки кожни изгаряния.**

Ако фотоапаратът съдържа метални части, прегряването може да доведе до леки кожни изгаряния. Обърнете внимание на следното:

- При продължително използване фотоапаратът се нагрява. Докосването на фотоапарата в това състояние може да доведе до леки изгаряния.
- На места с много ниски температури температурата на корпуса на фотоапарата може да бъде по-ниска от температурата на околната среда. Ако е възможно носете ръкавици при работа с фотоапарата при ниски температури.
- **Внимавайте с кашшката.**

Внимавайте с кашшката, когато носите фотоапарата. Може да се захкаци за стърчащи предмети и да причини сериозни щети.

Мерки за безопасност при работа с батерията

Съблюдавайте тези важни ръководни принципи, за да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване, взривяване, токов удар или изгаряния.

ОПАСНОСТ

- Този фотоапарат работи с литиево-йонна батерия, посочена от Olympus. Заредвайте батерията с определеното зарядно устройство. Не използвайте друг тип зарядно устройство.

- Никога не нагрявайте и не горете батерии.
- Вземете мерки при носене или съхранение на батериите да не попадат в контакт с метални предмети като напр. бижута, карфици, закопчалки и т.н.
- Никога не съхранявайте батериите изложени на пряка слънчева светлина или на високи температури в горещо транспортно средство, близо до източник на висока температура и т.н.
- За да предотвратите изтичане или повреда на батерията, следвайте внимателно всички инструкции, отнасящи се до използването на батериите. Никога не се опитвайте да разглобите батерията или да я модифицирате като напр. чрез запояване и т.н.
- Ако течност от батерията попадне в очите Ви, незабавно измийте очите си с чиста, хладка течаща вода и потърсете спешна медицинска помощ.
- Винаги съхранявайте батериите на недостъпно за малки деца място. Ако батерията бъде случайно погълната от дете, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.
- Ако забележите, че зарядното устройство изпуска дим, излъчва топлина или издава необичаен шум или миризма, веднага прекратете да го използвате и извадете щепсела от контакта, след което се свържете с оторизиран дистрибутор или сервизен център.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пазете батериите винаги сухи.
- За да предотвратите изтичане на батерията, прегряване, запалване или взривяване, използвайте само препоръчаните за този продукт батерии.
- Поставете внимателно батерията както е описано в работните инструкции.
- Ако зареждащите се батерии не се заредят в рамките на допустимото време, спрете зареждането им и не ги използвайте.
- Не използвайте пукнатата или повредена батерия.
- Ако по време на ползване батерията изтече, измени цвят или се деформира, или по какъвто и да е начин стане различна, прекратете използването на фотоапарата.
- Ако батерията изтече по дрехите или по кожата Ви, съблечете дрехите и почистете незабавно съответното място с чиста, хладка течаща вода. Ако течността изгори кожата Ви, незабавно потърсете спешна медицинска помощ.
- Никога не излагайте батериите на силни удари или на постоянни вибрации.

ВНИМАНИЕ

- Преди да заредите батерията винаги я проверявайте внимателно за изтичане, промяна на цвета, деформация или друга аномалия.
- При продължителна употреба батерията може да се сгорещи. За да предотвратите леки изгаряния, не я вадете непосредствено след употреба на фотоапарата.

- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата преди да го съхраните в продължение на дълъг период от време.
- Този фотоапарат работи с литиево-йонна батерия, специфицирана от Olympus. Не използвайте друг тип батерия. За безопасно и правилно използване прочетете внимателно ръководството за експлоатация на батерията, преди да използвате батерията.
- Ако полусите на батерията се намократ или зацапат, може да се получи лош контакт с фотоапарата. Преди да използвате батерията, я избършете добре със суха кърпа.
- Винаги зареждайте батерията, ако я използвате за първи път или ако не е била използвана дълго време.
- При работа на фотоапарата с батерия при ниски температури, опитайте се да запазите фотоапарата и резервната батерия колкото се може по-топли. Батерия, чийто заряд е спаднал при ниски температури, може да се възстанови след като се стопли на стайна температура.
- Броят на снимките, които можете да направите, зависи от условията на снимане или от батерията.
- Преди да тръгнете на дълго пътуване и специално преди пътуване в чужбина купете допълнително батерии. Препоръчаната батерия може да не се намира лесно по време на пътуването.
- Ако няма да използвате фотоапарата за по-продължителен период от време, го съхранявайте на хладно място.
- Моля, рециклирайте батериите, за да помогнете да пестим ресурсите на нашата планета. При извършване на изхабени батерии се уверете, че сте покрили клемите им, и винаги спазвайте местните закони и разпоредби.
- Не оставяйте фотоапарата, насочен директно към слънцето. Това би могло да доведе до повреда на обектива или затвора, до цветови отказ, раздвоено изображение върху оптикоелектронния преобразовател на изображението или може да причини пожар.
- Не пипайте електрическите контакти на фотоапарата и на сменяемите обективи. Не забравяйте да поставите капачката на фотоапарата при сваляне на обектива.
- Винаги изваждайте батерията от фотоапарата преди да го съхранявате в продължение на дълъг период от време. Изберете прохладно, сухо място за съхранение, за да не се образува конденз или мухъл вътре във фотоапарата. След дълго неизползване, тествайте фотоапарата като го включите и натиснете спусъка, за да се убедите, че работи нормално.
- Фотоапаратът може да не проработи правилно, ако се използва в близост до магнитно/електромагнитно поле, радиовълни или високо напрежение (например телевизор, микровълнова печка, видеоигри, високоговорители, по-голям монитор, ТВ/радио кула или предавателни кули). В подобни случаи изключете и включете фотоапарата, преди да продължите да го използвате.
- Винаги спазвайте ограниченията, касаещи работната среда, описани в ръководството на фотоапарата.
- Не докосвайте или бършете директно оптикоелектронния преобразовател на изображението на фотоапарата.

Монитор

Дисплеят на задната страна на фотоапарата е LCD монитор.

- В малко вероятния случай на счупване на монитора не слагайте течния кристал в устата си. Всякакъв материал, поленнал по ръцете, краката или дрехите ви, трябва незабавно да се изплакне с вода.
- Светлинна ивица може да се появи в горната/долната част на монитора, но това не се дължи на неизправност.
- Когато даден обект се вижда косо на фотоапарата, краищата на мотива могат да появят зигзагообразно на монитора. Това не се дължи на неизправност и ще се забелязва по-малко в режим възпроизвеждане.
- При ниски температури на монитора може да му трябва повече време, за да се включи, или неговия цвят може временно да се измени. Ако използвате фотоапарата при екстремно ниски температури, е добре от време на време да го поставяте на топло. Монитор, който работи лошо поради ниски температури, ще се възстанови при нормални температури.
- Мониторът е изработен по високопрецизна технология. Въпреки това на монитора може да се забележат черни или светли петна. В зависимост от техните характеристики или от ъгъла, под който гледате монитора, тези точки могат да се различават по цвят и яркост. Това не се дължи на неизправност.

Внимание относно външните условия на използване

- За да запазите високопрецизната технология, съдържаща се в този продукт, никога не оставяйте фотоапарата на местата, упоменати по-долу, независимо от това, дали за използване, или за съхранение:
 - Места, където температурата и/или влажността е висока или търпи екстремни изменения. Пряка слънчева светлина, плаж, затворени коли или близо до други източници на висока температура (печка, радиатор и т.н.) или овлажнители.
 - В песьчлива или прашна окръжаваща среда.
 - В близост до огнеопасни или взривоопасни вещества.
 - На мокри места, напр. в бани или на дъжда. При използване на продукти с устойчив на атмосферните влияния корпус, прочетете техните инструкции за работа.
 - На места, предразположени към силни вибрации.
- Никога не изпускате фотоапарата и не го излагайте на силни удари или вибрации.
- Ако поставяте фотоапарата на статив, нагласете позицията на фотоапарата с главата на статива. Не въртете фотоапарата.

Обектив

- Не го потапяйте във вода, пазете го от пръски вода.
- Не го изпускате на земята и не упражнявайте сила върху него.
- Не дръжте обектива за подвижните му части.
- Не пипайте директно повърхността на обектива.
- Не пипайте директно контактните повърхности.
- Избягвайте резки температурни разлики.

Юридически и други бележки

- Olympus не дава гаранции относно всякакви повреди или ползи, очаквани при правоммерно използване на този продукт, относно претенции на трети лица, произтичащи от неподходящото използване на този продукт.
- Olympus не дава гаранция относно очаквана от правоммерното използване на този продукт полза и не гарантира за каквито и да било щети, произтичащи от изтриването на фотофайлове.

Изключване на отговорност

- Olympus не поема никаква гаранция или отговорност, както изрично, така и по подразбиране, за съдържанието на текстовия материал или на софтуера, и не поема никаква гаранция за подразбираща се/очаквана отговорност относно котирането на пазара или приложимостта за определена употреба или цел или за всякакви случайни, последващи или косвени вреди (включително, но не само пропуснати ползи, загуба на търговски приходи или постъпления или загуба на данни), произтичащи от употребата или от неспособността за използване на текстовия материал, софтуера или самия уред. В някои страни не се допуска ограничение или изключване на отговорността за косвени вреди или последващи вреди, или на косвена гаранция. В този случай казаното по-горе не е в сила.
- Olympus притежава всички права относно тази инструкция за работа.

Предупреждения!

Неправоммерното фотографиране или неправоммерното използване на защитени от Закона за авторското право материали може да нарушава валидния Закон за авторското право. Olympus не поема никаква отговорност за нарушения на Закона за авторското право, произтичащи от неправоммерно фотографиране, използване или от каквото и да било друго неправоммерно боравене с защитени от Закона за авторското право материали.

Забележка относно авторското право

Всички права запазени. Този текст или софтуерът не могат да се копират – както напълно така и частично – и не могат да се използват под никаква форма – нито електронна, нито механична, включително фотокопия и електромангнитни записи или каквато и да била форма на запаметяване и възпроизвеждане на данни – без изричното

писмено разрешение на фирма Olympus. Olympus не поема никаква отговорност за използването на съдържанието се в този текст или в софтуера информация или за щети, произтичащи от използването на съдържанието се в този текст или в софтуера информация. Olympus си запазва правото да променя без предизвестие изпълнението и съдържанието на този текст или на софтуера.

Забележка относно FCC (Американската федерална комисия по комуникациите)

- Влияние на радиото и телевизията
Ако по този уред се предприемат промени или модификации без изричното разрешение на производителя, отпада разрешението за експлоатация на този уред. Този уред е тестван и той отговаря на изискванията за цифрови уреди по класификация В, раздел 15 от FCC предписанията. Тези изисквания осигуряват разумна защита срещу вредно смущение в жилищната инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите. Обаче няма гаранция, че смущения няма да се появят при правилна инсталация. Ако този уред причинява вредна интерференция при радио- и телевизионни приемници, която може да се докаже чрез включване и изключване на уреда, ползващият уреда трябва да се опита да коригира интерференцията, като вземе следните мерки:

- Да настрои или премести приемната антена.
- Да увеличи разстоянието между фотоапарата и приемника.
- Уредът да не се включва към същата мрежа, която захранва приемника.
- Обърнете се за помощ към специализирания търговец или към квалифициран радио/телевизионен технически персонал. Фотоапаратът трябва да се свързва към имач USB връзка компютър само чрез доставения от OLYMPUS USB кабел.

Ако по този уред се предприемат промени или модификации без изричното разрешение на производителя, разрешението за експлоатация на този уред се обезсилва.

Използвайте само специалната зареждаща се батерия и зарядно устройство

Изрично се препоръчва използването на този фотоапарат само със специалната зареждаща се батерия и зарядно устройство на фирма Olympus.

Използването на неоригинални зареждаща се батерия и/или зарядно устройство може да доведе до пожар или до телесни повреди, причинени от изтичане, прегряване, експлозия или повреда на батерията. Olympus не поема отговорност за нещастни случаи и щети, причинени от използването на батерии и/или зарядни устройства на други фирми.

За клиенти в Северна и Южна Америка

За клиенти в САЩ

Декларация за съответствие

Номер на модел : E-PL5

Запазена марка : OLYMPUS

Отговорна компания : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Адрес : 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, САЩ

Телефонен номер : 484-896-5000

Тестван да отговаря на FCC стандартите

ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ У ДОМА И В ОФИСА

Този уред отговаря на раздел 15 от FCC предписанията. Функционирането на устройството е обект на следните две условия:

- (1) Този уред не трябва да причинява вредна интерференция.
- (2) Този уред трябва да приема всяка получена интерференция, включително интерференция, която може да предизвика нежелана операция.

За клиенти в Канада

Този цифров апарат от клас В отговаря на изискванията на канадския стандарт ICES-003.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ЦЯЛ СВЯТ НА OLYMPUS – ПРОДУКТИ ЗА ЗАСЕМАНЕ И РАБОТА С ИЗОБРАЖЕНИЯ

Olympus гарантира, че продуктите за засемане и работа с изображения на Olympus® и съответните към тях аксесоари на Olympus® (наричани за кратко единично «Продукт» и колективно «Продукти») няма да получат дефекти в материалите и дефекти, свързани с изработката на продукта, при нормална употреба за период от 1 (една) година, считано от датата на закупуване. Ако даден Продукт се окаже дефектен в рамките на едногодишния срок на гаранцията, клиентът трябва да върне дефектния Продукт в някой от сервизните центрове на Olympus, като следва указаната по-долу процедура (вижте «КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ПРИ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ»).

Olympus, по своя преценка, поправка, заменя или настройва дефектния Продукт, при условие че изследването на Olympus и фабричната инспекция стигнат до заключение, че: (а) такъв дефект е възникнал при нормална и правилна употреба; и (б) Продуктът се покрива от тази ограничена гаранция.

Поправката, замената или настройката на дефектни продукти е задължение на Olympus и е единствената компенсация за клиента по-долу.

Клиентът е отговорен и ще заплати доставката на Продуктите до сервизния център на Olympus.

Olympus не се задължава да извършва профилактична поддръжка, инсталиране, деинсталиране или поддръжка.

Olympus си запазва правото да (i) използва поправени, подновени и/или годни за експлоатация използвани части (които покриват стандартите за качество на Olympus) за гаранционни или други поправки и (ii) да прави промени във вътрешния или външния дизайн, както и промени във функциите в или на своите продукти, без да има отговорност да инкорпорира такива промени в или на Продуктите.

КАКВО НЕ СЕ ПОКРИВА ОТ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Изключени от тази ограничена гаранция или по никакъв начин негарантирани от Olympus, независимо дали пряко, косвено или по статут, са:

- (а) продукти и аксесоари, които не са производство на Olympus и/или не носят етикет с марката «OLYMPUS» (покритието на гаранцията за продукти и аксесоари на други производители, които може да се разпространяват от Olympus, е отговорността на производителите на такива продукти и аксесоари в съответствие с условията и срока на гаранциите на тези производители);
- (б) всеки Продукт, който е разглобен, поправен, подправен, преправен, променен или модифициран от лица, различни от собствения сервизен персонал на Olympus, освен ако поправката от други лица не е писмено съгласувана с Olympus;
- (в) дефекти или повреди в Продуктите в резултат на износване, разкъсване, неправилна употреба, злоупотреба, небрежност, пясък, течности, сблъсък, неправилно съхранение, неизползване на определените елементи за работа и поддръжка, изтичане на батериите, използване на аксесоари, консумативи или резервни части без марката «OLYMPUS», както и дефекти или повреди в резултат на използване на Продуктите в комбинация с несъвместими устройства;
- (г) софтуерни програми;
- (д) резервни части и консумативи (включително, но не е единствено, лампи, мастило, хартия, филми, печати, негативи, кабели и батерии); и/или
- (е) Продукти, които не съдържат правилно поставен или записан сериен номер на Olympus, освен ако те не са модел, на който Olympus не поставя или записва серийни номера.

ОСВЕН ЗА ОПИСАНАТА ПО-ГОРЕ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, OLYMPUS НЕ ПРАВИ НИКАКВИ И ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ДЕКЛАРАЦИИ, ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТЪТЕ, КАКТО ДИРЕКТНИ, ТАКА И ИНДИРЕКТНИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ИЛИ ВЪЗНИКНАЛИ ОТ СТАТУТ, УКАЗ, ТЪРГОВСКА УПОТРЕБА ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСЯКАКВА ГАРАНЦИЯ ИЛИ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГОДНОСТ, ИЗДРЪЖЛИВОСТ, ДИЗАЙН, РАБОТА ИЛИ СЪСТОЯНИЕ НА ПРОДУКТЪТЕ (ИЛИ ТЯХНА ЧАСТ), ИЛИ ПРОДАВАЕМОСТТА НА ПРОДУКТЪТЕ, ИЛИ ТЯХНАТА ГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ИЛИ ОТНАСЯНЕТО КЪМ НАРУШЕНИЕ НА ВСЯКАКЪВ ПАТЕНТ, АВТОРСКО ПРАВО ИЛИ ДРУГИ ПРАВА ЗА СОБСТВЕНОСТ, ИЗПОЛЗВАНИ ИЛИ ВКЛЮЧЕНИ ТУК.

АКО ВАЖАТ КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ СПОРЕД ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО, ТЕ СА ОГРАНИЧЕНИ ПО ВРЕМЕ СПОРЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

НЯКОИ СТРАНИ МОЖЕ ДА НЕ ПРИЗНАЯТ ДАДЕН ОТКАЗ ОТ ПРАВА ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ГАРАНЦИИТЕ И/ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕТО НА ОТГОВОРНОСТТА, ТАКА ЧЕ ОПИСАНИТЕ ПО-ГОРЕ ОТКАЗИ ОТ ПРАВА И ИЗКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕ ДА СА НЕПРИЛОЖИМИ.

КЛИЕНТЪТ СЪЩО МОЖЕ ДА ИМА РАЗЛИЧНИ И/ИЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВА И КОМПЕНСАЦИИ, КОИТО ВАРИРАТ ЗА ВСЯКА СТРАНА.

КЛИЕНТЪТ РАЗБИРА И СЕ СЪГЛАСЯВА, ЧЕ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСЯКАКВИ ШЕТИ, КОИТО КЛИЕНТЪТ МОЖЕ ДА ПОЛУЧИ ОТ ЗАКЪСНЯЛА ДОСТАВКА, АВАРИЯ НА ПРОДУКТА, ДИЗАЙН, ИЗБОР ИЛИ ПРОДУКТИВНОСТ НА ПРОДУКТА, ЗАГУБА ИЛИ РАЗВАЛЯНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ДАННИ, ИЛИ ОТ ВСЯКА ДРУГА ПРИЧИНА, КЪДЕТО ОТГОВОРНОСТТА Е ЗАЯВЕНА В ДОГОВОР, ДЕЛИКТ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ И ТОЧНА ОТГОВОРНОСТ НА ПРОДУКТА) ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСЯКАКВИ ИНДИРЕКТНИ, ИНЦИДЕНТНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ШЕТИ ОТ ВСЯКАКЪВ ВИД (ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ЗАГУБА НА АКТИВИ И ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБА НА УПОТРЕБА), БЕЗ ЗНАЧЕНИЕ ДАЛИ OLYMPUS Е ИЛИ ТРЯБВА ДА Е ОСВЕДОМЕНА ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ПОТЕНЦИАЛНИ ЗАГУБИ ИЛИ ВРЕДИ.

Декларации и гаранции, направени от които и да е лица, включително, но не само, от дистрибутори, представители, търговци или агенти на Olympus, които са в разрез или в конфликт с или в допълнение на условията на тази ограничена гаранция, няма да се смятат за обвързани с Olympus, докато няма писмено одобрение за това от изрично оторизиран служител на Olympus.

Ограничената гаранция е завършеното и единствено изявление за гаранция, което Olympus предоставя по отношение на Продуктите, и то замества всички предишни гласни и писмени споразумения, разбирателства, предложения и комуникации, отнасящи се към настоящото.

Тази ограничена гаранция е единствено в полза на първоначалния клиент и не може да се прехвърля или назначава.

КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ПРИ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ

Клиентът трябва да прехвърли всяко изображение или други данни, съхранени на продукта, на временно устройство за съхранение на изображения или данни и/или да премахне от Продукта всички филми, преди изпращане на Продукта за сервиз в Olympus.

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАПАЗВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ ИЛИ ПОДДРЪЖКА НА ДАННИ ИЛИ ИЗОБРАЖЕНИЯ, ЗАПАЗЕНИ НА ПРОДУКТА, КОИТО СА ПОЛУЧЕНИ НА НЕГО ПРИ ДОСТАВКА ЗА СЕРВИЗ, ИЛИ ЗА ВСИЧКИ ФИЛМИ, КОИТО СА В ПРОДУКТА ПРИ НЕГОВАТА ДОСТАВКА ЗА СЕРВИЗ, КАТО СЪЩО ТАКА OLYMPUS НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ШЕТИ В СЛУЧАЙ НА ПОВРЕДА ИЛИ ЗАГУБА НА ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ДАННИ ПРИ ПРОВЕЖДАНЕ НА СЕРВИЗНИТЕ ДЕЙНОСТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ВРЕДИ, ЗАГУБА НА АКТИВИ ИЛИ ПЕЧАЛБИ ИЛИ ЗАГУБА НА УПОТРЕБА), НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ИЛИ НЕ OLYMPUS Е ИЛИ ТРЯБВА ДА Е ОСВЕДОМЕНА ЗА ТАКИВА ПОТЕНЦИАЛНИ ЗАГУБИ ИЛИ ПОВРЕДИ.

Пакетирайте Продукта внимателно, като използвате голямо количество мек материал, за да предотвратите повреда при транспортиране, като го доставите директно в оторизирания търговец на Olympus, който ви е продал Продукта, или като го изпратите по пощата (предварително заплатени такси и застраховки) на всеки от сервизните центрове на Olympus.

Когато връщате Продукта за сервиз, пакетът трябва да съдържа следното:

- 1 Касова бележка, която показва датата и мястото на покупката.
- 2 Копие от тази ограничена гаранция, която съдържа серийния номер на Продукта, съответстващ на серийния номер на самия Продукт (освен ако не е модел, на който Olympus не поставя и записва серийни номера).
- 3 Подробно описание на проблема.
- 4 Примерни разпечатки, негативи, цифрови разпечатки (или файлове на диск), ако има налични такива, които се отнасят към проблема.

Когато сервизът е завършен, Продуктът ви се връща по пощата с предварително заплатена такса.

КЪДЕ ДА ИЗПРАТИТЕ ПРОДУКТА ЗА СЕРВИЗ

Вижте «ГАРАНЦИЯ ПО СВЕТА» за най-близкия сервизен център.

МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИОННА УСЛУГА

Международната гаранционна услуга е налична под тази гаранция.

За клиенти в Европа



Знакът «CE» показва, че този продукт отговаря на европейските изисквания за безопасност, опазване на здравето, околната среда и защита на потребителя. Фотоапаратите със знака «CE» са предназначени за продажба в Европа.



Този символ [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] указва разделното събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС.

Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.



Този символ [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] указва разделното събиране на отпадъчни батерии в страните от ЕС.

Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на батерии използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

Условия на гаранцията

- 1 Ако този продукт покаже дефект, въпреки че е бил използван по предназначение (в съответствие с доставените инструкции за работа и обслужване), по време на валидния за страната гаранционен срок и е бил закупен от оторизиран дистрибутор на Olympus в рамките на търговската мрежа на Olympus Europa Holding GmbH, определена на уеб страницата: <http://www.olympus.com>, този продукт безплатно ще се ремонтира или ще се замени по преценка на Olympus. За да се предявят гаранционните претенции, трябва продуктът да се предостави преди края на валидния за страната гаранционен срок в магазина на закупуване или в оторизиран сервиз на Olympus в рамките на търговската мрежа на Olympus Europa Holding GmbH, определена на уеб

страницата: <http://www.olympus.com>. По време на 1-годишния период от световната гаранция клиентът може да предостави продукта във всеки сервиз на Olympus. Имайте предвид, че такъв сервиз на Olympus не съществува във всички страни.

- 2 Клиентът трябва да транспортира на свой риск и за своя сметка продукта до магазина на закупуване или до оторизирания сервиз на Olympus.

Обезпечаване на гаранцията

- 1 «OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Япония дава едногодишна световна гаранция. Световната гаранция трябва да бъде представена в оторизиран сервиз на Olympus преди всеки ремонт, извършван спрямо условията на гаранцията. Гаранцията е валидна само ако Гаранционната карта и доказателство за извършената покупка (фактура или касова бележка) бъдат предоставени в сервиза на Olympus. Обърнете внимание, че тази гаранция е допълнителна и не оказва влияние върху законовите права на купувача във връзка с прилагането на националното законодателство, контролиращо споменатите по-горе потребителски стоки.»
- 2 Този гаранция не покрива изброените по-долу случаи, при които клиентът ще трябва да заплати дори за дефекти, възникнали в рамките на посочения по-горе гаранционен срок.
 - (а) При дефект, причинен от неправилна експлоатация на продукта (в развир с инструкциите за работа и обслужване)
 - (б) При дефект, причинен от поправки, модификации, почистване и др., които не са извършени от Olympus или упълномощен от Olympus сервиз.
 - (в) При дефект или повреда, причинени от неправилен транспорт, падане, сътресение и др. след датата на закупуване на продукта.
 - (г) При дефект или повреда, причинени от пожар, земетресение, наводнение, гръмотевица и други природни бедствия, замърсяване на околната среда и нередовен източник на напрежение.
 - (д) При дефект, причинен от неправилно или небрежно съхранение (особено при високи температури, висока влажност на въздуха, в близост до инсектициди като нафталин или вредни химикали и др.), неправилна поддръжка и др.
 - (ж) При дефект, причинен от изхабени батерии и др.
 - (з) При дефект, причинен от проникване на пясък, кал и др. в корпуса на продукта.
 - (и) Когато гаранционната карта не е представена заедно с продукта.

- (к) Когато са променени данните от гаранционната карта относно годината, месеца и датата на закупуване, името на клиента, на продавача и серийния номер.
- (л) Когато доказателство за покупката (фактура или касова бележка) не е представена заедно с гаранционната карта.

- 3 Тези гаранционни условия важат само за продукта; Гаранционните условия не важат за аксесоарите като чанта, каишка, капак на обектива и батерии.
- 4 Единственото задължение на Olympus по силата на тази гаранция е да поправи или да смени продукта. Изключени от гаранцията са отговорностите за всякакви преки или косвени загуби или щети, понесени или претърпени от клиента и дължащи се на дефект в продукта, а особено за загубата и/или повредата на обективи, филмов материал, както и друго оборудване и аксесоари, използвани заедно с продукта, или за всякакви загуби, причинени от продължителна поправка на уреда или от изтриването на данни. Валидни законови разпоредби остават незасегнати от това.

Бележки по гаранционното обслужване

- 1 Тази гаранция е валидна само тогава, когато гаранционната карта е попълнена правилно от Olympus или от оторизирания търговец или когато други документи съдържат достатъчно доказателства за извършена покупка. Затова се убедете, че името ви, името на търговеца, серийният номер, годината, месецът и датата на закупуване са написани четливо и напълно както и че оригиналната касова бележка (с името на търговеца, датата на закупуване и типа на продукта) е приложена към гаранционната карта. Olympus си запазва правото да откаже безплатен сервиз, ако нито гаранционната карта е попълнена, нито горепосоченият документ е приложен или пък съдържащата се в него информация е непълна или нечетлива.
- 2 Тъй като гаранционната карта не се преиздава, трябва да я съхранявате на сигурно място.
- Направете справка в уеб страницата: <http://www.olympus.com> относно оторизирания международен сервиз на Olympus.

Запазени марки

- Microsoft и Windows са регистрирани запазени марки на Microsoft Corporation.
- Macintosh е запазена марка на Apple Inc.
- SDXC Logo е търговска марка на SD-3C, LLC.
- Eye-Fi е запазена марка на Eye-Fi, Inc.
- FlashAir е търговска марка на Toshiba Corporation.
- Функцията «Корекция на сенките» съдържа патентовани технологии от Apical Limited.



- Технология за преход между диапозитивите в диапозитивно шоу, предоставена от HI Corporation.
- Всички други фирмени имена и наименования на продукти са регистрирани запазени марки и/или запазени марки на съответните собственици.
- Micro Four Thirds и емблемите на Micro Four Thirds са регистрирани търговски марки на OLYMPUS IMAGING Corporation в Япония, САЩ, страните от ЕС, както и в други страни.
- Под «PENPAL» се разбира OLYMPUS PENPAL.
- Стандартите за файлови системи на фотоапарата, споменати в това ръководство, са стандартите «Design Rule for Camera File System/DCF» на асоциацията JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD («AVC VIDEO») AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Символи

| | | |
|--|---|--------|
| | Режим RC..... | 109 |
| | (Избор на език)..... | 70 |
| | Извеждане на меню..... | 70, 71 |
| | Настройка на начален екран..... | 72 |
| | Приоритет на лице..... | 56, 72 |
| | Заклучване..... | 73 |
| | H fps..... | 73 |
| | L fps..... | 73 |
| | + IS Off..... | 73 |
| | Настройки на извежданата информация..... | 73 |
| | Настройки на управлението..... | 73 |
| | Режим на приближаване..... | 74 |
| | Лимит за синхронизация..... | 76 |
| | X-Sync..... | 76 |
| | | 76 |
| | +WB..... | 77 |
| | Предупредително ниво..... | 79 |
| | (Макро под вода/Широк формат под вода)..... | 80 |
| | (Показване на индекса)..... | 39 |
| | (Възпроизвеждане в едър план)..... | 39 |
| | (Видео режим)..... | 27 |
| | Режим..... | 78 |
| | (Изтриване на единичен кадър)..... | 21 |
| | (Избор на снимки)..... | 21 |
| | (Защита)..... | 41 |
| | (AF точка)..... | 35 |
| | Запаване на топли цветове..... | 77 |
| | (Въртене на изображението)..... | 66 |
| | Настройка..... | 76 |
| | (Звуков сигнал)..... | 74 |
| | (Записване на аудио)..... | 41 |
| | (Настройка на яркостта на монитора)..... | 70 |
| | (Диапозитивно шоу)..... | 42 |

A-Z

| | |
|--|--------|
| A (Режим за приоритет на блендата)..... | 25 |
| AEL/AFL..... | 72, 79 |
| AEL измерване..... | 75 |
| AF Illuminat..... | 72 |
| AF Режим..... | 55, 72 |
| Album Mem. Usage..... | 90 |
| All | 77 |
| Anti-Shock | 75 |
| ART (Режим на арт филтър)..... | 28 |
| BULB/TIME таймер..... | 75 |
| BULB/TIME фокусиране..... | 72 |
| BULB..... | 27 |
| дпi настройки..... | 77 |
| EVF Adjust..... | 90 |
| EV стъпка..... | 75 |
| Eye-Fi..... | 79 |
| HDMI..... | 73 |
| i AUTO (режим iAuto)..... | 17, 19 |
| ISO-авто..... | 75 |
| ISO-авто настройка..... | 75 |
| ISO..... | 56, 75 |
| ISO стъпка..... | 75 |
| JPEG Edit..... | 67 |
| LCD подсветка..... | 74 |
| Live BULB..... | 75 |
| LIVE TIME..... | 27 |
| Live TIME..... | 75 |
| Live View подсилване..... | 74 |
| M (Снимане в ръчен режим)..... | 26 |
| MF..... | 80 |
| MF Асистент..... | 72 |
| MTP..... | 97 |
| My OLYMPUS PENPAL..... | 90 |
| Noise Reduct..... | 75 |
| OLYMPUS PENPAL албум..... | 90 |
| OLYMPUS PENPAL споделяне..... | 88, 90 |
| P (Правене на снимки с автоматична програма)..... | 24 |
| Picture Copy Size..... | 90 |

| | |
|---|--------|
| RAW+JPEG изтриване..... | 77 |
| RIs приоритет C..... | 73 |
| RIs приоритет S..... | 73 |
| S (Снимане с приоритет на скоростта на затвора)..... | 26 |
| Shading Comp..... | 76 |
| USB Режим..... | 74 |
| WB..... | 50, 76 |

A

| | |
|--------------------|----|
| Арт преливане..... | 87 |
| Аспект..... | 51 |

B

| | |
|--------------------------------|------------|
| Брой пиксели..... | 76 |
| Бутон INFO | 23, 32, 38 |
| Бутон за избор на функция..... | 73 |
| Бързо изтриване..... | 77 |

B

| | |
|--|----|
| Видео+снимка..... | 19 |
| Видео изход..... | 73 |
| Връщане на стандартни настройки/ Лични настройки..... | 60 |
| Връщане на стандартните настройки на обектива..... | 72 |
| Възпроизвеждане на видео..... | 40 |

G

| | |
|---------------------------|----|
| Гривна за фокусиране..... | 72 |
|---------------------------|----|

D

| | |
|-----------------------|----|
| Дункция на диска..... | 72 |
|-----------------------|----|

E

| | |
|----------------------------|----|
| Еднократно ехо..... | 87 |
| Експозиционен клин..... | 62 |
| Енергоспестяващ режим..... | 74 |

Z

| | |
|---|--------|
| Завъртане..... | 41 |
| Заклучване на диска..... | 73 |
| Защита при връщане на настройките..... | 68, 90 |


I

| | |
|------------------------------------|--------|
| Измерване..... | 54 |
| Изтриване на избраните снимки..... | 21 |
| Име на файл..... | 77 |
| Инструкции в реално време..... | 31, 80 |
| Инструкции за режими..... | 74 |


K

| | |
|-------------------------------|----|
| Копиране на всички данни..... | 90 |
|-------------------------------|----|

M

| | |
|--|----|
| Многократно ехо..... | 87 |
| Множествена експонация  | 64 |

N

| | |
|---|----|
| Намаляване на трептенето..... | 74 |
| Наслявяване на снимки..... | 68 |
| Настройка на дата/час  | 16 |
| Настройка на картата..... | 59 |
| Настройка на приоритет..... | 77 |
| Настройки за защита на авторските права..... | 78 |
| Настройки на режима на снимки..... | 74 |
| Настройки на сензорния дисплей..... | 79 |
| Настройки на хистограма..... | 74 |
| Непрекъснат AF..... | 72 |



O

| | |
|--|----|
| Обектив - приоритет на стабилизация на изображението..... | 73 |
| Обработка на RAW данни..... | 66 |
| Отпечатване..... | 92 |

P

| | |
|---------------------------------|-----|
| Показване на решетка..... | 74 |
| Посока на въртене на диска..... | 73 |
| Преадресация на точките..... | 103 |
| Преглед на запис..... | 70 |
| Промяна на експонацията..... | 78 |

Р

| | |
|---|--------|
| Регулиране на интензитета на светкавицата  | 53 |
| Редактиране име на файл | 77 |
| Режим Арт LV | 74 |
| Режим на снимки | 48, 61 |
| Резервация за принтиране  | 91 |


С

| | |
|-----------------------------|----|
| Свързване със смартфон | 69 |
| Сила на звука на запис | 78 |
| Стабилизатор на изображение | 47 |
| Суперпулт за управление | 84 |
| Съхранение | 97 |

У

| | |
|----------|--------|
| Указател | 89, 90 |
|----------|--------|

Ф

| | |
|--|--------|
| Филм  | 57, 78 |
| Филмов телеконвертор | 87 |
| Функция бутон | 72 |
| Фърмуеър | 70 |

Ц

| | |
|----------------------|--------|
| Цветно пространство | 77 |
| Цифров телеконвертор | 65, 80 |

Ш

| | |
|---------------|----|
| Шумопотискане | 75 |
|---------------|----|

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Адрес: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germany
Tel.: +49 40 – 23 77 3-0/Faks: +49 40 – 23 07 61
Доставка на стоки: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany
Писма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

Европейска техническа поддръжка за клиенти:
Моля, посетете нашата интернет страница на адрес

<http://www.olympus-europa.com>

или ни се обадете на БЕЗПЛАТНИЯ ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР*: **00800 – 67 10 83 00**

за Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Люксембург,
Холандия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

* Имайте предвид, че някои (мобилни) телефонни услуги и доставчици не
разрешават достъп или изискват допълнителен код за номерата +800.

За всички споменати европейски страни и случаите, в които не можете да
се свържете на дадения по-горе телефонен номер, моля използвайте следните

ПЛАТЕНИ НОМЕРА: **+49 180 5 – 67 10 83** или **+49 40 – 237 73 4899**.

Нашата служба за техническа поддръжка е на разположение на
клиента от 9:00 до 18:00 (понеделник до петък).

Olympus rep. office OCG, Bulgaria

Olympus Bulgaria
blvd.Bulgaria 88, entr.2, fl.1, ap.3
1680 Sofia, Bulgaria
www.olympus.bg